

LOS RUSOS CONTRAATACAN EN EL DON Y VORONEZH

ARRECIA LA LUCHA EN EL-ALAMEIN

Lübeck bombardeó la R. F. A.

Despejan de enemigos el triángulo de Voronezh. — Los alemanes avanzan hacia Stalingrado y el Cáucaso

Rommel está lanzando más y más tanques pesados para reconquistar Ruweisat. — Australianos reconquistaron Tel. El-Eisa

EL CAIRO, 17. — (U. P.) — El violento contraataque para reconquistar la errática de Ruweisat, situada al sur de El-Alamein que las fuerzas del Eje lanzaron el miércoles por la noche, amenaza hoy convertirse en una acción de gran importancia para la campaña africana, pues el malogrado Rommel está empujando cada vez más tanques pesados. La serena de referencia está a unos 15 o 20 kilómetros de la costa. Tiene un largo de 13 kilómetros por tres de ancho y corre paralelamente a la costa. Las fuerzas imperiales la tomaron por asalto el miércoles en la tarde y por la noche el enemigo emprendió un pequeño contraataque, que fue creciendo en intensidad hasta alcanzar ayer grandes proporciones.

Un comentarista militar dijo al respecto: "No estoy en condiciones de decir si la nueva batalla es la 'gran acción' pero por lo pronto es de mayor escala que los pequeños ataques que tuvimos últimamente". El comunicado que dio esta mañana el Alto Comando Imperial, expresa que es recia la batalla entre las unidades blindadas y que fueron destruidos numerosos tanques enemigos. Se sabe que al caer la noche las tropas imperiales conservaban sus posiciones.

POSIBILIDAD DE QUE ROMMEL REANDE SU AVANCE

La posibilidad de que Rommel trate de reanudar su avance hacia Alejandría, que sólo dista 100 kilómetros, no se descarta, pues a menudo su grandes ofensivas comienzan lentamente. Un despacho del frente dice que el enemigo ha concentrado "todas las fuerzas blindadas que pudo" para la batalla de la serena. Las unidades acorazadas enemigas llegan con frecuencia a la cima de las sierras, pero siempre son rechazadas con fuertes pérdidas.

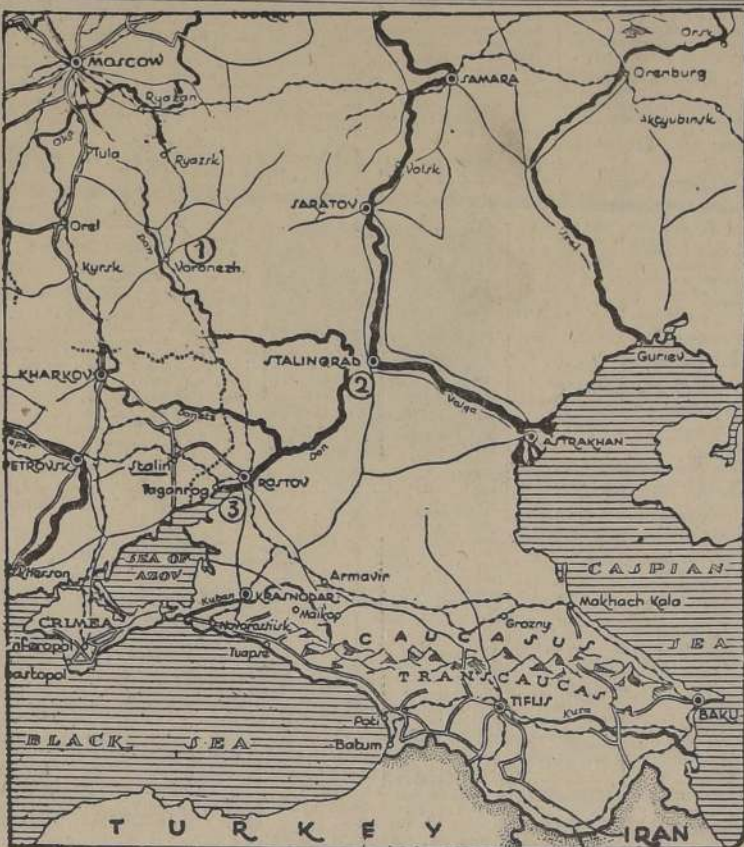
Un corresponsal envió el siguiente despacho: "Hasta las últimas horas de la noche, la línea de frente estuvo muy activa, pues los tanques alemanes trataron de introducir una cuna donde 24 horas antes habían sido rechazados las tropas neerlandesas e hindúes. Los tanques británicos sostuvieron terribles duelos con las máquinas enemigas y su artillería antitanque fue particularmente eficaz".

En el extremo meridional del frente, el enemigo fue obligado a retroceder y alto, pero un comentarista declaró que el movimiento carecía de significación y que "no ocurre mucho al".

RECONQUISTA DE POSICIONES EN TEL-EL-EISA

En el sector norte, sobre la tórrida costa, continúa la lucha pero en menor escala que en el centro. Los australianos reconquistaron nuevamente sus posiciones en Tel-el-Eisa, que ayer habían sido tomadas por el enemigo.

Despachos del frente dicen que la lucha cerca de ese punto puede ser calificada con más propiedad de "acción de péndulo", y añadieron: "Cuando el enemigo puede destacar algunos tanques en el frente central, consigue desalojar a los australianos de sus posiciones avanzadas. Luego, cuando el enemigo necesita esos tanques en otras partes, los australianos regresan a sus posiciones". Después de la reconquista de



El frente de batalla del río Don: El N.º 1 señala el sector de Voronezh en donde las fuerzas rusas han continuado contraatacando con éxito. — El 2 señala la ciudad de Stalingrado hacia donde se aproximan los ejércitos alemanes que avanzan en la curva del Don. — y 3 la ciudad de Rostov, llave del Cáucaso y objetivo de las tropas invasoras que operan en el extremo Sur de Ucrania.

APERTURA DEL SEGUNDO FRENTE

LONDRES 17. — (U. P.) Ha trascendido que dentro de muy poco habrá importantes conversaciones anglo-norteamericanas en las que quizá participarán funcionarios soviéticos para considerar la posibilidad de anzar cuanto antes un ataque en gran escala contra el territorio europeo dominado por Alemania.

Con las conversaciones que versarán sobre asuntos militares, navales y de producción, se procurará encontrar la forma de obligar a Hitler a retirar a algunas divisiones del sur de Rusia, a fin de que el mariscal Timoshenko pueda emprender una contraofensiva y salvar a Rusia de un peligro que se torna cada vez más grave.

La necesidad de un "segundo frente" que las autoridades militares estiman que debe ser sólida y favorable para los aliados, quedó puesta de relieve esta noche por el comunicado especial del alto comando alemán, en el que se anuncia la caída de Voroshilov. Las autoridades locales aguardan la confirmación o desmentido de la noticia.

NEVAS DEMANDAS DEL PUBLICO

Los comentaristas predican que se producirán nuevas demandas del público para que se abra el segundo frente, particularmente si se confirma la noticia alemana. Esto por otra parte, significaría que los alemanes están a 150 kilómetros de Rostov, en cuyo caso esta ciudad se vería frente a una doble

En breve habrá una nueva conferencia anglo-americana, con una posible participación de funcionarios rusos

ofensiva, una por el norte y la otra desde Taganrog, por el oeste.

La impresión popular de decepción es comparable a la que se produjo el año pasado, cuando los alemanes iniciaron su marcha contra Rusia, sensación que aumentó con cada kilómetro que avanzaban los nazis. Aquella reacción popular estuvo a punto de provocar una crisis en el Gobierno de Churchill.

Las actuales demandas para un segundo frente están dirigidas por los comunistas y algunos conservadores, y la propaganda organizada al efecto, esta vez es muy superior a la del año pasado, al extremo que muchos comentaristas predicen que este acontecimiento puede ocupar el primer plano en el escenario de los acontecimientos políticos nacionales.

OPINIONES Y COMENTARIOS En esta capital se exponen diversas opiniones acerca del momento exacto en que podrá establecerse un segundo frente, pero desde luego no hay nada de autorizado en ellas. En estas bien informadas se cree que las conversaciones entre los aliados

esclarecerán muchos puntos actualmente oscuros, o quizá tengan posible realizar la operación este año.

Circulan numerosas versiones confidenciales que más bien tienden a desvanecer las esperanzas de que sea posible emprender una invasión de Europa dentro de los próximos meses. Sin embargo, algunos comentaristas se preguntan si estas versiones y rumores no podrían ser una "cortina de humo" que oculte los preparativos de un ataque gigantesco por tierra, mar y aire, con el fin de tomar desprevenidos a los alemanes, que obligaría a Hitler a hacer un alto en su avance en Rusia y a prepararse para librar una costosa guerra en dos frentes.

De todos modos, nadie espera que el establecimiento del "segundo frente" sea anunciado con anticipación. NUEVA YORK, 17. — (U. P.) El corresponsal en Washington del "New York Times", Arthur Krock, dice lo siguiente: "Es posible que se haya decidido ya la ofensiva terrestre angloamericana en Europa occidental (el segundo frente), y que se haya fijado una fecha mucho más próxima de lo que se supone generalmente. Algunos observadores de Gran Bretaña han notado que son verdaderos los preparativos y las crecientes concentraciones de tropas en que se basan las sospechas y que está preparándose una expedición en plena fuerza".

Atacó los astilleros de submarinos de dicho puerto y de Flensburg. — Bombardeo de la zona industrial del Ruhr

LONDRES, 17. — (U. P.) — Los bombarderos Stirling de la Real Fuerza Aérea realizaron en las primeras horas de hoy un violento ataque contra las bases de submarinos de Lübeck y Flensburg, prosiguiendo la ofensiva aérea lanzada por la aviación británica con el propósito de desorganizar la producción de sumergibles en Alemania. Se vio que estallaban bombas en las gradas de los astilleros y en los diques de Lübeck, que aún no se ha recuperado de los bombardeos efectuados hace dos meses contra ella, con extraordinaria intensidad, por la Real Fuerza Aérea, y en los astilleros de Flensburg, importante puerto alemán del Báltico, sobre la frontera danesa.

Los aparatos Stirling, situados a orillas del Báltico, protegidos por nubes bajas, pero aumentaron de altura al llegar a los objetivos. El ataque se efectuó desde menos de 2.400 metros y los bombarderos, dividiéndose en dos formaciones, atacaron a las dos ciudades simultáneamente. Sólo se perdieron dos de los bombarderos.

Se ha sabido en círculos oficiales que "la incursión no fue otro Danzig", pero los pilotos se expresan satisfechos de haber alcanzado sus blancos.

En estos mismos círculos se reveló que sólo aviones de reconocimiento bombardearon objetivos del Ruhr el jueves en la tarde.

LUCHA AEREA EN MALTA

VALETTA (Malta), 17. — (U. P.) — Cuatro aeroplanos de combate alemanes fueron derribados y otros resultaron averiados en combates con aviones de combate británicos, en la tarde del viernes. Los británicos no sufrieron pérdidas.

ALARMA AEREA EN LONDRES

LONDRES, 17. — (U. P.) — En fuentes fidedignas se dijo esta noche que un avión enemigo, durante la breve alarma aérea de esta tarde arrojó bombas en algún lugar de la zona londinense, al producirse una marcada recrudescencia de la actividad aérea durante la Luftwaffe después del reclamo que llevó por la Real Fuerza Aérea en plena luz del día a las bases de submarinos del enemigo en el Báltico.

Los mismos informantes manifestaron que el aparato enemigo no se acercó a Londres propiamente dicho. No hubo víctimas y sólo se registraron escasos daños materiales. Londres tuvo una alarma aérea diurna el 16 de marzo último, cuando se avistó a un avión enemigo sobre la zona de la desembocadura del Támesis. La última alarma nocturna ocurrió el 3 de junio, pero en ninguno de los dos casos fueron arrojadas bombas.

Como ocurrió en los últimos días de la blitzkrieg aérea de 1940 y durante la batalla de Gran Bretaña, en que las sirenas sonaban hasta nueva vez en el día, la mayor parte del público no se refugió en los abrigos antiaéreos o no se dio prisa en hacerlo, mientras que los omnibuses, tranvías y taxímetros circulaban normalmente. Horas antes aparatos de caza alemanes habían lanzado bombas sobre un lugar de la costa sudoeste. Esta mañana un bombardero enemigo fue abatido frente a la costa sur.

AUSTRALIA

CONFERENCIA ENTRE CURTIN Y MAC ARTHUR

MELBOURNE, 17. — (U. P.) — El general MacArthur y el Premier Curtin conferenciaron varias horas hoy en un sitio no revelado, siendo la primera conferencia que celebran en varias semanas. Después de la entrevista dijo Curtin que estaba satisfecho de la conversación que versó, según se cree, sobre los preparativos defensivos y ofensivos de Australia. Se tiene entendido que hubo pleno acuerdo tocante a la política estratégica y al presente y futuro papel de Australia en la guerra en el Pacífico. MacArthur regresó al cuartel general después de almorzar.

AFEITESE CON LA INSUPERABLE HOJA MALUK



Un aspecto de Lübeck, a orillas del Báltico

Resumen de la guerra

NUEVA YORK, 17. — (U. P.) — Resumen de las noticias recibidas de todos los frentes de guerra en las últimas 24 horas:

RUSIA Las fuerzas alemanas, en el extremo inferior del frente de 320 kilómetros del río Don, corrieron un importante ferrocarril y se extendieron en forma de abanico hacia Stalingrado, pero cedieron en la zona de Voronezh. Aviones Alroco destruyeron 10 aeroplanos alemanes en dos periodos de tres días cada uno.

GRAN BRETANA La Real Fuerza Aérea atacó la zona industrial del Ruhr en su segunda incursión diurna consecutiva, después de bombardear los astilleros para submarinos en Lübeck y Flensburg. Funcionarios norteamericanos y británicos informaron que están listos para hacer un nuevo estudio sobre las probabilidades de establecer un segundo frente.

EGIPTO Las fuerzas imperiales rechazaron varias olas de ataques enemigos con tanques, y derrotaron a una fuerza italiana y reconquistaron el Monte de Jesús, en la batalla por el dominio del camino costero a Alejandría.

YUGOSLAVIA Los patriotas hicieron una incursión contra las guarniciones italianas cerca de Trieste, en una posición situada a 48 kilómetros dentro de Italia y combatieron a los italianos cerca de Fiume.

CHINA La fuerza aérea del ejército norteamericano anunció que se había obtenido resultados muy satisfactorios

(PASA A LA PAG. 6)

Otras 1.600 fábricas francesas serán clausuradas

VICHY, 17 (U. P.). — El general Michel, dictador alemán en cuestiones financieras y económicas en Francia ocupada, anunció hoy en París que el Gobierno francés se dispone a ordenar de un momento a otro el cierre de otras 1.600 fábricas francesas como parte del plan de Laval, de presión industrial para que los obreros que quedan sin trabajo puedan ser enviados a Alemania.

GATHECHAVES Hoy Abierto de 10 a 14 hrs.

Desinfecte su boca y garganta Con Gargarismos de "TOXOL" Tres veces al día Base: Acid. Benzoico, Gualtorio, Timol, etc.

HOY de 10 a 14 hrs. **Ultimas 4 Horas de nuestra Liquidación**

APROVECHE SUS GRANDES OCASIONES

CASA GARCIA ALAMEDA Y AV. ESPAÑA. Casilla 3224

COMPRE HOY AUNQUE SEA PARA GUARDAR

Estufas a Gas MADEMSA

Económicas. De gran capacidad de calefacción. Diseñadas especialmente para su hogar.

Visite nuestro Salón de Exposición y Ventas

MATIAS COUSINO 174

LA NACION

Santiago de Chile, sábado 18 de julio de 1942

HORACIO HEVIA LABBE
Presidente.Domingo Melfi D. Eleodoro E. Guzmán F.
Director.

PRODUCCION Y COMERCIO AMERICANOS

La primera reunión plenaria del Consejo Permanente de Asociaciones Americanas de Comercio y Producción, inaugurada ayer en Santiago, es un acontecimiento de trascendencia continental, y cuyos resultados sólo podrán apreciarse cuando el vasto e interesante programa a que habrán de ceñirse sus labores haya obtenido la aprobación unánime de sus componentes. Basta señalar los temas que en ella van a dilucidarse para comprender el vastísimo interés que esta reunión encierra para el futuro desenvolvimiento de la industria y del comercio de las tres Américas, sobre todo si se considera la hora de incertidumbre económica en que vivimos y que tan pesadamente gravita sobre todos los mercados del mundo.

La conflagración europea, que ya puede estimarse como universal, ha producido graves quebrantos en la marcha de las industrias y del comercio de América, sin que hayan podido eximirse de esta circunstancia fatal las naciones mejor dotadas en recursos y en finanzas. Esta situación ha encontrado desprevénidos a todos los países de este hemisferio, porque, preciso es reconocerlo, no se había practicado hasta hoy, entre estos pueblos libres y democráticos, un intercambio ideológico que guardara relación con los estímulos de su mutuo y coordinado progreso económico. Barreras insalvables se habían alzado hasta ahora para detener todo impulso de cooperación y de orientaciones mutuas entre las diversas naciones americanas, privándolas así del único medio que podía llevarlas a un intercambio favorable, que ya estaba indicado por los distintos privilegios con que a una y a otra había dotado la naturaleza.

Al Consejo Permanente de Asociaciones Americanas de Comercio y Producción, creado hace apenas un año en Montevideo, le corresponde la misión altísima de orientar y dirigir la economía privada de todo el continente, y su creación ha estado inspirada en los nobles propósitos de robustecer las relaciones comerciales entre los pueblos de América, sobre la base de que todo intercambio que entre ellos se realice esté ajustado a provechosas reglas de racionalidad y de armonía. Su tarea ha de consistir en acercar unos mercados a otros; en vigilar una adecuada forma de distribución, de modo que lo que falta en un país se compense con lo que en otro sobra; en encauzar el movimiento de los capitales para que éstos sirvan donde sean más necesarios; en investigar la mejor manera sistemática de repartir la producción, base esencial de la Economía Política; en preparar, en fin, todo un programa en que se encuentren contempladas las necesidades colectivas a fin de darles la mayor satisfacción posible.

Como puede comprenderse, es esta una tarea que requiere el concurso constante y previsor de todos los hombres de trabajo, y es una empresa cuyas proyecciones, a pesar de los tropiezos que pueda encontrar, habrán de ser de incalculables beneficios para el período de post guerra. La organización de las economías nacionales de todo el continente, como ya se ha dicho, dentro de fórmulas que la robustezcan y vinculen en forma solidaria y estrecha, es el más alto fin de la entidad económica que acaba de inaugurar su primera reunión plenaria en nuestra capital.

No podemos dudar del éxito de esta verdadera cruzada americana, y estamos ciertos de que todas las instituciones que tan dignamente están representadas en el Consejo, habrán de sentir la satisfacción de haber cooperado al mantenimiento de la libertad económica a que han aspirado siempre las naciones democráticas de este continente.

Automóviles fiscales

Tal vez en ningún país democrático haya existido jamás un derroche de lujo y de comodidad semejante al que ha caracterizado siempre a Chile.

Funcionarios públicos de mediana categoría han usufructuado, muchas veces, de casa confortable y gratuita, instalados señorialmente en una propiedad fiscal, y han tenido para su uso exclusivo un elegante automóvil del último modelo, con chófer, garage, benzina y repuestos pagados con los dineros públicos.

Venía la rutina desde tiempos casi inmemoriales, o por lo menos desde que la autolocomoción quedó al alcance de todo el mundo, y a nadie sorprendía el que un sinnúmero de vehículos fiscales invadiese los balnearios y los sitios de recreo, hasta tal punto que frente al Casino de Valparaíso, en el Casino del Mar existe un amplio sitio reservado para que se instalen los automóviles de los funcionarios públicos.

En las naciones regidas por una monarquía tal despliegue de lujo no puede llamarse la atención ni siquiera de los burócratas, pues es explicable que en un gobierno de tal naturaleza el círculo de los favoritos y de los grandes dignatarios contribuya a rodear de boato y de magnificencia el derecho hereditario de gobernar. Pero lo que puede extrañar bien en esos pueblos, no cuadra en un país pobre y de régimen democrático como el nuestro, en que las finanzas nacionales nunca fueron cosa de sorprender, y en que muchos servicios públicos se atienden con notable deficiencia porque se carece de los recursos necesarios para mejorarlos.

Este viejo hábito, que hacía de la burocracia una enviable casta de magníficos privilegios, ha tenido, felizmente, el fin lógico que le aguardaba. Un decreto firmado hace dos días por el Presidente de la República y su Ministro de Hacienda, señor Matte, ha limitado con precisión el número de los funcionarios que tendrán derecho al uso de automóviles fiscales y fija para quienes se verán privados de esa ver-

dadera canonjía, una asignación mensual de trescientos pesos, como un medio de indemnizarlos por lo que obligadamente deberán invertir para movilizarse en el desempeño de sus labores.

El público ha pensado que esta benéfica innovación ha sido impuesta por la necesidad de restringir el consumo de combustible, limitado en forma obligada por la restricción de las importaciones, y de sólo se trata de una medida de carácter transitorio, de manera que volverá a presenciarse el antiguo derroche cuando llegue a su término la guerra mundial, y se normalicen nuestras compras de combustible.

Estimamos que no puede ser éste el espíritu de la determinación gubernativa, y estamos seguros de que se le dará carácter de permanencia, eliminando así de los gastos fiscales una partida onerosa y a todas luces, innecesaria. Antes que la comodidad excesiva de muchos empleados de la nación esté el interés colectivo y el deseo de que los fondos del erario sean invertidos con prudencia y en beneficio de todos.

Como se ha designado una comisión para que determine cuáles automóviles fiscales podrán seguir en uso, veremos una ola de desastres para que no se prive a los beneficiarios de la restricción que disfrutaban. Pero suponemos que el estudio se hará sin contemplaciones, sin otra mira que defender la economía del Fisco.

Aun no ha sido fijada la nueva fecha en que el Presidente de la República visitará la ciudad de Valparaíso.

Se estima que este viaje, que debió suspender por el duelo que afectó al vecino puerto con la pérdida del "Til", lo realizará el Excmo. señor Juan Antonio Ríos en una o dos semanas más.

MENINGITIS MENINGOCOCICA

La historia registra épocas de pánico durante las cuales poblaciones enteras huían ante la aproximación o la presencia de una epidemia de bubónica. Se comprende que así fuera, puesto que el mal resultaba devastador en su doble carácter de fácilmente transmisible por unido de la puga — entonces, más que ahora, compañeros constantes del hombre —, y de terriblemente letal. Agregárese a ello el prestigio de maldición divina de que se rodeaba y la ignorancia propia del momento, y se entenderá la actitud de las gentes.

Pero nada justifica el pavor que ha invadido a los chilenos frente a la emergencia por que se avasamos. Desde el punto de vista nacional, es en verdad muy amentable que estos dos últimos años hayamos tenido casi relativamente numerosos de meningitis meningocócica. Casi desconocida en el pasado, hay razones para pensar que se converta en una de las enfermedades que existen a permanencia o que nos visitan periódicamente. La forma en que se difundió en 1941, adquirió los caracteres de la infección que invade por primera vez un medio casi completamente virgen. El hecho encuentra probablemente su causa en la comunicación mayor y más rápida entre los individuos, de distintos países y continentes. Es, pues, uno de tantos fenómenos que escapan a nuestro control y sobre cuya producción no cabe inculpar a nadie.

Desde el punto de vista individual, en cambio, no hay motivo alguno para esta orgía de aprehensión, para esta racha de histeria colectiva. Los datos que la Dirección de Sanidad recibe constantemente son todavía inusuales para tomarse juicio cabal de la extensión del flagelo, pero permiten por lo menos, suponer que hay una probabilidad en dos mil de que una persona cualquiera sea atacada en Santiago el día de mañana. Si se reflexiona sobre la variedad de riesgos que nos acechan en el curso normal de la vida, habrá que aceptar que este nuevo peligro no tiene por qué hacernos perder el paso.

Eso no es todo. En tanto que estamos más o menos desarmados en presencia de muchas enfermedades que habitualmente nos quitan el sueño, disponemos frente a la meningitis cerebroespinal epidémica de una cura eficaz rayada en lo inverosímil. La Dirección de Sanidad ha encargado especialmente a Estados Unidos una partida considerable de sulfadiazina, y la tiene a disposición de los médicos que la solicitan. La expediente, a precio de costo, para uso de los pacientes que la piden en el hogar, y la obtienen gratuitamente los indigentes. La Dirección de Beneficencia ha recibido recursos extraordinarios que la capacitan para recibir, en servicios

especiales a los enfermos que haya necesidad de hospitalizar. La profesión médica entera se ha reaccionado con prontitud y diligencia, que son la mejor garantía para el público.

No obstante haber aun mucha falta ignorada del problema, el conocimiento que ya se tiene de la epidemiología de este mal autoriza algunas recomendaciones. Por cuanto el germen que lo produce es excepcionalmente difusible sólo han de tomarse precauciones razonables para evitar la infección. Entre ellas, se cuentan el aislamiento riguroso de los pacientes y el rehuir de los conglomerados humanos. A la inversa, no procede encerrar a los niños a extremos que contribuyan a lesionar su salud y disminuir las resistencias.

Los investigadores ingleses y americanos aconsejan al recurrente de meningococos en la atmósfera de una pieza como índice de guarda estrecha relación con la inmovilidad del aire y el nacimiento. Más aún, las infecciones de este orden aumentarían sensiblemente en el tiempo en que muchos individuos permanecen en los refugios antiaéreos y en las estancias del ferrocarril, subterráneos de las ciudades y pueblos de gran densidad. De estas experiencias, entre muchas, se desprende el consejo de alejar las habitaciones y de separar las camas. Cuando las circunstancias no permiten tomar esta última medida — como puede suceder en un internado o en una cuadra de ejército —, puede ser benéfico alternar su disposición, colocando los pies de una cama del lado en que se halla la cabecera de la más próxima.

Es cierto que poco se puede hacer para prevenir a las personas de que adquieren la infección, pero, por fortuna, de infectarse a enfermar hay un largo camino. A falta de otros méritos las frases suelen servir para aclarar los hechos. Aguijón que en una epidemia de meningitis los casos clínicos — los enfermos — son la suma en la ola de los portadores. Por que, en realidad, de los sujetos en ocasiones muy numerosas que albergan el germen, una minoría insignificante sufre molestias. El microbio se aloja en las secreciones de la nariz y no penetra ni establece con el sujeto relación alguna. Se sabe de personas que lo tienen periódicamente a lo largo de varios años.

De consiguiente, lo que ha de intentarse es impedir la invasión. Para ello no se han descubierto vacunas ni sueros y, en nuestra opinión, no debe recurrirse a antisépticos de ninguna clase, ya en ingestión o en aplicación local. Condenamos, pues, el empleo de gargarismos, inhalaciones o drogas a tomar. Cualquiera substancia suficientemente

activa como para matar a microbios que causan la infección nasal o faríngea, debe producir lesiones peligrosas en las mucosas mismas. Ingerir o inyectar un medicamento equivale a querer alcanzar el objetivo directamente a su cliente, donde no se encuentra sino después de haber enfermado. Es la objeción, no tienen validez para el caso en que el médico cree haber enfermado. No debe ser pretexto para abandonar la actividad física, moderna, da que es siempre de efectos benéficos.

Los archivos epidemiológicos recueban numerosos ejemplos de sujetos que, estando en condiciones aparentemente normales, cayeron víctimas bruscamente después de un "saqueo" físico exagerado o de exponerse a temperaturas altas. El segundo factor no es de temer en esta época, y el primero sólo afecta a los soldados en campaña o en maniobras, a los deportistas y a los obreros que ejecutan trabajos pesados. No debe ser pretexto para abandonar la actividad física, moderna, da que es siempre de efectos benéficos.

El mejor defensor de una persona es la persona misma, y el arma más poderosa es la salud. Esta peregrinada tiene sus contornos de una verdad que hay que repetir a gritos. Puede que, ante el peligro, los hombres ejecuten el necesario, eviten el peligro, pero no se olviden el sentido de lo que estamos diciendo a cada rato. Alimentarse tan bien como los recursos permitan, y pedir indicaciones sobre la manera de procurarse la dieta más adecuada que quede al alcance del presupuesto de cada cual; corregir los errores de la dieta de los niños; dormir las horas que correspondan a la edad y que aseguran el reposo necesario; evitar todo exceso en la comida, en la bebida y en el trabajo, tanto físico como intelectual; tratar cuidadosamente cualquiera infección banal y, en especial, los resfriados y los exantemas; procurar la salud y llamar al médico de familia o acudir a los servicios de asistencia tan pronto como algún miembro de la familia o cualquiera manifestación de esta enfermedad.

Como resalta del tiempo en que se interpretaba la enfermedad como debida o un demonio que se introducía en la víctima, las personas de poca cultura no creen que se pueda curar o evitar un mal que el médico no toma medida alguna. No es el caso de salud y llamar al médico de familia o acudir a los servicios de asistencia tan pronto como algún miembro de la familia o cualquiera manifestación de esta enfermedad.

Como resalta del tiempo en que se interpretaba la enfermedad como debida o un demonio que se introducía en la víctima, las personas de poca cultura no creen que se pueda curar o evitar un mal que el médico no toma medida alguna. No es el caso de salud y llamar al médico de familia o acudir a los servicios de asistencia tan pronto como algún miembro de la familia o cualquiera manifestación de esta enfermedad.

Como resalta del tiempo en que se interpretaba la enfermedad como debida o un demonio que se introducía en la víctima, las personas de poca cultura no creen que se pueda curar o evitar un mal que el médico no toma medida alguna. No es el caso de salud y llamar al médico de familia o acudir a los servicios de asistencia tan pronto como algún miembro de la familia o cualquiera manifestación de esta enfermedad.

Como resalta del tiempo en que se interpretaba la enfermedad como debida o un demonio que se introducía en la víctima, las personas de poca cultura no creen que se pueda curar o evitar un mal que el médico no toma medida alguna. No es el caso de salud y llamar al médico de familia o acudir a los servicios de asistencia tan pronto como algún miembro de la familia o cualquiera manifestación de esta enfermedad.

Como resalta del tiempo en que se interpretaba la enfermedad como debida o un demonio que se introducía en la víctima, las personas de poca cultura no creen que se pueda curar o evitar un mal que el médico no toma medida alguna. No es el caso de salud y llamar al médico de familia o acudir a los servicios de asistencia tan pronto como algún miembro de la familia o cualquiera manifestación de esta enfermedad.

Como resalta del tiempo en que se interpretaba la enfermedad como debida o un demonio que se introducía en la víctima, las personas de poca cultura no creen que se pueda curar o evitar un mal que el médico no toma medida alguna. No es el caso de salud y llamar al médico de familia o acudir a los servicios de asistencia tan pronto como algún miembro de la familia o cualquiera manifestación de esta enfermedad.

POR LA JUSTICIA SOCIAL

En la Comisión de Legislación Social y Trabajo de la Cámara de Diputados se halla, para su estudio, un proyecto que favorece a los jubilados de las empresas periodísticas del país. Se trata, en realidad, de extender hasta ese grupo de antiguos servidores de la prensa nacional los beneficios que hasta ahora sólo se han dispensado a otros elementos, no menos meritorios, pero en todo caso afectados en mucho menor escala por la aguda crisis económica por que atraviesan aquéllos.

Una buena proporción de los jubilados bajo el régimen de previsión de la Caja de Previsión percibe pensiones que si a la época de su alejamiento del servicio activo eran escasamente discretas, al no insignificantes, en los tiempos que corren son simplemente irrisorias. La miseria viene golpeando ahora a las puertas de sus hogares, sin que les sea posible hacer algo por remediar su aflictiva situación. Son hombres viejos, ya incapacitados para otras labores y que al acogerse al descanso que les proporciona la ley, no imaginaron ciertamente que un día lejano tendrían que volver a pensar en ganarse de nuevo el sustento y el de sus familias.

Este drama que están viviendo tantos periodistas jubilados, no puede menos que conmover hondamente a quienes observan estos fenómenos con elevado sentido social. Y surge entonces como un imperativo de la hora presente la necesidad de acudir en ayuda de esas personas que tanto la han de menester. No hacerlo equivaldría a desentenderse de los más elementales principios de solidaridad social y a dejar que se consuma la más dolorosa de las injusticias.

Es cierto que cualquiera modificación en las pensiones de los jubilados exige una revisión de los cálculos actuariales de la Caja y, seguramente, una provisión especial para afrontar mayores desembolsos que los determinados específicamente. Pero no es menos verdad que la tabla de pensiones propuesta no es de tal naturaleza que haga peligrar la estabilidad financiera de aquel organismo de previsión y, aun, según tenemos entendido, se sugieren en el proyecto ideas para evitar, máxime cuando la diferencia entre el monto actual de las pensiones afectas a modificación y el que resultaría una vez hecha la rectificación que se solicita, no sería considerable.

Cabe, pues, esperar que la Comisión de Legislación Social, al estudiar las razones que se invocan, no prolongue por más tiempo la situación de angustiosa incertidumbre en que se debaten los jubilados periodistas con escasa pensión.

Lo que se debate en Rusia

La batalla en el frente ruso está alcanzando una enorme violencia. No se han producido copos de ejército, como en el verano pasado, pero sí, evidentemente, ciertos avances territoriales de importancia. Sin embargo, este año, como el anterior, el problema político excede en interés al meramente militar y no puede ser soslayado al querer formar opinión sobre lo que se debate en Rusia.

Cuando la guerra ruso-alemana comenzó, en junio de 1941, produjo el fracaso del pacto de no agresión entre ambas naciones, que había intentado la coexistencia de las mismas. El ataque germano, al dirigirse a Moscú, iba animado de la esperanza de una rápida victoria, producida por la descomposición de la retaguardia adversaria. Mas es lo cierto que tal fenómeno no se produjo y que la unanimidad nacional rusa ha llegado a alcanzar extremos impresionantes. Del mismo modo, la inteligencia de Rusia con las democracias anglosajonas ha ganado mucho desde entonces hasta el presente.

Es evidente, por ambas cosas, que la finalidad política de la campaña alemana en Rusia — la creación, tras una paz separada, de un feudatario a estilo de otros estados europeos sometidos — si en 1941 era difícil, hoy parece imposible, y pudiéramos decir que se halla desligada de los incidentes estrictamente militares. En Rusia, como ya está probado en China, la voluntad de resistencia no se apoya en la conservación de determinada ciudad o territorio, sino en la conciencia ciudadana. Es decir, que el Reich, lo mismo si conquista el Cáucaso como si no, puede hacerse pocas ilusiones respecto a concluir la lucha en el frente oriental. Los motivos en que se apoyaban las esperanzas de antaño — por ejemplo, la actitud de la Iglesia ortodoxa o de los kulaks — se desajalaron hace tiempo.

A nuestro entender esto tiene una importancia mucho mayor que el debatido tema del segundo frente de lucha en Europa, del que se hace cuestión fundamental por ciertas personas, sin ver o no queriendo percibir, sino lo episódico.

En efecto, la coordinación del esfuerzo militar entre Rusia y las democracias de occidente, en todas sus formas posibles, envía de material, apertura de frentes, etc. — es sólo la superficie de una inteligencia más profunda, de índole política, en el sentido amplio de esta palabra. En uno y otro lado se sabe que la paz con Hitler es sinónimo de entrega absoluta, pues el totalitarismo vulnera los tratados al día siguiente de suscribirse. De aquí emana la fuerza de la hermandad de armas, que es inseparable del instinto elemental de la propia conservación, por ende firmísima.

Así se explica que el mismo Reich — aunque el alemán de la calle pueda esperar que le llegue la paz en este verano — siga concibiendo la campaña rusa como un medio de adquirir ciertas ventajas para esgrimir seguidamente contra Gran Bretaña y Estados Unidos.

El Primer Mandatario dispuso ayer de mayor número de horas para dedicarse a esta labor, gracias a que fueron suspendidas las audiencias del día, tras que el despojo de una parte apreciable del tiempo que podría dedicarse para interior-

El Presidente de la República, Excmo. señor Juan Antonio Ríos, estuvo durante todo el día de ayer dedicado al estudio de importantes problemas nacionales.

Especialmente se reunió con el Ministro del Interior, con quien trató ideas acerca del problema de la movilidad y del Mensaje enviado al Congreso, sobre la materia.

El Primer Mandatario dispuso ayer de mayor número de horas para dedicarse a esta labor, gracias a que fueron suspendidas las audiencias del día, tras que el despojo de una parte apreciable del tiempo que podría dedicarse para interior-

El Presidente de la República, Excmo. señor Juan Antonio Ríos, estuvo durante todo el día de ayer dedicado al estudio de importantes problemas nacionales.

Especialmente se reunió con el Ministro del Interior, con quien trató ideas acerca del problema de la movilidad y del Mensaje enviado al Congreso, sobre la materia.

El Primer Mandatario dispuso ayer de mayor número de horas para dedicarse a esta labor, gracias a que fueron suspendidas las audiencias del día, tras que el despojo de una parte apreciable del tiempo que podría dedicarse para interior-

El equipo médico del Hospital Regional de Valdivia

Desde hace algún tiempo viene echando sombras sobre el grupo de médicos internos del Hospital Regional de Valdivia y presentando la organización llamada "equipo médico" como incorrecta y abusiva. Conocemos los motivos ocultos de esta campaña de prestigio dirigida directamente, en contra del Hospital Regional, campaña que se viene efectuando desde la creación misma del Hospital, mucho antes que se organizara el equipo médico. Pero no nos referiremos a aquellos motivos por ahora, sino solamente al equipo médico.

El llamado "equipo médico" corresponde a la organización más moderna, correcta y eficiente de la práctica de la medicina en clientela. Ha correspondido al Hospital Regional de Valdivia el honor de ser el primero en ponerla en práctica en Chile, y así constará en la historia de la medicina chilena.

El equipo médico de Valdivia está constituido por especialistas en medicina interna, cirugía general, obstetricia y ginecología, pediatría, laboratorio, radiología, anatomía patológica, contados con la colaboración de especialistas en oído, nariz y garganta y urología. Dentro de la especialidad de medicina interna hay médicos especializados en gastroenterología, cardiología y fisiología.

El enfermo, mediante el pago de \$ 50, tiene derecho a un examen clínico completo, con análisis de orina, reacción de Wassermann y radiocopia torácica, más un reconocimiento ginecológico, según el caso. El examen clínico del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

No se trata, pues, de mercantilismo en la profesión, como se ha dicho. Los médicos que integran el equipo, en número de 16, si no nos equivocamos, nos merecen la más amplia confianza. Hemos trabajado con ellos en el Hospital Regional durante una estada nuestra allí, en comisión de la Beneficencia, en el verano de 1941, y hemos traído óptima impresión de su capacidad de trabajo, de su espíritu de sacrificio, de su alta moralidad y de su cariño por el Regional, cuyo prestigio y progreso, como institución puramente chilena, orgullo de nuestra Beneficencia, lo colocan ante toda otra cosa.

En suma, esta organización es semejante a lo que fue el germen de lo que hoy es la famosa Mayo Clinic de Rochester en Estados Unidos. Se comprende, pues, que esta forma moderna de la práctica médica no pueda implantarse sin la resistencia de ciertos sectores, sobre todo si se ve que el público acude en forma creciente y que el prestigio del Hospital Regional aumenta a pesar de una larga y tenaz campaña de prensa en su contra, dictada por móviles que en próxima oportunidad analizaremos. Es natural, otra parte, que esta organización deba estar replanteada en forma de que no pueda lesionar intereses ajenos.

Merced al equipo médico las gentes de la clase media que no son funcionarios del Estado pueden disponer de una atención médica completa y de primera calidad a precios módicos, sin el gasto exorbitante que significa el consultar un especialista aquí, otro allá, atendiendo al pago de diversos exámenes de laboratorio, cosas que suelen quedar fuera del alcance de muchos presupuestos familiares.

Se ha dicho que los médicos del equipo ganan demasiado. Pues bien, el término medio de la cuota mensual recibida es de \$ 1.200. Nosotros nos preguntamos si los honorarios corrientes de un médico de provincia en clientela no son mayores que eso.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado, derecho a pabellón de operaciones, etc. que corresponden exclusivamente a ella.

El equipo médico ha sido autorizado y reconocido por la Beneficencia en diversas oportunidades desde enero de 1941. Percibe la Beneficencia el 10 por ciento de las entradas del equipo, aparte de los ingresos por pensionado,

Matrimonio concertado.



Señora Ester Heiremans Despouy, que ha concertado su matrimonio con el señor Mario Larrain Acuña

Don Antonio Aninat Serrano.

Profundo sentimiento de pesar ha causado en los círculos sociales de Santiago y Concepción el fallecimiento del respetable caballero don Antonio Aninat Serrano ocurrido ayer en nuestro capital.

El señor Aninat Serrano ha muerto a los 74 años de edad, después de cumplir una meritoria labor en beneficio del país y de las instituciones que contaron con su valiosa cooperación.

Hizo sus estudios en París y obtuvo su título en La Sorbona, regresó a Chile en 1890 y se dedicó al comercio y a la agricultura. En 1905 fue nombrado director del Banco de Concepción, cargo que abandonó después de 36 años de inteligente labor. En la capital penquista fue presidente y fundador del Comité France Amerique, Cónsul

de Bélgica y decano del Cuerpo Consular. Poseía numerosas condecoraciones otorgadas por el Gobierno Francés en reconocimiento a su labor de acrecentamiento entre ese país y el nuestro. Era caballero de la Legión de Honor.

En Concepción, ocupaba una situación de sólido prestigio, y en diversas oportunidades desempeñó la presidencia del Club Social de esa ciudad y siempre estuvo atento para prestar sus generosos servicios a numerosas obras filantrópicas. El Sr. Aninat Serrano era casado con la distinguida dama doña Santos Viale Rigo y su fallecimiento enluta distinguidos hogares de Concepción y Santiago.

Sus restos serán trasladados a Concepción por el nocturno de hoy.

EN HONOR DE DON EDUARDO KNOCKAERT

Al almuerzo que se ofrece el sábado 25 a don Eduardo Knockaert en el Club de la Unión han adherido ayer las siguientes personas: Excmo. señor Samuel de Souza Leao Gracie, Embajador de Colombia Excmo. señor Agustín Nieto Caballero, presidente de la Excmo. Corte Suprema señor Carlos Alberto Novoa; don Bernardo Pincus; doctor don Leonidas Corona; doctor don Ruperto Vargas Molina; don Luis Gilmore; don Jorge Guzmán Dinaur; doctor don Italo Alessandrini; doctor don Arturo Rodríguez Opitz; don Miguel Eyquem; don Es teban Iovovich; don Alberto Gormaz; don Antonio Vajech; don Aldo Orlandini; don Luis Castillo Urizar; don Alfredo Melosoidin; Oscar Cárcamo; don Ramón Monte ro; don Alberto Rahausen; don Francisco Javier Hurtado; don don Alfredo Campaña; don Almazan Ureta; don Ramiro Beltrán; don Taufik Valech; don Daniel Risopala; don Adolfo Adriazola; don Avelino Ortiz; don Anibal Sampedro Casiano; Martínez; don Edmundo Neves Solar; don Carlos Hidalgo; don Diego Espoz; don Alfredo Reyes Molinare; don Orlando Dell Orto; don Pedro Bloder; don Roberto Jofre; don José Martínez; don José Gallay; don Ramón Berenger; don Ignacio Uriarte; don Eduardo Benavente García; don Elso Fantinatti; don Luis Ramírez Sanz.

Señora Melania Montero de De la Vega.



Hace 27 años que sus ojos se cerraron para siempre, sumiendo en el dolor a los que tanto la amaron. A pesar de los años transcurridos, la dulzura de su carácter, la bondad infinita de su corazón y su gran cultura, que le indicaron stitil destacado en la sociedad, siguen viviendo en el recuerdo de sus hijos y en el de sus relaciones que la recuerdan con el cariño que saben inspirar los seres superiores.

Mañana, en su memoria, se oficiará una misa solemne en la Iglesia de San Francisco, a las 12 horas.

En honor del Embajador de Chile en los Estados Unidos.

El señor Percy A. Seibert, presidente de la Chile-American Association ofrecerá mañana domingo, a las 10 horas un cocktail en el Club de la Unión en honor del Embajador de Chile en Estados Unidos Excmo. señor Rodolfo Mithels.

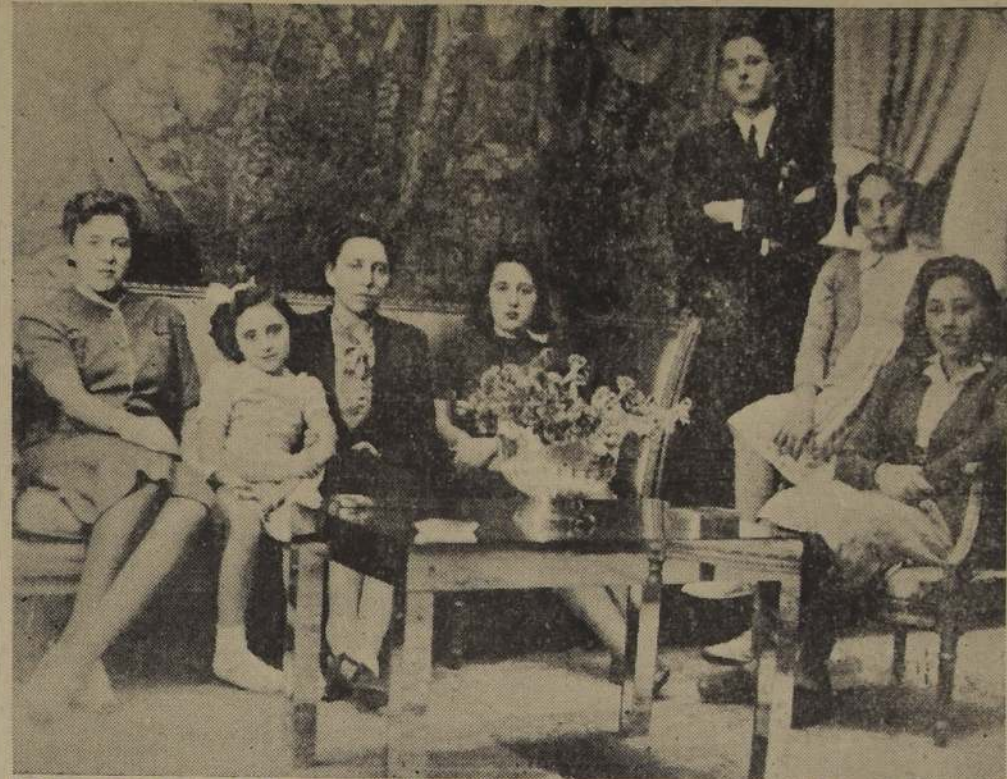
MUSICA DE BAILE TRANSMITIDA LA B. B. C. DE LONDRES

Hoy sábado 18 de julio, se podrá escuchar un programa de música de baile, anunciado por la British Broadcasting Corporation de Londres.

Esta audición será a cargo de Victor Silvester y su famosa "Strict Tempo Orchestra", y se podrá escuchar de 20.15 a 21. hora chilena, por las ondas de 24.92, 31.55 y 30.96 metros.

PRESENTA
La película más grande de todos los tiempos
"La Campana en el ESTE"
(LA GUERRA GERMANO SOWIETICA)
HORARIO DE EXHIBICIONES
11 - 12.25 - 2 - 3.35 - 5.10
6.45 - 8.20 - 9.55
(Mayores y menores)
HOY COMEDIA

EN LA DIPLOMACIA.



Señora Marquesa de Luca de Tena, esposa del Excmo. Embajador de España en Chile, Marques de Luca de Tena e hijos

Fiesta Nacional de España.

Con ocasión de la Fiesta Nacional de España se celebrarán hoy en Santiago los actos siguientes:

A las 10.30 de la mañana: Misa rezada en la Parroquia del Corazón de María (Gálvez con Copiapó) que oficiará el Rvdo. Padre Idelfonso Montes. La plática estará a cargo del Rvdo. Padre Emilio Thüez.

Entre 19 y 21 horas, el señor Embajador recibirá a la colonia española en los salones de la Embajada, no habiéndose repartido para esta recepción tarjetas ni invitaciones especiales.

Por la noche se celebrará en los salones del Círculo Español un baile de gala.

En el Hotel Carrera.

COCKTAIL.— Mr. Edwin D. Ford Jr., delegado del National Foreign Trade Council de Nueva York al primer plenario del Congreso Permanente de las Asociaciones Americanas del Comercio y Producción ofrecerá esta tarde de 19.30 a 21.30 horas un cocktail en el Hotel Carrera en honor de los delegados y consejeros de las instituciones nacionales que constituyen la Confederación del Comercio y de la Producción.

A esta manifestación han sido especialmente invitados el Embajador de Estados Unidos Mr. Claude Bowers, Ministros de Estado y altas personalidades de nuestro mundo social y del comercio.

EN HONOR DEL SR. GABRIEL GONZALEZ VI. DELA.

El lunes 20, a las 21 horas, los HH. Diputados y Senadores Radicales ofrecerán una

manifestación de despedida al Embajador de Chile en Brasil, señor Gabriel González Videla y señora.

COMIDA.— El miércoles 22, a las 21 horas, se efectuará en el Roof-Garden una comida que ofrecen sus amigos a la señora Hilda Muller Hess y al señor Francisco Wendell Kind, con motivo de su próximo matrimonio. Las adhesiones se reciben en la Caja Central del Hotel hasta las 15 horas del mismo día.

Don Francisco Walker Linares, presidente del Instituto Chileno-Francés de Cultura, ofreció un té en el Hotel Carrera en el cual asistieron, entre otras, las siguientes personas: Señores Walker Linares, Simón; Millet González Vera; Grandt, Dr. Héctor Pacheco Pizarro; señoras Olga Bonafel y Magdalena Courtis.

"Sinfonía de Colores" se da hoy a beneficio del Bando de Piedad.

Un gran acontecimiento artístico y social constituirá sin duda alguna el beneficio que anualmente organiza el Bando de Piedad de Chile en favor de sus obras de solidaridad humana y de gran alcance educativo como son: Tardes Culturales, Biblioteca, Sección Jurídica, Policlínica, Sección Deportes, Audiciones Radiales, Cuadro Artístico, Cursos de Vacaciones, etc. Esta fiesta de beneficio se realiza esta tarde a las 17.45 en el Teatro Municipal y para ella se ha preparado un programa extraordinario con la participación de los más destacados elementos artísticos de la capital.

Una demanda extraordinaria de entradas ha podido asegurar desde luego el éxito económico de esta fiesta; pues las localidades de palcos, sillones, de orquesta y plateas se agotaron, quedando solo los sillones de palcos numerados, balcones, anfiteatros y entradas generales, las que se venden desde las 10 horas en la Boletería del Teatro Municipal.

Damos a continuación la nómina completa de las personalidades del Gobierno, de la Diplomacia y de nuestra sociedad que han tomado los palcos para la función de hoy: Don Ernesto Barros Jarpa, Ministro de Relaciones; don Pedro Alvarez, Ministro de Comercio; don Remigio Medina, Ministro de Agricultura; don Pedro Poblete Vera, Ministro de Tierras y Colonización; don Marcelo Ruiz Solar, Ministro sin Cartera y Secretario General de Gobierno; Embajador de Estados Unidos Excmo. señor Bowers, Embajador de Brasil Excmo. señor Samuel de Souza, Embajador de Colombia Excmo. señor Nieto Caballero, Embajador de Italia Excmo. señor Pier Filippi Nob Rost, Embajador de España Excmo. señor Luca de Tena; Ministro de Portugal Excmo. señor Ferraz de Andrade, Ministro de Francia Excmo. señor Galley D'Hyonville, Ministro de Guatemala Excmo. señor Rodríguez Beteta, Ministro de Bélgica Excmo. señor Gerard, Ministro de Japón Excmo. se

ñor Kiyoshi Yamagata Ministro de Japón, Baronesa de von Schoen, señores: Arturo Alessandri Rodríguez, Augusto Rivera Parga, Guillermo Edwards Matte, Miguel Cruchaga Tocornal, Maximiliano Errázuriz, Juan Tonkin Benjamín Claro, Nicolás Yarrur, Julio Menéndez Behety, Arturo Loayza, Doctor Alfredo Alcaino, Joaquín Molina Isla, Agustín Gómez Aránguiz Emilio Bello Codesado, Florencio Durán, presidente del Senado, Raimundo del Río, Miguel Laban, Antonio Valech, Luis Fontecilla Alcalá de Ismael Valdés Valdés, Benjamín Bernstein, Luis Phillips Huneeus y señora Elena Ortiz de Blasco Ibañez.

El número básico del programa de hoy lo constituye la presentación de la elegante fantasía lírica "Sinfonía de Colores", letra del periodista, señor Alfonso Cahan Brenner y con música de diversos autores nacionales.

La directiva del Banco de Piedad nos encarga advertir al público que el espectáculo se iniciará a las 17.45 en punto y en los entrepaños tocará el Orfeón del Cuerpo de Carabineros de Chile.

VIAJEROS.

El señor Guillermo del Fierro S., de tránsito en Santiago y procedente de Valdivia ha fijado su residencia en Avenida Bernardo O'Higgins N.º 2913, teléfono 91376.

NACIMIENTOS.

Ha nacido una hija del señor Edmundo López Cazenave y de la señora Olga Hückel de López.

ENFERMOS.

De cuidado la señorita María Ester Saavedra Pinto. —Guarda cama don Alfredo Roja Ruiz.

BELLAS ARTES

El Concurso de Affiches de la Cía. Sudamericana de Vapores



Algunos de los afiches presentados al concurso abierto por la Cía. Sud Americana de Vapores. —En el grabado aparecen el gerente don Manuel Velasco y el jefe de Propaganda don Sergio Vergara

La Compañía Sud Americana de Vapores llamó en esta oportunidad a los artistas nacionales, a tomar parte en un interesante concurso de carteles para la propaganda

HOY SE CLAUSURA EXPOSICION DE YVES DUCHOCHER

Seis días tuvo preocupado al público de nuestra capital la exposición de oleos, acuarelas, y xilografía del pintor francés Yves Durocher, en el segundo piso del Hotel Crillon.

Esta segunda presentación pública que ha hecho Durocher en Santiago con interesantes motivos de paisajes, naturalezas muertas y temas de los novedosos rincones santiaguinos y del sur del país, ha llamado la atención por su original sentido interpretativo y su robusta armonía colorista.

La clausura de la exposición se efectuará hoy, a las 20 horas.

de sus servicios entre los siete países que abarca con el recorrido de sus líneas interamericanas de vapores.

Ya cerrado el plazo de recepción de las obras, e invitados por los jefes de la sucursal en Santiago, hemos tenido la oportunidad de examinar los doscientos y tantos afiches con que nuestros principales cartelistas han acudido a tomar parte en la competencia, que cuenta con cuantiosos premios para los mejores trabajos.

Se han presentado trabajos de verdadero interés que dejan de manifiesto el entusiasmo con que los artistas han correspondido al deseo

de los organizadores. El tema de los afiches ha sido tratado en hermosas composiciones que reúnen todas las condiciones de los mejores afiches que hemos visto hasta aquí y la designación de los premios es una labor difícil por la cantidad de trabajos dignos de distinción.

El jurado que ha de otorgar las distinciones está formado por el presidente de la Compañía señor Carlos Vial, el director señor Manuel Grev; por el gerente, señor Francisco Subercaseaux y por los miembros designados por los concursantes, los artistas Jorge Delano (Coke) y Georges Sauré.

INTERESANTE AUDICION ANUNCIA LA B. B. C. DE LONDRES

Hoy, Sábado 18 de Julio, la British Broadcasting Corporation de Londres transmitirá una audición de interés especial para los chilenos.

En efecto, de 18.30 a 18.45 horas, y por ondas de 24.92, 31.55 y 30.96 metros, se irradiará una charla de la señora Rachel Seifert de Watney, hija del ex Embajador de Chile en Londres.

Este programa será retransmitido por radios Prat, CB 97; Carrera, CB 126, y Americana CB 130 y CB 960.

Esta noche a las 24 horas
Nuevas presentaciones de las siete estrellas del Ballet de Vigny (contratadas directamente en Buenos Aires)
Reserve su mesa al fono 82514
Ballet EL REFUGIO
(2º piso Teatro Continental)
Acompañará el Ballet la magnífica orquesta Don Roy.

SAINT ANDREW'S CHURCH.
Santo Domingo 639.
7th Sunday after Trinity.
8.30 Holy Communion.
11.00 Mattins and Sermon.
The collection will be given to the King George V. Fund for Sailors.
Tuesday July 21st:
Intercession Service at 6.15 P. M.
Rev. Mark Robinson, M. A. M. C.
Chaplain. Casilla 3603.
Telephone 40314.

Euzko Alderdi Jeltzalia

Esta entidad convoca a una reunión en Puente 722, el Domingo 19, a las 11 de la mañana. Se ruega asistencia a la misma o en caso de no poder acudir, enviar adhesión por carta.

Chilenos en Nueva York.



El Comodoro del Aire de la Fuerza Aérea de Chile, don Alfredo Puga M., y familia recibidos a su llegada, en misión oficial a Estados Unidos por el Col. A. Kenny C. Palmer, Director de la Chile-American Association.

MANIFESTACION EN EL "CALEUCHE".

Ayer se efectuó en el Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Armada una manifestación con la cual los compañeros de labores de la Oficina Meteorológica de Chile, despidieron al señor Cirilo Romero M. quien deja este servicio para ocupar un puesto en la Dirección General de Impuestos Internos. Asistieron: señora Lola de Armstrong; señorita María Valenzuela Valderrama; señora Lucy A. de Silva; señora María Díaz de Clarke; señora Presia O. de Alvarez;

señora Olga de Yndey; señorita Sara Zeiss M.; señorita Julieta Fournier; señorita María Inés Mujica P.; señorita Olga Sarda P.; señores: Miguel Whitaker P.; Francisco Venegas M.; Carlos García; Raúl Cid Quirós; Octavio Rosales; Alejandro Bunster; Emilio Arnes; Jovino Medel; Rolando Gómez U.; David Arredondo; Armando Cárdenas; Fernando Varela Cortés Monroy; Santos Allen; de Acha y Ricardo Alzamora.

Excusaron su inasistencia los señores Erín Trolland y Acosta y René Mansilla Y.

M U S I C A

CONCIERTO EXTRAORDINARIO KLEIBER - ARRAU

De verdaderamente excepcional puede calificarse el concierto con que se inaugurará el Ciclo Sinfónico del Instituto de Extensión Musical dirigido por el maestro Erich Kleiber, uno de los más grandes valores de la música de nuestro tiempo. Colaborará con Kleiber en esta audición el primer pianista de América, Claudio Arrau. Esta vez puede darse la oportunidad de escuchar a dos músicos de la importancia de Kleiber y

Arrau en un programa de tanto interés como el seleccionado para el concierto de inauguración de este nuevo ciclo, que tendrá lugar el domingo 26 de julio, a las 6 en punto de la tarde en el Teatro Municipal.

El abono para la serie completa de seis conciertos, incluido el extraordinario de Arrau, se halla abierto en boletería hasta el próximo viernes en que se cerrará definitivamente.

MAÑANA SE REPITE "LUCIA" EN EL MUNICIPAL

Mañana y a pedido general, dado el éxito extraordinario obtenido con la obra "Lucia", en la última presentación del ciclo lírico a beneficio del Desayuno Escolar y Hogar del Niño, se repite esta obra de Donizetti, que ha servido, además, para la consagración definitiva de nuestra cantante Rayen Quirós, como una figura lírica y para

firmar las cualidades del tenor Antonio Carrión y el progreso creciente de Idilio Valdivieso y los demás elementos nacionales que en ella actúan.

"Lucia", ha constituido sin duda, el mayor éxito de este ciclo lírico y su reprise, habrá de congregar una concurrencia desbordante en el Municipal.

EL CONCIERTO FUENTES PUMARINO

El lunes próximo en la tarde se efectuará en la Sala Cervantes el concierto que el reputado barítono chileno Francisco Fuentes Pumarino ofrecerá con un programa escogidísimo.

La primera y segunda partes de este programa, con trozos de Bach, Carissimi, Martini, Beethoven, Schubert, Maurice, An-

dre Sars, Hugo Wolf, Bemberg, Debussy y George Henschel, estarán a cargo de Fuentes Pumarino, y la tercera, con trozos de Andrea Falconieri, Strauss, Regner, Lerroux, Sánchez Malaga y Leccia, a cargo del trío que integran el mismo, la soprano Anita López y el bajo Erasmo Castillo.

EL CONCIERTO DEBUSSY

Con evidente entusiasmo se espera en todos nuestros círculos el concierto dedicado a Claudio Debussy, que ofrece el próximo martes en el Teatro Municipal, nuestro compatriota Rafael Silva de la Cuadra. Queremos aprovechar esta ocasión para reproducir las palabras con que le recibió J. María Fontalba, redactor musical de "Noticias Gráficas", después de escucharlo en su "construcción".

El pianista chileno fue cariñosamente aplaudido por el público, debiendo agregar algunas obras más, ante la insistente demanda del auditorio.

BRITISH BROADCASTING CORPORATION

SABADO 18 DE JULIO DE 1942
HORA CHILENA
24.30 Anuncios en castellano y portugués.
24.35 Charla en castellano
24.40 Noticias en castellano
24.45 Noticias en castellano
24.50 Noticias en castellano
24.55 Noticias en castellano
25.00 Epilogo musical
25.05 Resumen de programas de mañana.
25.10 Fin de la transmisión.
Se puede escuchar el programa transmitido a Norte América, desde las 15 a 23.45 hora chilena, en las ondas de 21.32 y 25.68 metros, y desde 22 a 23.45, en ondas de 40.65 metros.
Además, se transmiten noticias en castellano a las 11 horas, en la onda de 13.92 metros.

PAÑOS NACIONALES
DE LAS FABRICAS AL PUBLICO!!

En los ALMACENES REGULADORES DE PRECIOS, las fábricas venden AL DETALLE sus productos a PRECIOS MINIMOS y controlados

HUERFANOS 751, Entre San Antonio y Mac-Iver

ANÁLISIS DE LA SITUACION EN LOS DIVERSOS FRENTE DE GUERRA

(Por el general Sir Douglas Brownrigg, especial para LA NACION)

LONDRES, 17.— (Especial) El transcurso de otra semana demuestra que la situación en el Egipto se ha tornado favorable a nosotros. Han sido rechazados o contenidos por el 8.º ejército imperial los ataques de las fuerzas del mariscal Rommel, tomando también los británicos la iniciativa que les permitió avanzar ocho kilómetros por la costa y siguiendo el ferrocarril que corre también paralelo a ella.

El general Auchinleck ha desplegado en alto grado una de las cualidades que hicieron famoso al Duque de Marlborough: la calma y la paciencia. Tuvo que retirarse, a fin de recuperar sus fuerzas y luego esperar el momento psicológico para dar su primer contragolpe. Cierta vez dependía del éxito de este primer golpe cuando lo dió. El general recuperó la cadena montañosa que quedaba en el frente izquierdo de su posición en El-Alamein, y luego atacó más profundamente en el lado derecho, también con buen éxito.

Cada día que pasa mejora su posición material, pero también hay que tomar en cuenta que cada día que pasa significa que Rommel recibe nuevas refuerzos en materia de guerra. En una cosa, Auchinleck tiene definitivamente la superioridad: en el aire. Hemos leído local con orgullo las noticias sobre los constantes ataques de la Real Fuerza Aérea de la aviación norteamericana, de la Real Fuerza Aérea Australiana, y también de las unidades de la Real Fuerza Aérea Australiana, a fin de ayudar a sus compañeros que luchan en tierra.

Para mí, el hecho más importante que he leído hoy es que la batalla ha sido posible únicamente por los mismos aviones que quitaron el dominio del aire al enemigo antes de que la batalla llegara a la etapa en que se encuentra al presente. Rara vez se ha obtenido, el único caso de superioridad aérea absoluta de que se tiene conocimiento es

la de que gozaron los Italianos en su lucha con los chinos, y que los japoneses usaron sus aviones para atacar a las poblaciones nativas que se hallaban detrás de la línea de fuego.

En una guerra, nada es permanente. Se informa de grandes concentraciones aéreas en la isla de Creta, que solamente se encuentra a docecientas millas de las costas de África del Norte. También se dice que hay allí fuertes concentraciones de soldados. Tal vez exista el propósito de atacar por sorpresa a Chipre o a Siria cuando el mariscal von Bock haya avanzado en forma suficiente en su ruta hacia el Cáucaso, o bien es también posible que se mantenga en reserva para alguna violación de la neutralidad de Turquía si es que los alemanes ahora en adelante fueran capaces de hacer por su conveniencia. Tampoco debemos olvidar que sea empleada para ayudar a Rommel si éste tiene necesidad de algún mayor apoyo.

Sabemos como un hecho innegable que le están siendo enviados algunos refuerzos por vía aérea, porque hace algunos días fué interceptado por nuestros aparatos de combate un convoy aéreo formado por aeroplanos transportes de tropas y aparatos Beauchamp, nuestros aparatos de combate derribaron o averiaron doce de las máquinas de transporte alemanas.

Uno de los acontecimientos más importantes del momento es la solidificación del frente norteamericano-británico. Este hecho queda demostrado en forma más clara por las formaciones norteamericanas sobre las líneas de batalla que el público en general menos se le piensa. La primera aparición de los norteamericanos en el escenario de la guerra fue en Islandia, poco después se supo que estaban en Irlanda del Norte, luego se tuvo noticia de que habían llegado un número considerable de norteamericanos a Australia, en donde el general norteamericano Douglas

Mac Arthur es el comandante en jefe de todas las fuerzas de las naciones unidas. El general norteamericano Stilwell comandó las fuerzas chinas en Birmania, en donde operaron conjuntamente con fuerzas británicas a las órdenes del general Alexander, en tanto que los pilotos del grupo voluntario norteamericano conjuntamente con nuestros aviones de combate eran muy débiles en aquel teatro de la guerra. También en la India y hace apenas algunos días se informó que otros cientos habían hecho su aparición en Nueva Guinea.

Hay actualmente, algo que se está gestando, y que es más que una simple alianza; es una fusión en toda la extensión de la palabra. En el curso de un mes más o menos, los alemanes han logrado introducir una cuña en las posiciones rusas hasta una profundidad de ciento sesenta kilómetros en un frente de trescientos veinte. El río Don ha sido cruzado por una gran cantidad de fuerzas alemanas en la zona frente a Voronezh, y ha sido cortado el primer ferrocarril lateral que corre entre Moscú y Rostov. La situación depende en gran parte de que se puedan conservar los otros ferrocarriles laterales que hay en la zona y que corren vía Stalingrado.

Es innegable que la situación es grave, pues los ejércitos rusos quedan amenazados por los ejércitos alemanes, privados a Moscú y al norte del petróleo y de los cereales del sur. Pero la guerra más en general, y seamos optimistas, ni indebidamente pesimistas ante los acontecimientos en ningún frente especial. Hace apenas una semana Rusia parecía invencible, y en el Egipto todo parecía una derrota; ahora, Rusia es la que gana, mientras que Egipto se mantiene. La guerra viene está preñada de peligros, pero en iguales condiciones estábamos en las semanas que han pasado. — FINE —

COMANDO EN JEFE SIR DOUGLAS BROWNRIFF.

Ayuda de E.E. UU. a los países que combaten al Eje

Se eleva a más de 5 mil millones de dólares

WASHINGTON, 17. (U. P.) — En la conferencia de prensa realizada hoy, el Presidente Roosevelt anunció que la ayuda de guerra, de acuerdo con la ley de préstamo o arriendo, otorgada por Estados Unidos en el mes de junio alcanzó a 700.000.000 de dólares, lo que representa la suma mayor para un solo mes en los 16 meses que dura este programa. El total acordado a las Naciones Unidas y otros países se eleva hasta ahora a 5.205 millones de dólares.

El Presidente informó también que proyectaba pedir al Congreso un control más efectivo para reducir el costo de vida y fijar salarios adecuados. Rehusó discutir en detalle este programa de fiscalización, pero dijo que la política fundamental es oponerse a toda acción que tienda a aumentar el costo de vida.

A la pregunta hecha por un reportero sobre la opinión que le merecía la decisión de la Junta del Trabajo de Guerra, de conceder un aumento de 44 centavos diarios a los trabajadores de la industria liviana del acero, Mr. Roosevelt contestó que todo problema nacional de los salarios es relativo y que en la producción de artículos como los de acero, un aumento de cinco por ciento en los salarios no alteraría el costo de la vida tanto como un aumento similar por ejemplo en una fábrica de alimentos en conserva.

Roosevelt manifestó que no es probable que se tome una decisión sobre la decisión de los hombres de 19 años serán llamados al servicio militar. También dijo que alzo se anunciará en breve respecto de la designación del embajador ante el Gobierno de Vichy, almirante Leahy, para otro cargo.

R. Toles habla de su pelea con Arturo Godoy

Buenos Aires, 17. — (U. P.) — El pugilista norteamericano Roscoe Toles, que combatió nuevamente la semana pasada con Arturo Godoy en Santiago, se encuentra de regreso en esta para entregarse a las tareas encomendadas a él por la Federación Argentina de Box, es decir, las de dictar clases para entrenadores y aficionados.

Habiendo de su pelea en Chile, expresó el pugilista que tuvo idénticas características que las que determinó en Buenos Aires la manera de boxear de Godoy. A su criterio, su victoria por puntos debió ser el fallo final; pero no lo vio así el juez, por cuya razón se ha registrado un draw que, agregó, no traduce lo que aconteció en el ring.

Destacó Toles que le ha llegado la noticia de un combate en Río de Janeiro, en el que se menciona su nombre; pero que hasta el momento no tiene conocimiento de ello y que, en consecuencia, si el interesado nada sabe, mal puede ser cierta la noticia.

ACUERDOS TELEGRAFICOS CHILENO-ARGENTINOS

Buenos Aires, 17. — (U. P.) — Se publicaron los convenios telegráficos suscritos con Chile. Uno establece que la Administración chilena procederá a tender un nuevo cable desde el cruce del camino internacional hasta la cañilla de Cristo Redentor; la Administración argentina proporcionará, por su parte, lo necesario dentro de su territorio. Segundo, se dispone establecer comunicación telegráfica entre las centrales de Buenos Aires y Santiago en forma estable, utilizando el sistema Siemens.

Cuando el estado eléctrico no permita la comunicación directa, la central de Mendoza retransmitirá.

Arrecia la lucha en...

(DE LA PRIMERA PAG.)
Tel-el-Eisa, fuerzas de artillería británica llevadas a la vanguardia, causaron enormes bajas entre las tropas enemigas que trataban de reconquistar la posición.

OPTIMISMO EN EGIPTO
La larga tregua en el desierto y el convencimiento de que las fuerzas aliadas son continuamente reforzadas, han modificado notablemente de un día a otro la actitud del pueblo egipcio frente a la ofensiva enemiga. El optimismo vuelve rápidamente a apoderarse de los habitantes. El aspecto más destacado de esa nueva actitud fue la siguiente declaración hecha por el Primer Ministro, Dahawi, a los periodistas: "Yihad es el nuevo espíritu y me siento optimista". El principal motivo de las conversaciones en todas las clases sociales egipcias es saber cuándo llegará el ejército norteamericano.

SORPRESA NOTICIA
Los soldados de la división italiana "Trento", que ocupan las posiciones de la saliente al sur de la estación de El-Alamein, fueron presa del pánico al ser sorprendidos en avanzadas horas de la noche por un destacamento de sudfricanos, en su mayoría campesinos de la región de los zulúes.

COMANDANTE DE LAS FUERZAS YUGOSLAVAS
EL CAIRO, 17. (U. P.) — Urgente. — El coronel Miodrag Rakitch ha sido nombrado comandante en jefe de las fuerzas yugoslavas en el Cercano Oriente y en el Medio Oriente. El coronel Rakitch ya ha asumido el cargo aquí.

Los rusos contraatacan...

(DE LA PRIMERA PAG.)
y el jefe del Estado Mayor del Ejército ruso, mariscal Boris Shaposhnikov, se encuentran en Stalingrado para reorganizar el alto comando de campaña para la batalla decisiva que aparentemente se librará sobre un frente de 80 kilómetros o sea entre los ríos Volga y Don que constituye la puerta de entrada al Cáucaso. Esos medios no desmintieron en forma categórica las noticias de referencia.

IMPORTANCIA DE LA POSICION DE VORONEZH
Las esferas militares al examinar las operaciones del Sur, subrayaron la importancia que significa retener a Voronezh, proeza que en su opinión es más que "un teatro de despliegue de heroísmo". Mientras los rusos puedan contener el ala izquierda germana cuanto más penetre el enemigo en la Rusia meridional más expuesto quedará sus flancos en un contraataque.

Los rechos contraataques rusos en Voronezh que obligaron al enemigo a ocupar posiciones defensivas en algunos sectores progresan hoy rápidamente, y según "Estrella Roja" los ejércitos soviéticos están batiendo toda la zona triangular de los ríos Don y Voronezh.

Actividades de la Misión de Chile en Uruguay

Hoy llegará a B. Aires

MONTEVIDEO, 17. (U. P.) — La Misión Militar Chilena que preside el general señor Oscar Escudero Oñal, ofreció un banquete en el Parque Hotel al Canciller uruguayo señor Guani, y otros altos funcionarios, correspondiendo a las atenciones recibidas desde su llegada. El general Escudero brindó por Uruguay, respondiendo el señor Guani.

La Misión Chilena deberá estar en la mañana del sábado en Buenos Aires, donde el Ministro de Guerra anunció ayer un programa de tres días en honor de los visitantes. Incluyendo visitas al presidente Cárdenas el sábado y lunes, un banquete en el Círculo Militar el sábado en la noche, y un almuerzo en el hipódromo de Palermo el domingo.

La Misión Militar Chilena visitó el cuartel del Batallón de Infantería N.º 2, con sede en Bueco. El teniente coronel Guillermo Rieppel, jefe de la unidad, y agasajó a los visitantes que recorrieron las diversas dependencias del moderno edificio.

En las últimas horas de esta tarde, el Encargado de Negocios de Chile, señor Valdivieso, ofreció un cocktail en honor de los militares que saldrán esta noche para Buenos Aires.

KISKA, ALEUCIANAS, ATACO AVIACION DE LOS ESTADOS UNIDOS
WASHINGTON, 17. (U. P.) — La intensificación de las operaciones norteamericanas de ofensiva en las Aleucianas fue revelada hoy por un comunicado del Departamento de Marina, en el que se anuncia que un avión militar bombardeó la isla de Kiska, ocupada por los japoneses, y a un crucero japonés se encontraba en esas aguas.

La acción tuvo lugar entre el 6 de julio y los días subsiguientes. En el ataque a Kiska se arrojaron en total 50 bombas. En un resumen de las operaciones en las Aleucianas, el comunicado de Marina expresaba: "Los japoneses en su segundo raid contra la base naval de Dutch Harbor el 4 de junio, con ocho bombarderos y 16 cazas procedentes de portaaviones, tuvieron poco éxito. Entra el personal militar de Dutch Harbor las bajas alcanzaron a 44 muertos y 49 heridos. Además murió un civil. En ese ataque fue bombardeado y destruido el buque base North Western de 3.094 toneladas."

"Los japoneses ocuparon la isla de Agattu, de modo que ahora ocupan tres remotas islas en la parte occidental de las Aleucianas. Tres destructores norteamericanos, un transportador de tropas, un destructor y un guardacostas estaban en Dutch Harbor durante el ataque inicial del 3 de junio, que se pretendió hacer coincidir con el ataque más ambicioso contra Midway."

"El 4 de junio aviones del Ejército y la Armada localizaron y atacaron con resultados que no se pudo determinar, a los portaaviones, desde los cuales salieron los aparatos que habían atacado Dutch Harbor. Por lo menos siete aviones japoneses fueron destruidos por aparatos de la Armada. Nuestras fuerzas perdieron algunos aviones."

Hasta ahora 18 buques japoneses fueron hundidos o heridos en las Aleucianas incluyendo un crucero, un transportador y tres destructores hundidos y otros nueve buques de guerra averiados, entre ellos por lo menos un portaaviones.

"Las instalaciones militares de Dutch Harbor y Fort Mears sólo experimentaron daños leves."

máquinas alemanas en dos días y medio sobre Voronezh mientras que otras escuadrillas rusas derribaron 32 aparatos enemigos más. La aviación soviética sigue luchando valientemente por el dominio del aire sobre la ciudad.

En fuentes oficiales y autorizadas se admite que los rusos continúan en general su retirada por las secas estepas del Sur, quizá hasta una línea basada en el Don.

El enemigo ataca al parecer hacia el Sudeste desde la línea férrea de Moscú a Rostov en dirección al ferrocarril que corre de Este a Oeste y que une a Stalingrado con la cuenca industrial del Donetz.

INFILTRACION DE TANQUES ALEMANES EN EL SUR
Los tanques alemanes que son más numerosos que los soviéticos en ese frente se filtran a través de los altos pastizales del frente Sur, donde el terreno es ideal para operar con esas máquinas. No existen obstáculos naturales que salvar, hasta las altas y empinadas orillas del Don Central.

Paracaidistas del Eje cerca de la casa del Presidente Roosevelt

RHINEBECK (Estado de New York), 17. — (U. P.) — Autoridades registraron los bosques del condado de Dutchess en busca de "seis o siete" paracaidistas que se informa fueron vistos mientras descendían cerca de la residencia del Presidente Roosevelt en Hydepark.

El comando de Defensa del Este ha indicado que esas informaciones no están confirmadas, pero que ha iniciado investigaciones aunque no reveló el carácter de la importancia de las mismas. El comunicado expedido por el ejército dice que la noticia sobre los paracaidistas procede de la policía del Estado y añade que por el momento no se tienen nuevas informaciones.

A las ocho la policía anunció por radiofonía que se había establecido el estado de alarma. Las patrullas de servicio a lo largo del río Hudson detienen todos los automóviles en los caminos y allanan a las personas sospechosas hasta certificar su identidad.

Clyde Swenson, encargado de una propiedad situada a tres kilómetros al sur de Rhinebeck informó que ayer a la tarde, mientras plantaba un edificio bajo descendimiento a las paracaidistas. Su esposa confirmó la declaración. Poco después de conocerse el anuncio inicial un portavoz del ejército expresó: "Por lo que saben las autoridades militares, no ha habido oportunidad de que descendieran paracaidistas."

Resumen de la...
(DE LA PRIMERA PAG.)
en la cuarta incursión contra Hankow, la mayor base japonesa en la China central. Marinería japonesa desembarcó en la costa de Che-Kiang, bajando por el río Wu, desde Wenchow que cayó en su poder el sábado pasado.

ALASKA
El Departamento de Marina reveló que los japoneses mataron aproximadamente a 44 clases del Ejército y de la Marina y a un empleado civil, e hirieron a otros en las incursiones del 3 y del 4 de junio en las islas Aleucianas. Las fuerzas norteamericanas han hundido o dañado por lo menos a 13 buques de guerra japoneses.

GUERRA SUBMARINA
El Ministerio de Marina norteamericano informó del hundimiento de dos barcos mercantes más en el Atlántico occidental y de uno en el Océano Índico.

WASHINGTON, 17. — (U. P.) — El Departamento de Marina anunció que un barco mercante norteamericano de tonelaje mediano, fué torpedeado frente a la costa septentrional de América del Sur. Los sobrevivientes desembarcaron en un puerto de la costa oriental de Estados Unidos.

HOLANDA
EL CONQUISTADOR DE SEBASTOPOL EN VACACIONES
AMSTERDAM, 17. — (Captado por la United Press). — El mariscal de campo, Fritz Erich von Mannstein, comandante en jefe de las fuerzas germano-romanas en Crimea y conquistador de Sebastopol "está disfrutando de vacaciones en un balneario rumano".

Estados Unidos
M. PUGA RECIBIDO POR SUMNER WELLES
WASHINGTON, 17. — (U. P.) — El Subsecretario de Estado, Mr. Sumner Welles, recibió a don Mariano Puga de Santiago. El señor Puga rehusó decir el objeto de la visita, pero dijo que visitaría al Secretario Hull, mañana sábado.

martes varios contraataques y reconquistaron numerosas localidades en las que habían 1.930 cadáveres de soldados alemanes.

Los contraataques rusos parecen haber desbaratado las tentativas germanas de lanzar una gran ofensiva en dicho frente que se mantuvo en calma toda la primavera. Se espera la primaveral de los ataques, pues se están concentrando allí gran cantidad de tanques, caballería e infantería motorizada.

La aviación soviética desarrolla gran actividad bombardeando las concentraciones de costumbre. Los alemanes refuerzan su retaguardia con alambres de púa, minado de caminos y convirtiendo las casas en verdaderos fortines.

La aviación soviética desarrolla gran actividad bombardeando las concentraciones de costumbre. Los alemanes refuerzan su retaguardia con alambres de púa, minado de caminos y convirtiendo las casas en verdaderos fortines.

VENDO POR ENFERMEDAD NEGOCIO BAZAR...
Inmejorable ubicación, excelente clientela, gran variedad de artículos, comodidades, etc. Precio aproximado: \$ 25.000. Al contado. SAN DIEGO (369)

CRECE LA AGITACION EN EUROPA OCCUPADA

Guerrillas yugoslavas a 10 kilómetros de Trieste. — Asesinato del jefe de la Gestapo en Lublin, Polonia. — Ejecución de civiles serbios. — Recogida de judíos en París

LONDRES, 17. — (U. P.). — La radiofutura británica anunció que aumenta la intranquilidad y la violencia en las regiones ocupadas por los nazis en Europa. En Bélgica se hizo volar una usina eléctrica, los patriotas belgas dieron muerte a 50 policías alemanes y en Eslovenia continúan los actos de sabotaje contra las líneas férreas. Las fuerzas italianas tratan por todos los medios de sofocar esos actos hostiles.

En fuentes dignas de crédito se informó que las guerrillas yugoslavas libraron dos batallas contra los italianos, a 10 kilómetros de Fiume y también realizaron tres incursiones nocturnas contra la guarnición de Trieste. Los italianos han aumentado sus fuerzas de ocupación en la Croacia a más de 300.000 hombres.

Otras noticias recibidas de fuentes particulares decían que las guerrillas palacas dieron muerte al jefe local de la Gestapo, Franz Wald, en una batalla campal en Lublin. Wald fue muerto a tiros, junto con otros cuatro miembros de una batallada tendida en el camino. Además 50 policías y tropas de asalto han sido muertos en Polonia en la última quincena. Las operaciones de los guerrilleros se extienden considerablemente.

Formación de Cortes Cooperativas en España anunció el Gral. Franco

LONDRES, 17. — (U. P.). — Informó la agencia Transocean desde Madrid que Franco anunció la formación de unas "Cortes" españolas, que funcionarían como representación corporativa del pueblo español, las cuales estarían basadas en el sistema de partidos.

Dijo Franco que las Cortes consistirían en los llamados procuradores, que serán en parte nombrados y en parte elegidos. Los procuradores son los jefes de sindicatos y jefes de las organizaciones falangistas y de otras organizaciones del Estado.

La decisión de Franco fue comunicada en la sesión especial del consejo nacional de la constitución española, que se reunió por primera vez después de la guerra civil. El cambio constitucional se efectúa mediante un decreto del Jefe del Estado.

La nueva constitución será analoga en muchos aspectos a la estructura corporativa fascista italiana.

EMPORIO NACIONAL

FESTEBE A SUS SANTOS CON NUESTRAS OFERTAS EXCEPCIONALES

CINZANO VERMOUTH

\$ 14.80

BOTELLA

O PORTO "LAS PALMAS"

\$ 15.00

BOTELLA

EMPORIO NACIONAL CATEDRAL 1401

TELEFONOS 65471-66441

Laura Vergara Sta. Cruz habló por radio desde Estados Unidos

NUEVA YORK, 17. (U. P.). — Hablando por onda corta durante la Hora Boliviana, la señora Laura Vergara Sta. Cruz, Subdirectora de la Escuela de Servicios Sociales de Santiago, describió sus viajes de estudio efectuados bajo los auspicios de la beca Williams en la Escuela de Obras Sociales de Nueva York.

Dijo que el desarrollo de los servicios sociales colectivos en Chile alcanzará una enorme importancia. "En la actualidad esta clase de desarrollo asume una importancia vital porque prepara al individuo a vivir en el seno de una organización democrática".

Agregó que el desarrollo de los servicios sociales colectivos en los Estados Unidos es sorprendente debido a que se inició la guerra, y puede decirse sin temor a errar que cada ciudadano está participando en el esfuerzo bélico, en una u otra forma. Terminó haciendo un llamado para el establecimiento de contactos personales aún más estrechos entre los individuos de las naciones americanas, porque "esta es la mejor forma de asegurar la comprensión internacional".

MAESTRO CARRETERO

FABRICACION PROPIA

Ventas detalle y por mayor

BOLSON mercado	\$ 15.00
CINTURONES señoras	\$ 4.00
MALETAS populares	\$ 15.00
LLAVERO Patita de la Suerte	\$ 16.00
PELOTA de goma grande	\$ 10.00
BOLSON colegial	\$ 20.00
BILLETERA popular	\$ 5.00
CIGARRERA popular	\$ 5.00
CHAUCHERA con cierre	\$ 5.00
PANTUFLAS importadas	\$ 24.00
CIERRES eclair, desde	\$ 2.00
CIERRES eclair galalita	\$ 6.00
CINTURONES hombres	\$ 5.00

Visite a "CARRETERO" y ahorrará dinero

CASTO CARRETERO HIJO

TEATINOS 742

BERLIN ANUNCIA OCUPACION TOTAL DE VOROSHILOVGRADO

BERLIN, 17. (Captado por la United Press). — La infantería alemana irrumpió hoy en Voroshilovgrado, la más grande ciudad industrial del valle del Donetz, que estaba convertida en una inmensa hoguera, y la ocupó totalmente, mientras las unidades mecanizadas y motorizadas proseguían su rápido avance hacia el este y llegaban a un punto del ferrocarril Donetsk-Leningrado.

Se informa en fuente autorizada que durante todo el día continuó la "irresistible" persecución de los núcleos dispersados del ejército soviético de Timoshenko y que los alemanes realizan enormes progresos por ambos lados del Donetz inferior, sin encontrar seria resistencia, salvo en algunos lugares aislados.

Entre los ríos Donetz y Don se extienden las famosas estepas rusas, ideales para la guerra de tanques, a través de las cuales se desbordaron ahora las legiones germanas en incontenible auge.

Luego de llegar a un punto situado al este del río Don, las tropas alemanas se abrieron en abanico para ocupar todo el terreno entre este río y la curva extrema oriental del Don y establecer así una línea de apoyo a lo largo del tramo inferior de esta última.

Los comentaristas militares alemanes opinan que los rusos no disponen de las fuerzas necesarias para poder contenerlos.

Al cortar la línea férrea de Stalingrado, se ha interrumpido la última ruta directa con que contaban los rusos para enviar refuerzos a Rostov, los cuales deberán ahora dar una gran rodeo por la zona norte del Cáucaso. No todas las confirmaciones expresaban que la vanguardia alemana se estaba acercando al "Don oriental".

La guerra en el mar Aumento de los impuestos en los Estados Unidos

NUEVA YORK, 17. (U. P.). — Una transmisión de la radio de Berlín, captada en esta por la United Press, informó que, según un despacho recibido de Estambul, el "Antares", buque cisterna turco, de 3.000 toneladas, fue torpedeado frente a la costa Siria, siendo encajonado en la Haila, mientras iba en viaje a Haifa desde Alejandría.

La radio de Londres, por su parte, anunció que un avión del tipo "Sturmovik" fue hundido al vapor ruso "Shurebord" en el Mediterráneo, cuando regresaba de Grecia, país a que transportó 3.000 toneladas de trigo. Esta noticia fue confirmada en Estocolmo, donde se informó que el "Sturmovik" fue hundido cerca de Chipre. Han desaparecido 19 tripulantes, salvados sólo uno.

En Washington, el Departamento de Marina informó que un barco mercante norteamericano de tonelaje mediano fue torpedeado en el Océano Índico el 6 de abril. Los sobrevivientes llegaron a un puerto de la costa oriental.

También se dio cuenta de que un pequeño barco mercante holandés fue torpedeado hace algunas semanas a varios centenares de millas de la costa septentrional de América del Sur. Los sobrevivientes desembarcaron en un puerto de la costa este de Estados Unidos.

Finalmente, también anunció el Departamento de Marina el torpedeo de un buque mercante británico en el Atlántico, asimismo frente a la costa norte de Sud América, habiendo ya llegado los naufragos a un puerto norteamericano del este. Los sobrevivientes declararon que perecieron tres tripulantes cuando el submarino torpedó y cañoneó al barco el 25 de junio, en el Atlántico Sur. Los 37 tripulantes restantes fueron rescatados después de navegar durante nueve días en las botas salvavidas.

NUEVA YORK, 17. (U. P.). — El hundimiento anunciado de otros tres barcos mercantes, dos en el Atlántico Occidental y uno en el Océano Índico, eleva el total de los hundimientos desde mediados de enero a 397, según las cifras de la United Press.

Se reveló hoy que perecieron 3 personas en los hundimientos.

ESPAÑA

LLEGADA DE ENFERMERAS DE LA LEGION AZUL

IRUN, 17. — (U. P.). — Han llegado a esta ciudad 35 enfermeras españolas procedentes del frente ruso, en cuyos hospitales de sangre atendieron a los voluntarios de la Legión Azul. También arribaron 25 soldados españoles heridos en Rusia.

El "Argentino" no ha sido torpedeado

LISBOA, 17. (U. P.). — El Ministerio argentino, doctor Pérez Quesada, ha desmentido que el vapor "Argentino" haya sido hundido. El Dr. Pérez Quesada ha manifestado que dicha nave todavía va navegando con rumbo a la Argentina.

Aclarando la información que el "Argentino" había sido hundido, dijo Pérez Quesada que la confusión obedecía al hecho que el Gobierno portugués estaba considerando un llamamiento enviado esta mañana por el Gobierno argentino para que cinco hidroaviones del cuartel general de la aviación naval efectuaran una búsqueda en el Atlántico, a fin de intentar hallar los botes salvavidas del barco naufragado "Avila Star".

El "Avila Star" llevaba a su bordo a un ciudadano argentino por quien el Gobierno argentino interesase especialmente.

AYER SE CONSTITUYO LA CONFEDERACION NACIONAL CAMPESINA

Ayer en la tarde se constituyó en Valparaíso la Confederación Nacional Campesina, organismo que será la central máxima de todos los obreros que trabajan en las faenas agrícolas de nuestro país.

En la reunión de constitución se nombró un directorio provisional, que registró los destinos de la institución hasta la celebración del primer Congreso Nacional Campesino que se celebrará en una fecha próxima en Santiago. La mesa directiva quedó compuesta por los siguientes señores: presidente, señor Manuel Guillot Rodríguez; vicepresidente, señor Héctor Silva Melia; secretario de actas, señor Fernando González Mayorga; secretario de correspondencia, prensa y propaganda, señor Andrés Verdugo; secretario de organización, señor Hipólito Méndez Ortiz; secretario de control, señor Benjamín Nisá Muñoz; secretario de bienestar, señor Víctor M. Jara Barra; secretario de cooperativas, señor Abraham Quevedo; director honorario, señor Heriberto Pineda y directores, la señora Blanca de Parr, presidenta de la Federación de Mujeres de Chile; presidente de la Juventud Nacional Campesina, señor Enrique Amador; señor Ricardo Dávalos; señor Alfredo Rivera; señores Torres y Roberto Barroilhet.

Se supone en ésta que la referencia a que la ciudad estaba en llamas significa que los rusos han aplicado a esa plaza su acostumbrada política de tierra arrasada.

Las repetidas salidas de las fuerzas rusas que se encuentran cercadas en varios lugares del frente meridional fueron totalmente rechazadas.

En el resto del extensísimo frente oriental sólo se desartrollaron operaciones locales sin trascendencia. En varios sectores de los frentes central y septentrional se señalaron avances germanos de problemática importancia.

Una información procedente de Bucarest dijo hoy que el mariscal de campo Fritz Erich von Manstein, comandante en jefe de las tropas germanas y rumanas en Crimea y vencedor de Sebastopol, se encontraba "descansando" en una villa veraniega rumana.

COMPANIA DE MUELLES DE LA POBLACION VERGARA CIERRE DEL REGISTRO

Con motivo de la próxima Asamblea Extraordinaria a la que serán convocados los señores accionistas, por acuerdo del Directorio, el Registro de Accionistas de esta Compañía se cerrará el día 23 y el 31 de Julio de este año, ambas fechas inclusivas.

Valparaíso, 17 de Julio de 1942.

HUMBERTO LANDI

Gerente

TELEFONO 4487 VALPARAISO

Se constituyó ayer el nuevo directorio del C. de la Prensa

PRESIDENTE FUE DESIGNADO, POR UN NUEVO PERIODO, DON ERNESTO TRIOT S

Ayer celebró su sesión de constitución el directorio elegido por el C. de la Prensa para el período 1942-43. Como constituido en la siguiente forma:

Presidente: don Ernesto Triot S. (reelegido).

Vicepresidente: don Colín Cambel (reelegido).

Tesoro: don Pedro Gaete Silva (reelegido).

Secretario: don Carlos Aracena A. (reelegido).

Prosecretario: don Hernán Carmona Vial.

Directores: don Francisco Le Dantec, don Alfredo Silva Carvallo, don Fernando Infante (reelegido), y don Agustín Escobar Reyes.

MOVIMIENTO MARITIMO

LLEGADAS

Hoy: PILAR, de Antofagasta. ALFONSO, de Coquimbo. ALEJANDRO, de Coquimbo. MARCELINO, de Iquique. MIERTELES 22. PUNTA ARENAS, de Río Janeiro. APOLO, de Arica. MAULIN, de Iquique. HUELLEHUE, de Coquimbo.

SALIDAS

Ayer: CASTILLA, para Iquique e intermedios. LONTE, para Iquique e intermedios. TAVIS, para Antofagasta.

HUMER, para Estados Unidos. ALBERTO HAVERBECK, para Corral e intermedios. DON JUAN, para Lota. MAIPO, para Lota. MAPOCHO, para Lota. VILLARRICA, para Iquique e intermedios.

DE SU FABRICA EN PEÑAFLO AL PUBLICO CONSUMIDOR, en sus dos únicas sucursales,

Bata

SAN DIEGO 972 SAN ANTONIO 352

Al llegar a Avda. Matía Entre Huérfanos y Merced

[NO CONFUNDIR!]

ZAPATILLAS DE LLUVIA, reforzadas, \$ 54; suela colorada, \$ 59; niños, \$ 34; CALZADO DE CUERO, para hombres, \$ 59; señoras, \$ 54; colegiales, \$ 44; niños, \$ 39.

DEL INTERIOR

LAS INCIDENCIAS OCURRIDAS EN EL HOSPITAL REGIONAL DE VALDIVIA

NÚMEROSOS MEDICOS DE ESA PROVINCIA PIDEN AL DIRECTOR GRAL. DE BENEFICENCIA EL ENVIO DE UNA COMISION INVESTIGADORA

VOTO APROBADO POR LA "AMECH"

VALDIVIA, 17. — Los médicos que firman, envían la siguiente comunicación al Director General de Beneficencia:

"Los infrascritos, que constituyen la mayoría de los cuarenta y tres médicos que ejercen la profesión en la provincia de Valdivia, ante la repercusión nacional que han tomado las incidencias del Hospital Regional y en defensa del prestigio y dignidad de nuestra profesión, exponemos respetuosamente al señor Director General de la Junta Central de Seguros y Sanidad, la siguiente información de la gravedad de las incidencias que se han producido en el Hospital Regional, y que se pretende hacer aparecer como meros episodios de una mala gestión administrativa, lo que consideramos gravemente perjudicial para la salud pública y, naturalmente, interesado, en proporcionar información pública y definitiva sobre los hechos; 3.º que estimamos que hay necesidad absoluta de poner término inmediata y definitivamente a estas incidencias, considerando que la solución ha tardado demasiado y que tanto el Cuerpo Médico como la colectividad valdiviana tienen que soportar las consecuencias, que se traducen en desprestigio de todo el gremio y daños para la buena atención de los servicios, que se ve entorpecida a diario por incidencias engendradas por esta anomalía; 4.º que, en consideración a lo expuesto, rogamos con todo respeto tenga a bien enviar una comisión de investigación para el propio lugar de los sucesos para el mejor conocimiento de los hechos; (Firmados): Doctores Eduardo Tallman, presidente Ameh, urólogo de Beneficencia; Doctores: Pedro Rivera Parga, médico Jefe Regional de los Ferrocarriles; Arturo Hunee, ex médico Jefe Regional de Seguros; San Juan de Dios; Juan Moré; Director del Hospital La Unión; Erwin Hückel, cirujano interno del Hospital Regional; Eduardo Morales, Jefe de la Manicomio Regional; otolaringólogo de Beneficencia; y Seguros; Clemente Huelmo, médico Jefe del Sanatorio Alemán; Isaac Carrasco, médico Jefe de Beneficencia; José María Alfaro, médico Jefe de Seguros; Guillermo Marre, cirujano jefe de la Cuarta División del Ejército; Raúl León, Inspector Sanitario; Zonal, laboratorista del Seguros; Gedeón Rudloff, ex Director Provincial de Sanidad y Tocología; Juan Bautista Reyes, médico del Seguro y Ferrocarriles; Heriberto Jaramillo, cirujano de Carabineros; y Hugo Zecwer, médico de Beneficencia y Seguros; Daniel Santander, otolaringólogo de Beneficencia y Seguros; Guillermo Baechler, médico de Carabineros y Beneficencia de La Unión; Arturo Pulido, Pediatra de Seguros y Sanidad; Navarrete, médico de Sanidad y Seguros de Corral; Joel Aranda, médico de Beneficencia y Seguros de la Unión; Osvaldo Labbé, pediatra de Seguros y Sanidad; Juan Cornejo, médico de Seguros y Sanidad de Los Lagos; Rubén Saldaña, Jefe de Seguros y Sanidad de medicina preventiva y médico de Seguros; Hugo Zecwer, Director del Hospital y médico de Sanidad de Río Bueno; Guillermo Rosas, médico del Hospital Sanatorio de Seguros y Sanidad de San José de la Mariquina; Elias Tallman, médico de Seguros y Carabineros de Río Bueno" — El Corresponsal.

VOTO APROBADO POR LA "AMECH"

En la Asamblea Provincial de la "Ameh", celebrada el 12 del presente, se aprobó el siguiente voto:

Considerando la situación de alarma y escándalo público que se ha creado a través de todo el país, ante las incidencias del Hospital Regional, y velando por el buen nombre, prestigio y correcto funcionamiento de los diferentes servicios de asistencia cuya marcha se ve entorpecida por esta situación dudosa y anómala, la "Ameh" de Valdivia acuerda:

1.º Que reconociendo ampliamente la autonomía de la Honorable Junta Central de Beneficencia, y sin menoscabo de ella, debe darse un término final a estas incidencias, pues no se trata sólo de un asunto interno del Hospital Regional, sino que involucra un problema médico-social más amplio y complejo.

2.º Que se nombre una comisión investigadora, constituida por miembros de la Honorable Junta Central de Beneficencia de la directiva máxima de la Asociación Médica de Chile y del Departamento de Inspección de Profesiones Médicas de la Dirección General de Sanidad.

3.º Que pida el retiro de la Dirección del Hospital Regional del doctor Alfredo Cruzat T., indicado por sus antecedentes a través de todo el país, como el causante y promotor de esta situación, y solicitar su inmediata exoneración de los servicios de Beneficencia, si su situación administrativa no aparece plenamente correcta y expresa su permanencia en estas condiciones, dentro de la Dirección de los Servicios Médicos de Beneficencia.

VALPARAISO BLANCO 1161

Una clínica de oftalmología se inaugurará hoy

Hoy, a las 11 de la mañana se inaugurará oficialmente la Clínica de Oftalmología del Hospital Carlos Van Buren, de esta ciudad, plantada por los ojos más modernos elementos y que vendrá a llenar una sentida necesidad para los enfermos de los ojos.

Al acto inaugural concurrirá el Ministro de Salubridad, doctor don Eduardo Escudero, las autoridades médicas y sanitarias de este puerto, el Intendente de la Provincia, Alcalde de esta ciudad, etc.

ESPECTACULOS DE HOY

VALPARAISO. — Matinée, vermouth y noche: Los deslices de Proteus.

VICTORIA. — Matinée, vermouth y noche: Mujeres de Shanghai.

COLON. — Matinée, vermouth y noche: Tierras de locuras. REAL. — Matinée, vermouth y noche: Melodías de América. IMPERIO. — Matinée, vermouth y noche: El ojo humano. VELARDE. — Matinée, vermouth y noche: Tren correo. RIVOLI. — Matinée, vermouth y noche: París blanca. CONDELL. — (Continuado). Tentación perturbadora y Sangre y Arena.

MUNICIPAL. — (Vina). — Matinée, vermouth y noche: Mi cielo de Andalucía.

REALTO. — (Vina). — Matinée, vermouth y noche: El médico loco e Invasión japonesa.

MUNDIAL. — Matinée, vermouth y noche: El hombre de la máscara de hierro y Bundog en África.

ODORON. — Matinée, vermouth y noche: El campeón y La dama.

LEIS. — Matinée, vermouth y noche: El último refugio.

CHILE. — Matinée, vermouth y noche: El último refugio.

PALACE. — Matinée, vermouth y noche: Sueño perra.

ESMERALDA. — Matinée, vermouth y noche: El linero solitario, i. a. y Coligando sobre el arco iris.

PALEMO. — (Vina). — Matinée, vermouth y noche: Adios Mister Kid y Pájaros de cuenta.

MOVIMIENTO MARITIMO

LLEGADAS

Hoy: PILAR, de Antofagasta. ALFONSO, de Coquimbo. ALEJANDRO, de Coquimbo. MARCELINO, de Iquique. MIERTELES 22. PUNTA ARENAS, de Río Janeiro. APOLO, de Arica. MAULIN, de Iquique. HUELLEHUE, de Coquimbo.

SALIDAS

Ayer: CASTILLA, para Iquique e intermedios. LONTE, para Iquique e intermedios. TAVIS, para Antofagasta.

HUMER, para Estados Unidos. ALBERTO HAVERBECK, para Corral e intermedios. DON JUAN, para Lota. MAIPO, para Lota. MAPOCHO, para Lota. VILLARRICA, para Iquique e intermedios.

DE SU FABRICA EN PEÑAFLO AL PUBLICO CONSUMIDOR, en sus dos únicas sucursales,

Bata

SAN DIEGO 972 SAN ANTONIO 352

Al llegar a Avda. Matía Entre Huérfanos y Merced

[NO CONFUNDIR!]

ZAPATILLAS DE LLUVIA, reforzadas, \$ 54; suela colorada, \$ 59; niños, \$ 34; CALZADO DE CUERO, para hombres, \$ 59; señoras, \$ 54; colegiales, \$ 44; niños, \$ 39.

DEL INTERIOR

LAS INCIDENCIAS OCURRIDAS EN EL HOSPITAL REGIONAL DE VALDIVIA

NÚMEROSOS MEDICOS DE ESA PROVINCIA PIDEN AL DIRECTOR GRAL. DE BENEFICENCIA EL ENVIO DE UNA COMISION INVESTIGADORA

VOTO APROBADO POR LA "AMECH"

VALDIVIA, 17. — Los médicos que firman, envían la siguiente comunicación al Director General de Beneficencia:

"Los infrascritos, que constituyen la mayoría de los cuarenta y tres médicos que ejercen la profesión en la provincia de Valdivia, ante la repercusión nacional que han tomado las incidencias del Hospital Regional y en defensa del prestigio y dignidad de nuestra profesión, exponemos respetuosamente al señor Director General de la Junta Central de Seguros y Sanidad, la siguiente información de la gravedad de las incidencias que se han producido en el Hospital Regional, y que se pretende hacer aparecer como meros episodios de una mala gestión administrativa, lo que consideramos gravemente perjudicial para la salud pública y, naturalmente, interesado, en proporcionar información pública y definitiva sobre los hechos; 3.º que estimamos que hay necesidad absoluta de poner término inmediata y definitivamente a estas incidencias, considerando que la solución ha tardado demasiado y que tanto el Cuerpo Médico como la colectividad valdiviana tienen que soportar las consecuencias, que se traducen en desprestigio de todo el gremio y daños para la buena atención de los servicios, que se ve entorpecida a diario por incidencias engendradas por esta anomalía; 4.º que, en consideración a lo expuesto, rogamos con todo respeto tenga a bien enviar una comisión de investigación para el propio lugar de los sucesos para el mejor conocimiento de los hechos; (Firmados): Doctores Eduardo Tallman, presidente Ameh, urólogo de Beneficencia; Doctores: Pedro Rivera Parga, médico Jefe Regional de los Ferrocarriles; Arturo Hunee, ex médico Jefe Regional de Seguros; San Juan de Dios; Juan Moré; Director del Hospital La Unión; Erwin Hückel, cirujano interno del Hospital Regional; Eduardo Morales, Jefe de la Manicomio Regional; otolaringólogo de Beneficencia; y Seguros; Clemente Huelmo, médico Jefe del Sanatorio Alemán; Isaac Carrasco, médico Jefe de Beneficencia; José María Alfaro, médico Jefe de Seguros; Guillermo Marre, cirujano jefe de la Cuarta División del Ejército; Raúl León, Inspector Sanitario; Zonal, laboratorista del Seguros; Gedeón Rudloff, ex Director Provincial de Sanidad y Tocología; Juan Bautista Reyes, médico del Seguro y Ferrocarriles; Heriberto Jaramillo, cirujano de Carabineros; y Hugo Zecwer, médico de Beneficencia y Seguros; Daniel Santander, otolaringólogo de Beneficencia y Seguros; Guillermo Baechler, médico de Carabineros y Beneficencia de La Unión; Arturo Pulido, Pediatra de Seguros y Sanidad; Navarrete, médico de Sanidad y Seguros de Corral; Joel Aranda, médico de Beneficencia y Seguros de la Unión; Osvaldo Labbé, pediatra de Seguros y Sanidad; Juan Cornejo, médico de Seguros y Sanidad de Los Lagos; Rubén Saldaña, Jefe de Seguros y Sanidad de medicina preventiva y médico de Seguros; Hugo Zecwer, Director del Hospital y médico de Sanidad de Río Bueno; Guillermo Rosas, médico del Hospital Sanatorio de Seguros y Sanidad de San José de la Mariquina; Elias Tallman, médico de Seguros y Carabineros de Río Bueno" — El Corresponsal.

VOTO APROBADO POR LA "AMECH"

En la Asamblea Provincial de la "Ameh", celebrada el 12 del presente, se aprobó el siguiente voto:

Considerando la situación de alarma y escándalo público que se ha creado a través de todo el país, ante las incidencias del Hospital Regional, y velando por el buen nombre, prestigio y correcto funcionamiento de los diferentes servicios de asistencia cuya marcha se ve entorpecida por esta situación dudosa y anómala, la "Ameh" de Valdivia acuerda:

1.º Que reconociendo ampliamente la autonomía de la Honorable Junta Central de Beneficencia, y sin menoscabo de ella, debe darse un término final a estas incidencias, pues no se trata sólo de un asunto interno del Hospital Regional, sino que involucra un problema médico-social más amplio y complejo.

2.º Que se nombre una comisión investigadora, constituida por miembros de la Honorable Junta Central de Beneficencia de la directiva máxima de la Asociación Médica de Chile y del Departamento de Inspección de Profesiones Médicas de la Dirección General de Sanidad.

3.º Que pida el retiro de la Dirección del Hospital Regional del doctor Alfredo Cruzat T., indicado por sus antecedentes a través de todo el país, como el causante y promotor de esta situación, y solicitar su inmediata exoneración de los servicios de Beneficencia, si su situación administrativa no aparece plenamente correcta y expresa su permanencia en estas condiciones, dentro de la Dirección de los Servicios Médicos de Beneficencia.

EL EJECUTIVO DEBE AL CONGRESO LA DESIGNACION DE UNA COMISION MIXTA PARA QUE ESTUDIE LOS ANTECEDENTES DEL PROYECTO SOBRE MOVILIZACION

EL GOBIERNO ADQUIRIRA LOS DERECHOS, VALORES Y CREDITOS QUE POSEE LA SOUTH AMERICAN POWER Co. EN LA COMPANIA CHILENA DE ELECTRICIDAD LTDA. Y LOS BIENES TRANVIARIOS DE ESTA COMPANIA

Los convenios celebrados por el Estado con la Compañía Chilena de Electricidad dificultan la adopción de una política eléctrica nacional y contrarían el principio de que los servicios públicos no deben estar sujetos a las normas que condicionan los negocios privados

CREACION DE UNA EMPRESA NACIONAL DE TRANVIAS Y DE UNA EMPRESA NACIONAL DE AUTOBUSES. — ESTA ULTIMA TENDRA FILIALES A LO LARGO DEL PAIS, CUYA EXPLOTACION PODRA SER ENTREGADA A LAS MUNICIPALIDADES O A PARTICULARES BAJO EL CONTROL DEL ESTADO

TEXTO DEL MENSAJE ENVIADO AYER AL SENADO Y A LA CAMARA

El Ejecutivo envió ayer al Congreso Nacional, el siguiente mensaje:

«Concluidas las tareas del actual Gobierno, el Presidente de la República encargó a su Ministro del Interior que se ocupara de inmediato al estudio y solución del problema de la movilización colectiva en los grandes centros urbanos del país. Al mismo tiempo encargaba a su Ministro de Hacienda que asesorara a este en todo aquello relacionado con el aspecto financiero y económico del problema.

Con el mismo propósito el Gobierno pidió y obtuvo del H. Congreso el despacho de una ley que, en un plazo de seis meses para que el Ejecutivo pudiera presentar los proyectos y convenios necesarios para llegar a la resolución del referido problema.

Al cabo de dos meses, dichos proyectos y convenios han quedado substancialmente redactados, faltando sólo obviar algunas discrepancias que afectan a estos últimos y que son naturales en negocios de esta índole, pero susceptibles de armonización antes de que el H. Congreso pueda sancionarlos con su aprobación.

Con los estudios realizados, el Gobierno ha llegado al convencimiento de que es necesario que la empresa eléctrica pública, en la realidad, esté íntimamente y estrechamente ligada entre sí. Es por esto que no sólo se ha acordado con la H. Cámara los convenios de compra o adquisición de los derechos, valores y créditos que posee la South American Power Co., en la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., sino que se ha acordado con esta Compañía, sino que a la vez los proyectos relacionados con la dote cuestión de fondo. El problema eléctrico y el de los transportes y movilización colectiva.

AGUDIZACION DE LOS PROBLEMAS

Las actuales circunstancias que inciden en la vida del país han agudizado todos los problemas nacionales y, en especial, aquellos que más íntima relación guardan con la vida diaria de los ciudadanos, como la movilización colectiva y el suministro de energía eléctrica.

En efecto, el aspecto particular de este último problema reside en que la parte más importante de la generación y del mercado de la energía eléctrica en Chile, es la que pertenece a la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., con quien el Estado ha celebrado convenios que, si bien son respetables para el Gobierno, dificultan la adopción de una política eléctrica nacional, y contrarían el principio de que los servicios públicos, como los de suministro de energía eléctrica, no deben estar sujetos a las normas que condicionan los negocios privados, cuya finalidad primordial es la de obtener, por sobre toda otra consideración, la rentabilidad de los capitales invertidos.

EXPLOTACION DE LOS SERVICIOS PUBLICOS

Se han hecho con todo entusiasmo los proyectos de Leyes de Explotación de los Servicios Públicos, por lo demás, que en la explotación de un servicio público el interés general no es paralelo al interés particular, dentro del tiempo y en las condiciones de uno y otro. En los comienzos de una explotación de esta naturaleza, ocurre o puede ocurrir que aquellas inversiones particulares tengan carácter de especulación, en la medida que les permita desarrollar un continuo mejoramiento del servicio; pero llega un momento en que la explotación de un servicio público el interés general no es paralelo al interés particular, dentro del tiempo y en las condiciones de uno y otro.

ACTO EN HONOR DE COLOMBIA Y CHARLA DE DON GASPARD MORA

Se han hecho con todo entusiasmo los proyectos de Leyes de Explotación de los Servicios Públicos, por lo demás, que en la explotación de un servicio público el interés general no es paralelo al interés particular, dentro del tiempo y en las condiciones de uno y otro. En los comienzos de una explotación de esta naturaleza, ocurre o puede ocurrir que aquellas inversiones particulares tengan carácter de especulación, en la medida que les permita desarrollar un continuo mejoramiento del servicio; pero llega un momento en que la explotación de un servicio público el interés general no es paralelo al interés particular, dentro del tiempo y en las condiciones de uno y otro.

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

Condolencias de la Municipalidad de Quinta Normal

un instante en que factores ineludibles, como los que se han producido actualmente, retrasan a las empresas de efectuar nuevas inversiones de acuerdo con las crecientes exigencias públicas y quedan estas insatisfechas para el momento.

A este aspecto de carácter doctrinal, al que el Gobierno le asigna en estos momentos una capital importancia, hay que agregar las dificultades de orden material derivadas de la situación internacional, que han impuesto limitaciones graves en el suministro de maquinarias y repuestos indispensables para mantener y mejorar los servicios de aquellas empresas particulares aparte de que estas mismas dificultades han entorpecido y entorpecerán el desarrollo de la política de nacionalización eléctrica que el Estado lleva a cabo a través de la Corporación de Fomento de la Producción, que se ha visto en la imposibilidad de adquirir las instalaciones y demás medios indispensables al montaje de las plantas proyectadas.

PLAN DE ELECTRIFICACION

A este respecto el Gobierno cree que, aun en el supuesto de que la Corporación de Fomento pudiera llevar adelante su actual plan de electrificación, con la libre adquisición de los materiales necesarios, siempre surge la conveniencia de llegar a un entendimiento con los intereses extranjeros que controlan la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., a objeto de reinvindicar para el Estado las mejores fuentes de energía eléctrica de las provincias de Santiago y Aconcagua, y el principal mercado de esa energía con base en la zona central del país.

Iguales o parecidas observaciones caben en lo que respecta al problema de la movilización colectiva. Se trata de un servicio público, cuyo crecimiento e importancia han debido hacer tiempo mover a los Poderes Públicos a legislar y a dar origen a una organización apropiada a las crecientes necesidades de las poblaciones y con el carácter de un verdadero servicio público, como lo es el de la energía eléctrica, que requiere de permanencia, continuidad y responsabilidad.

El Gobierno estima que en la actualidad la vida, seguridad e interés de los habitantes de nuestras ciudades no pueden seguir entregados a la iniciativa particular de quienes no puedan explotar, sino con un exclusivo fin de lucro, un servicio tan delicado como el de la energía eléctrica, si bien son respetables para el Gobierno, dificultan la adopción de una política eléctrica nacional, y contrarían el principio de que los servicios públicos, como los de suministro de energía eléctrica, no deben estar sujetos a las normas que condicionan los negocios privados, cuya finalidad primordial es la de obtener, por sobre toda otra consideración, la rentabilidad de los capitales invertidos.

LOS TRANVIAS Y LOS AUTOBUSES

Se ha visto, por ejemplo, en la práctica, que mientras el negocio de tranvías y autobuses con tarifas de \$ 0,20 por hora, de mano de sus propietarios, en cambio ha habido especial esmero, por parte de éstos, en aumentar por todos los medios posibles los vehículos que, en la explotación de esta industria, que es indudablemente productiva y significan no despreciables utilidades.

Entregado el transporte colectivo a la iniciativa particular de las grandes ciudades a aquella iniciativa particular, se ha podido comprobar una competencia inco-

veniente entre tranvías y autobuses, y la misma competencia entre autobuses con tarifas diversas, sin que se pueda observar naturalmente otra finalidad que obtener una mayor utilidad en el menor tiempo posible, con abandono de las necesidades del público y particularmente de las clases más necesitadas.

El Gobierno, frente a estos aspectos de orden lucrativo, plantea una conclusión precisa: la rentabilidad de un negocio particular es incompatible con el transporte colectivo de pasajeros y sólo es dable tolerancia respecto a aquellos pequeños propietarios de máquinas o vehículos que, utilizando los recursos, viven en realidad de su trabajo personal que, en el futuro, deberá quedar vigilado y fiscalizado en bien de la colectividad.

No ignora el Gobierno la posibilidad de que se alcen voces para afirmar que la actual situación de guerra mundial aconseja no hacerse cargo de servicios de transporte colectivo, por la falta de nuevas máquinas y repuestos; pero el Gobierno cree lo contrario, porque es precisamente su deber encarar las situaciones difíciles que plantean los problemas de esta índole, lo que significa una importancia momentánea, porque así va a remediar, aunque sea en parte, las molestias que ocasiona al público los servicios actuales.

UN COMANDO UNICO

La anomalía de las condiciones a que se ha hecho referencia, exige que haya un comando único, que permita regular un transporte colectivo de pasajeros apto y eficiente, no obstante esas condiciones. Así, por ejemplo, del número de vehículos motorizados en actual circulación, deberán retirarse todos aquellos que no sean estrictamente indispensables y realizarse el servicio dentro de un sistema de colaboración y coordinación y no de competencia. Las máquinas retiradas del servicio deberán suplir oportunamente a las que no sea posible adquirir en el exterior por las circunstancias ya dichas. Esto permitirá prolongar el plazo durante el cual pueda realizarse una mínima movilización, plazo que lógicamente será más breve si se deja que continúe la competencia actual de los particulares, sin mirar a que el servicio sube por todo el tiempo.

Después de un breve intermedio, el acto literario-musical, los asistentes fueron obsequiados con un cocktail, en el cual se encontraban presentes numerosas autoridades de la Compañía de Electricidad, don Gabriel Amunátegui, don Daniel Reyes, en representación del gerente de Acción Social, don Osvaldo Rengifo. Por su parte, el Director General de Bibliotecas, don Gabriel Amunátegui, dio una interesante conferencia sobre "De morigeración y Cultura", que produjo magnífica impresión en la numerosa concurrencia.

SE DESIGNE COMISION MIXTA

Por consiguiente, se permite sugerir el acuerdo del H. Congreso a fin de que designe una Comisión Mixta de Senadores y Diputados que, en un plazo no mayor de treinta días, revise y estudie los datos antecedentes con los señores del Poder Ejecutivo y preste su consentimiento para que estos puedan firmar los convenios respectivos y someterlos en seguida a la ratificación del Parlamento. Al mismo tiempo, esta Comisión Mixta podría avocar de inmediato al estudio conveniente del Parlamento, el estudio del proyecto de ley referido.

PROYECTO DE LEY

En atención a las razones expuestas, el Gobierno ha elaborado un proyecto de ley de nacionalización de los servicios eléctricos y de control estatal del transporte y tránsito público. Dicho proyecto está dividido en los siguientes títulos:

TÍTULO I.— De la Empresa Nacional de Electricidad.

TÍTULO II.— Del Transporte y Tránsito Público.

TÍTULO III.— De la Empresa Nacional de Autobuses.

TÍTULO IV.— De la Empresa Nacional de Tranvías.

TÍTULO V.— Disposiciones Generales.

TÍTULO VI.— De la aprobación de los convenios.

TÍTULO VII.— Empréstitos y emisión de bonos.

TÍTULO VIII.— Depósitos y Cuentas.

Además de este proyecto de ley, el Ejecutivo tiene estudiados dos proyectos de convenio: uno que habrá de celebrarse con la South American Power Co., que consiste en una promesa de ventas de las acciones, valores y créditos que esta Compañía tiene en relación con la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., y otro por el cual se compran con el propósito de nacionalización inmediata, los bienes de la sección tranviaria de esta última, entendiéndose que en caso de llevarse a término el primer de estos convenios, se descontará lo pagado por los bienes de la sección tranviaria del valor total contemplado en la promesa de venta de la South American Power Co.

Al intentar resolver o llevar a cabo estas negociaciones, no se ha parecido suficiente al Gobierno abordar sólo los aspectos inmediatos o circunstanciales del problema general, desentendiéndose del aspecto trascendental que mira a la vida nacional misma, a los derechos inalienables de la colectividad y a su bienestar económico, como son la generación y el suministro de la energía eléctrica. No obstante que las circunstancias adversas del momento pudieran aconsejar una bien un prudente, como es de esperar en la solución de tan importante problema, el Gobierno ha estimado, por el contrario, que estas mismas circunstancias lo colocan a él ante la necesidad de resolverlo.

PROPOSITOS DEL GOBIERNO

Se justifica aún más el propósito del Gobierno de unificar el desarrollo de su política eléctrica y de organizar el transporte y tránsito públicos, con el hecho de que el pueblo, con mayor ventaja y a través de organismos exclusivamente técnicos en estas materias, hacer uso de las licencias de importación, de las facilidades en los cambios, en la contratación de empréstitos y

CLUB DE LA TRACCION ELECTRICA

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

CLUB DE LA TRACCION ELECTRICA

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

INICIO ACTIVIDADES CULTURALES

CAMARA DE DIPUTADOS

CUENTA

Se dió cuenta de:
1.0—Cinco oficios del señor Ministro de Fomento.

Con el primero, da respuesta al que se le enviara a nombre del honorable diputado, don Pedro Meza, solicitando la construcción de un camino de Hueyuey a Cruceño.

Con el segundo, contesta el que se le dirigiera a nombre de la Honorable Cámara, referente a la reparación del camino de Los Angeles a Tucapel.

Con el siguiente, se hace cargo de las observaciones formuladas por la Honorable Cámara, sobre ejecución de las obras de la variante Garraín, en el departamento de Constitución.

Con el cuarto, se refiere al que se le dirigiera a nombre de la Honorable Cámara, referente a la situación de los porta-equipajes, y

Con el último, da respuesta al que se le enviara a nombre del honorable diputado, señor Labbé, sobre conveniencia de que el tren local de Santiago a Rancagua comience y termine su recorrido en la ciudad de Rengo.

2.0—Un oficio del señor Ministro de Educación Pública.

Con el que da respuesta al que se le dirigiera a nombre de la Honorable Cámara, referente a la aplicación de la ley sobre pago de subvención.

3.0—Un oficio del señor Rector de la Universidad de Chile, con el que contesta el que se le enviara a nombre de la Honorable Cámara, referente al Ministerio de Educación Pública, sobre creación de una sede permanente de bachillerato de humanidades permanente en la ciudad de Punta Arenas.

4.0—Un oficio del señor Ministro de Comercio y Abastecimiento, con el que da respuesta al que se le dirigiera a nombre del honorable diputado, don Manuel Garretón, relacionado con la moratoria a favor de los adquirentes de vehículos motorizados.

Quedaron a disposición de los señores diputados.

5.0—Siete oficios del Honorable Senado.

Con el primero, devuelve aprobado en los mismos términos el proyecto de ley que concede abono de servicios a don Oscar Acevedo Vega y a don Miguel Barros de la Barra.

Con el segundo, comunica a S. E. el Presidente de la República.

Con los seis siguientes remite aprobados los siguientes proyectos de ley:

El que abona servicios a don Alfredo Kertner Fernández.

El que abona servicios a don Alfredo Mac Hale.

El que abona servicios a los efectos de su jubilación a don Alfredo Orrego Puelma.

El que aumenta pensión a don Eduardo Budeg.

El que abona servicios a don Ramiro Méndez Bernal.

El que concede pensión a doña Julia Menéndez.

Se mandaron a Comisión Especial de Solitudes Particulares.

6.0—Dos informes de la Comisión de Educación Pública y de la de Hacienda, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

El primero, en una moción del honorable diputado don Humberto Yáñez, que consulta fondos para la construcción del edificio de la Escuela de Artesanos de Rancagua, y

El segundo, en un mensaje que autoriza la inversión de una suma de dinero para adquirir un terreno destinado al Instituto de Ciegos y Sordomudos.

7.0—Dos informes de la Comisión Especial de Solitudes Particulares.

El primero recaído en la moción que concede pensión a doña María Rosellotti Sanhueza viuda de Rosellotti, y

El segundo, en el que aumenta la pensión de que disfruta doña Juana León de Muelle.

8.0—Dos mociones con las cuales los señores diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Zamora, con la que deroga el decreto por el cual se transfirieron 6.765 hectáreas fiscales a la Caja de Colonización en San Roque y Pumali.

Se mandó a Comisión de Agricultura y Colonización.

Los señores Cisterna, Guerra y otros señores diputados, que autoriza la inversión de 30 millones de pesos para terminar la parte chilena del Ferrocarril de Antofagasta a Salta.

Se mandó a Comisión de Educación Pública y a la de Hacienda para su financiación.

9.—Establece que las disposiciones contenidas en la Ley N.º 6.923, que beneficia a los deudos de los bomberos fallecidos en actos de servicio, se aplicarán a los deudos de los bomberos señores Zamorano, Segura y Romero.

10.—Construcción de obras de agua potable en Tocopilla, en el sector de Toconoc a Calama.

11.—Concede pensión a las viudas de los ex Presidentes de la República.

12.—Destinación de fondos para la construcción y habilitación de los Talleres de la Escuela de Artesanos de Rancagua.

13.—Autorización a las Municipalidades del país para donar terrenos al Fisco, para construcción de escuelas.

14.—Expropiación de un terreno en favor de la Municipalidad de Coquimbo.

ORDEN DEL DIA

PROYECTOS CON URGENCIA

1.—Fondos para el Instituto de Ciegos y Sordomudos.

2.—Expropiación de terrenos ubicados en "Las Máquinas de Catemu".

3.—Exención de contribuciones a ciertos predios de comunidades indígenas.

4.—Coordinación de los servicios de la Caja de Habitación Popular.

SEGUNDO INFORME

5.—Modificación de diversos artículos del C. del Trabajo y reestructura los Tribunales del ramo.

TABLA GENERAL

6.—Creación del Banco Agrícola.

7.—Abono de servicios a la guarnición de "El Lito".

8.—Modificación del artículo 162 de la Ley de Alcoholes.

9.—Modificación del Estatuto de Empleados Municipales.

10.—Informe sobre alza de tarifas de servicios públicos.

11.—Convenio entre el Fisco y la firma Acevedo Shaw.

12.—Resolución judicial de apremio a las Comisiones de la Honorable Cámara.

VI.— TEXTO DEL DEBATE

1.—HOMENAJE A LA MEMORIA DEL EX PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, ARGENTINA, DR. ROBERTO ORTIZ.— PÉSAME A LA CAMARA DE DIPUTADOS ARGENTINA.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Con el asentimiento de la Honorable Cámara, puede hablar el honorable señor Benavente para rendir un homenaje al ex Presidente de la República Argentina, doctor Roberto Ortiz, que ha fallecido.

El señor BENAVENTE. — No solamente Argentina, América entera está de duelo. Ha muerto uno de sus hijos más preclaros, exponente genuino de sus virtudes y brillante defensor de sus regímenes democráticos, que fuera Presidente de esa República el doctor Roberto M. Ortiz.

Si todo el Continente se conmueve ante esta infausta noticia, trágica coronación de un calvario de dolores, Chile tiene una doble razón para llorar esta muerte: no sólo ha desaparecido un americano ilustre, sino que con él pierde nuestra Patria a uno de sus amigos más sinceros.

La acción política del Sr. Ortiz, primero como parlamentario y jefe de un partido político — el radical antipersonalista — y después como Primer Mandatario de la nación hermana, se señaló siempre por su tendencia acentuada en favor de la unión y solidaridad continentales, dogma que llevo a sus límites extremos cuando se trató de las relaciones entre su Patria y los países limítrofes.

Por eso nuestro pueblo siguió anhelante las alternativas de la cruel enfermedad que lo aquejaba y vibró con las esperanzas, que hace muy poco tiempo se alentaron, de que la ciencia médica le devolviera la salud, tan gravemente afectada que lo obligó, primero a alejarse de sus altas funciones y luego, una vez adquirida la certidumbre de lo incurable de su afección, a dimitir su cargo de Presidente de la nación Argentina.

Desde 1918, en que el Dr. Ortiz figuró por primera vez en el primer plano de la vida pública de su patria, como miembro del Concejo Municipal de la ciudad de Buenos Aires, hasta 1938, en que fue elegido Presidente de la República, después de haber sido representante de la capital en el Parlamento y Ministro de Estado en los cargos de Obras Públicas y de Hacienda, su vida política está inspirada en las ideas que contiene su obra máxima como publicista: "Ideario democrático".

Su acción como Mandatario se orientó en las fórmulas que el mismo había señalado, sin que jamás intereses momentáneos lo apartaran de la ruta que su conciencia ciudadana le había señalado.

Las doctrinas políticas del Sr. Ortiz, impregnadas del más amplio espíritu de humanidad, de ayuda a los necesitados, de colaboración social en el sentido de dar a todos los hombres un porvenir idéntico y posibilidades iguales de alcanzarlo, traspasaron los límites de las fronteras de su patria. Su claro sentido del deber del momento tuvo resonancias mundiales y marcó una ruta clara y precisa por la que pueden avanzar, sin temor a errar, los hombres que tienen la responsabilidad de ser guías de los pueblos que colaboran en la lucha armada de la libertad contra la tiranía.

Inspirado en profundas y acendradas ideas democráticas, frente a las contingencias tremendas de la hora mundial, que ha provocado una quiebra de valores hasta ahora considerados inmutables, el Dr. Ortiz supo conservar la fe en las doctrinas por cuya victoria luchó como político y aplicó como gobernante.

El día en que la idea de la libertad triunfe en el mundo, sin temores y libre de amenazas, el nombre del Presidente Ortiz será recordado como el de uno de los hombres que puso el vigor de su talento al servicio de esa causa y que logró dar a su pueblo un sentido claro y preciso de sus derechos y deberes, hasta el punto de unirlos indisolublemente y para siempre al campo de los que hoy luchan y mañana habrán triunfado en la guerra de las libertades.

Hoy depicn su muerte los que ayer fueron sus adversarios políticos en su Patria. Hoy, sus amigos y partidarios lloran la muerte del jefe que era su criterio en los momentos de incertidumbre y duda. Hoy toda América, y Chile más que otra nación alguna, inclinan reverentes sus banderas entusiasmadas ante la pérdida de este americano eminente.

Los Diputados del Partido Radical se asocian y comparten el duelo que aflige a la nación argentina.

El señor TAPIA.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra su señoría.

El señor TAPIA.— Señor presidente: Momentos duros en la vida de los pueblos son aquellos en que, en circunstancias difíciles, desaparecen sus mejores hombres.

Chile pasó por estos momentos a fines del año pasado, cuando vio irse de esta tierra la figura del maestro que presidió los destinos del país, el Excelentísimo señor don Pedro Aguirre Cerda.

Ahora pasa por estos mismos momentos dolorosos y de tristeza el pueblo hermano de Argentina, al irse de la tierra el que hasta hace algunas semanas rigiera los destinos de ese país, el Excelentísimo señor don Roberto Ortiz.

Y esta pérdida, Honorable Cámara, es una pérdida que debe lamentar todo el continente americano, porque la figura egregia del doctor Ortiz había tomado, a pesar de la dolencia que lo aquejaba físicamente, relieves continentales, debido a las posiciones que había mantenido como gobernante, tanto en el aspecto interno como en el aspecto de la política internacional de su país.

SESION 32.a ORDINARIA, EN MIERCOLES 15 DE JULIO DE 1942

(Sesión de 16 a 19 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES CASTELBLANCO Y SANTANDREU

(Versión oficial)

Efectivamente, el Excelentísimo señor Roberto Ortiz, desde que llegó a la Presidencia de la República Argentina, se preocupó preferentemente de elevar las prácticas políticas de su país. Y así fue como, en diversas ocasiones, con energía, mandó a los interventores a diversas provincias en que se habían notado vicios durante las elecciones, vicios y fraudes que, con su espíritu progresista y democrático, no podía permitir.

También, en estos momentos, la desaparición del Excelentísimo señor Ortiz representa una pérdida irreparable, porque era uno de esos grandes hombres que estaba en espíritu y con toda su total inteligencia al lado de las naciones que luchan mundialmente contra la regresión fascista, y así pudimos ver los esfuerzos desesperados que su augusta persona trataba de hacer, hace algunas semanas, intentando vencer al mal natural, a fin de poder reasumir la Presidencia de la República argentina.

Y cuando la ciencia implacablemente dictaminó que su mal no tenía remedio, el doctor Ortiz se dirigió en forma sencilla y razonada a su pueblo y le manifestó que uno de los deseos más grandes que lo inducían a volver a la Presidencia de la República era que esa nación no quedara en mora con los demás pueblos de América que, unidos en una solidaridad continental, luchaban por un eterno ideal de libertad, democracia y justicia.

Por eso el partido socialista, con sincera emoción, empuja sus banderas y se inclina sus estándares a través de todo el país ante el desaparecimiento prematuro del Excmo. señor Ortiz; piensa que en estos momentos su figura es un ejemplo para todos los países de América, y siente desde aquí el rumor de las muchedumbres argentinas que, así como demostraron su cariño al Presidente al acompañarlo hasta la Necrópolis de Buenos Aires con motivo de la muerte de su dignísima esposa, ocurrida algún tiempo atrás, llevarán ahora hasta la misma Necrópolis sus propios restos mortales, acompañados ante la pérdida que sufren todos los que luchan por los ideales que él encarnaba y que son nuestros mismos ideales.

Termino, señor presidente, dejando constancia de nuestro pesar por este fallecimiento y de nuestra esperanza de que no sólo los argentinos y los chilenos, sino los americanos en general, en instantes como estos, en que los hombres recapacitan cuando ven desaparecer una figura que inspiran en memoria de él, para seguir su ejemplo y poner todas sus energías en pro de la causa que alienta a lo largo de su vida el doctor Ortiz.

El señor FONSECA.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra su señoría.

El señor FONSECA.— El partido comunista rinde homenaje en esta ocasión al gran democrata argentino recientemente fallecido, el ex Presidente señor Ortiz.

El año 38, el ex Presidente señor Ortiz, que acaba de fallecer, fue candidato a la Presidencia de la República por las fuerzas conservadoras de Argentina.

En la última elección Presidencial de Argentina fue candidato de las fuerzas Conservadoras que se agrupaban en la combinación llamada de la Concordancia; bajo la bandera de la Unión Cívica Radical, las fuerzas progresistas y avanzadas llevaban la candidatura del Dr. Alvear, y don Nicolás Repetto iba a la elección en representación del Partido Socialista-Argentino.

A poco andar, en las luchas del pueblo argentino por la democracia y por su unidad, luchas que tenían profundas ligaduras con la que hoy día se realiza en el mundo entre la civilización y la barbarie, entre la independencia de los pueblos y su esclavitud, el doctor Ortiz, elegido por la Concordancia, estuvo junto a su pueblo, junto a los hombres patriotas y democráticos, defendiendo las libertades internas, contra las leyes que las conculcaban, porque el consecuente de la democracia, tenía, además, una posición internacional de la unidad continental, una posición nacional de defensa de las fuerzas democráticas.

Quiero señalar, Honorable Cámara, señor presidente, la profunda correlación que hay entre la actitud democrática de solidaridad continental activa, de posición activa junto a las naciones unidas contra la barbarie fascista, con la actitud de fortalecimiento de la democracia interna, de defensa de las libertades públicas y de respeto de la Constitución y de las leyes de la República.

El doctor Ortiz, pues, tuvo la enorme visión y virtud de comprender a su pueblo y es por esto que el pueblo argentino, que en las elecciones del 38 había votado contra él, lo levantó como su propio abanderado, como el símbolo de la defensa democrática y de la defensa de la independencia de Argentina, como el estandarte de la civilización de América y del mundo.

El doctor Ruiz tuvo profundas diferencias con el resto del equipo gubernamental argentino, con el equipo que preside el Vicepresidente señor Castillo en la actualidad, y por esto es que este hombre democrata, este hombre que figuró durante la campaña electoral en las filas de la Concordancia, fue levantado como una bandera por su pueblo y su pueblo sintió, como toda América, su alejamiento del poder, debido a la terrible enfermedad que lo separaba de las labores de Gobierno; y lo sintió como una desgracia, no sólo del pueblo argentino, sino de la democracia continental y mundial.

Es preciso recordar que, aún en medio de los sufrimientos de su enfermedad, del alejamiento de sus funciones de Gobierno, el doctor Ortiz estuvo viviendo, momento a momento, la trayectoria de su patria y la trayectoria de América y de la Democracia, y constantemente era visitado en su lecho de enfermo por delegaciones de obreros, por delegaciones de los partidos populares, de los partidos de las fuerzas democráticas. Y él, desde allí, era todavía el director moral de la democracia argentina y desde su lecho de enfermo se enfrentaba con el equipo gubernamental argentino, que realizaba una política de no beligerancia, de conciliación con el Fascismo, política que se tradujo en fraude electoral en las últimas elecciones, en regresión, en estado de sitio, en clausura de la prensa y en un ambiente de opresión en que ha vivido en este último tiempo el pueblo argentino.

Es por esto, pues, señor presidente, que América, y los pueblos y trabajadores americanos y del mundo entero sienten el desaparecimiento del doctor Ortiz como una pérdida propia, como una pérdida para las democracias, para la unidad continental y para la reorganización del frente mundial de las naciones que él no alcanzara a ver, pero que a través de sus ideas lo presentamos y que significará el triunfo de la Democracia y el aplastamiento de la barbarie fascista.

Nada más, señor presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el honorable señor Berman.

El señor Berman.— Señor presidente, Honorable Cámara: El Partido Socialista de Trabajadores, por mi intermedio, comparte también el dolor que aflige al pueblo argentino y a todos los pueblos libres del mundo, con motivo del sensib

ble fallecimiento del ex Presidente de la República Argentina, doctor Roberto Ortiz.

Hemos conocido, a través de su gestión administrativa, algunas aptitudes dignas de ser consideradas y de ser tenidas siempre presentes por mandatarios y estadistas.

Aun está fresca en nuestra memoria la viril y digna actitud que adoptó el señor Ortiz en el asunto "Palomares". Bastó que alguien formulara dudas a dicha petición, para que el Presidente de la República Argentina resignara su cargo; se pusiera a disposición de la comisión investigadora correspondiente. Gesto superior de un ciudadano también superior.

A través del poco tiempo que le correspondió cumplir su mandato de Presidente de la nación argentina, el señor Ortiz demostró sus cualidades austeras, sus condiciones de hombre y mandatario honesto, de hombre y mandatario capaz y su arraigado sentido solidario con el resto de las naciones americanas.

Hemos reconocido y estimado en su enorme valor en el ex Presidente don Roberto Ortiz el principio que anima a todos los hombres libres de América: el de la solidaridad americana, inspirada y justificada por razones geográficas y por razones doctrinarias.

Cuando los médicos de la nación vecina, junto con el oftalmólogo, Dr. Castroviejo, declararon que la afección ocular del señor Roberto Ortiz era inoperable por su estado general, pronóstico reservado que terminó definitivamente toda esperanza; cuando este Mandatario, lleno de emoción, manifestó a su pueblo que debía resignar su cargo, sintiendo su alejamiento, no tanto por el cargo mismo que desempeñaba, sino por los servicios que aún quería prestar a su causa, la democracia de América comparó la angustia, la congoja del ex Mandatario de la nación Argentina, y le rodeó de resignación y afecto.

Por ello, el Partido Socialista de Trabajadores, que represento en esta Cámara, junto con compartir el duelo que aflige a la nación Argentina, propone remitir un sentido pésame, a nombre de la Cámara de Diputados de Chile, a la Cámara de Diputados de Argentina, por el sensible desahucio de don Roberto Ortiz.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el honorable señor García de la Huerta.

El señor GARCÍA DE LA HUERTA. — En nombre de los diputados liberales adhiero al homenaje que en estos momentos rinde la Cámara a la memoria de don Roberto Ortiz, hasta ayer Presidente de la nación argentina.

El lúgubre político baja a la tumba después de soportar una cruel enfermedad, que lo mantuvo alejado del ejercicio de la Magistratura suprema durante los dos últimos años, que hace apenas un mes lo indujo a dimitir su elevada investidura.

Con la muerte del doctor Ortiz se cierra una laboriosa existencia consagrada por entero al servicio público: Diputado Nacional, Ministro de Obras Públicas, del Presidente Alvear; de Hacienda, del General Justo, y, finalmente, Presidente de la República, dejó en todos esos cargos huellas indelebles de su capacidad y consagración a los intereses colectivos.

Su ascensión a la Jefatura del Estado significó, pues, una merecida coronación a su destacada carrera política, el justo premio que otorgan las democracias a sus hijos predilectos.

El destino, sin embargo, no le permitió desempeñar por mucho tiempo sus elevadas funciones, y hubo — como he dicho — de declinarlas en momentos de grave incertidumbre para su Patria y para América.

Hoy, ante su lamentable fallecimiento, el pueblo chileno se asocia con dolor al pesar que aflige a su hermano, el pueblo argentino.

En nombre del Partido Liberal, adhiero, pues, a la indicación que se ha formulado para que se envíe un telegrama de pésame a la Cámara Argentina.

He dicho.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el honorable señor Venegas.

El señor VENEGAS.— Señor presidente y Honorable Cámara: El Partido Democrático, por mi intermedio, y por una justa y sincera hermandad con el pueblo argentino, sin tratar de inmiscuirse en su política interna, quiere rendir un homenaje, en estos instantes, al dolor que aflige a ese pueblo por la pérdida del ex Presidente de la República, doctor don Roberto Ortiz.

Democrático en principio, este Presidente quiso que su patria fuera grande; más, él, sí, el destino, lo arrebató de la vida sin que él viera cumplido su afán y su aspiración.

Es por eso, repito, que el Partido Democrático, muy sinceramente, y en forma leal y fraternal, se une al dolor que en estos momentos aflige al pueblo argentino.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el honorable señor Pinedo.

El señor PINEDO.— El Partido Conservador Honorable Cámara, se asocia también al duelo que aflige a la República hermana.

El Presidente, Ortiz puede considerarse como un ejemplo de gobernante auténticamente democrata. En esta época dramática y turbia, en que todo parece indicar la división de pensamientos y de ideologías, supo renunciar a lo que en su interior podía ser para él más simpático y atractivo, y aún, teniendo presente sólo el interés máximo de su pueblo y posponiendo acaso hasta sus propias ideas, supo mantener la paz y la unión de su pueblo dentro y fuera de sus fronteras.

De aquí que el Partido Conservador se asocia al duelo de la República Argentina que, gracias a la sabia política del Presidente Ortiz, supo cultivar las relaciones tradicionalmente fraternales con Chile, política que es un ejemplo de trayectoria tranquila y feliz para todos los pueblos de América del Sur.

Hago votos para que, así como hoy nos une el duelo que para la América entera constituye la muerte de don Roberto Ortiz, mañana nos una la felicidad común de nuestros pueblos, que será la obra imperecedera de los buenos gobernantes.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el honorable señor Del Pedregal.

El señor DEL PEDREGAL.— Señor presidente: a nombre del Partido Agrario y Faltante Nacional, quiero adherir a este homenaje que la Cámara de Diputados de Chile rinde en estos momentos al ex Presidente argentino don Roberto Ortiz, fallecido en la mañana de hoy, en la República argentina.

Las virtudes ciudadanas que adornaron al Dr. Ortiz lo hacen acreedor a esta admiración postrada que se le rinde por todas las fuerzas políticas, sin distinción de ninguna especie, y que sin duda debe estar llevando a cabo en todos los países de nuestro hemisferio, pues fue una de las figuras más descolantes de las democracias americanas.

Baja a la tumba rodeado del afecto de su pueblo y de la admiración de los hombres del Continente, porque en todo momento supo interpretar los anhelos argentinos y los sentimientos de solidaridad que unen a las naciones de nuestra América, como un corolario de sus vínculos de sangre y de lenguaje. Una cruel enfermedad le impidió cumplir el mandato popular que recibiera, y lo obligó a dejar la Presidencia de la República en una época difícil de su historia. Sin duda que esta desgracia ha contribuido a privar a la Argentina de uno de sus hombres más representativos, de más noble carácter y de una honda claridad como gobernante.

Acompañamos de todo corazón al pueblo argentino en el dolor que experimenta con la muerte de tan esclarecido hombre de Estado, que pasará a ser un símbolo de América.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — De diversos sectores de esta Honorable Cámara se ha pedido que se envíe a la Cámara de Diputados de la República Argentina la expresión de la condo-

lencia de esta Corporación por el fallecimiento del señor Ortiz.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dejará constancia del pesar con que la Corporación ha recibido la noticia de este sensible fallecimiento y se enviará a la Cámara de Diputados de Argentina un telegrama de pésame.

Acordado.

2.—CREACION DE LA CASA UNIVERSITARIA.—DESIGNACION DEL SEÑOR FAIVOVICH PARA QUE SOSTENGA ANTE EL SENADO EL PROYECTO RESPECTIVO.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara se nombrará al honorable señor Faivovich para que, en su calidad de diputado informante del proyecto sobre creación de la Casa Universitaria, lo sostenga ante el Honorable Senado.

Acordado.

3.—ABONO DE TIEMPO A FUNCIONARIOS JUDICIALES QUE SIRVIERON EN EL DEPARTAMENTO DE ARICA DURANTE EL PERIODO PLEBISCITARIO.—PREFERENCIA PARA EL PROYECTO RESPECTIVO.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Dentro de la tabla de fácil despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Loncoche para contratar un empréstito.

El señor BORQUEZ.— Hay acuerdo de todos los Comités para variar el orden de la tabla, y poner en primer lugar el proyecto que ocupa el número octavo.

Ruego al señor presidente que solicite el asentimiento de la Honorable Cámara para que se proceda en esta forma.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — No obstante ser facultad privativa del Presidente de la Cámara establecer el orden de los proyectos en la Tabla de Fácil Despacho, creo que no habrá inconveniente en aceptar el cambio propuesto.

El señor CARDENAS.— Pido la palabra, señor presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el honorable señor Cardenas.

El señor CARDENAS.— No es para oponerse al acuerdo, señor presidente, sino para solicitar que, a continuación del proyecto que se va a tratar, se avoque la Honorable Cámara el estudio de un proyecto que ya fue eximido del trámite de Comisión y que por oposición que hizo el honorable señor Loyola, que hoy estimo fue muy oportuna, no se aprobó en ocasión anterior.

Se trata de un Mensaje enviado por el Ejecutivo, con la firma del Ministro del Trabajo, a petición de la Dirección de la Caja de la Habitación Barata, en que inicia un proyecto de ley por el cual se conceden los beneficios de las leyes dictadas últimamente sobre la habitación barata a 226 pobladores de la Población Valenciana.

Señor presidente, estos pobladores, que son muchos, gente modesta y entre ellos un gran número de subalternos de la Honorable Cámara, han sido notificados, dándoseles 10 días de plazo para legalizar su situación. Oportunamente daré los antecedentes del caso.

Si no se trata este proyecto a continuación de aquel a que se ha referido el honorable señor Borquez, pediría que se tratara en el primer lugar del Orden del Día, pues no ocuparía más de cinco minutos.

El señor ACEVEDO.— Señor presidente, solicito unos tres minutos para referirme a un hecho trágico que los ocurre a los obreros que trabajan en la Compañía Chilena de Electricidad, en el Volcán.

El señor OJEDA.— Yo estoy de acuerdo siempre que se acepte también tratar un Mensaje del Ejecutivo por el que inicia un proyecto de ley.

El señor HOLZAPPEL.— Siento oponerme, señor presidente, porque estimo que con este el proyecto sobre empréstito a la Municipalidad de Loncoche no se alcanzará a tratar, y yo lo considero tan importante como los otros.

El señor OJEDA.— ... en que se faculta a S. E. el Presidente de la República para llenar las vacantes que se produzcan en las tres ramas de la Defensa antes de la eliminación de los oficiales, creando transitoriamente las plazas correspondientes. Este proyecto no requiere ningún financiamiento especial, señor presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — El honorable señor Cardenas ha pedido que se trate sobre tabla un proyecto que la Cámara acordó eximir del trámite de Comisión y que se refiere a la Población Valenciana.

El señor OJEDA.— No habría ningún inconveniente, señor presidente, siempre que se acuerde, también, el proyecto a que me he referido.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Hay oposición.

El honorable señor Acevedo ha pedido tres minutos.

El señor ACEVEDO.— Como al Comité Socialista le corresponde turno hoy día, bien podría ocupar parte de ese tiempo ahora.

El señor IBÁÑEZ.— Parece que no hay oposición para tratar el proyecto a que hacía mención el honorable señor Cardenas, señor presidente.

neficios de dicha ley, a pesar de que ellos se vieron también perjudicados en su carrera por las mismas razones de buen servicio y de conveniencia nacional que produjeron ese mismo efecto en los de Tacna.

El proyecto que se somete a la aprobación de la Honorable Cámara tiende, pues, a hacer extensivos los beneficios de la Ley 6.923 a todos los funcionarios judiciales que en el período plebiscitario prestaron servicios en el Departamento de Arica, ya que el espíritu que guió a los legisladores del año 1941 al aprobar la Ley 6.923 fue el de dejar comprendidos en sus beneficios a todos los funcionarios de la provincia de Tacna, sin excluir, por supuesto, a los que prestaron servicios en el departamento de Arica.

El proyecto que informo fué aprobado por unanimidad por el Honorable Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, en sesión del 24 del mes pasado.

Pido en consecuencia a la Honorable Cámara se sirva prestar su aprobación a este proyecto, que consta de un solo artículo, en la misma forma en que fué aprobado por la Honorable Comisión.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el honorable señor Montt.

El señor MONTT. — En realidad, los fundamentos que se dan para el abono de estos años de servicio, que no deja de ser considerable, puesto que son cinco años, es el hecho de haber permanecido en la zona plebiscitaria durante algún tiempo. Sin embargo, en el proyecto no se fija como exigencia el haber permanecido un tiempo mínimo en esa zona, de suerte que basta que una persona haya pasado por allí —no digo dos o tres días, lo que sería exagerado— uno o dos meses para que se le haga este abono de cinco años, que es un tiempo considerable.

El señor IZQUIERDO. — Se exige, por lo menos, un año de permanencia.

El señor MONTT. — Yo quisiera que el honorable diputado informante me aclarara si en la ley N.º 6.923 se contempla esa exigencia de tiempo mínimo, porque no es posible conceder un abono de tiempo considerable por una simple pasada por ese departamento.

El señor CABEZON. — Pido la palabra, señor presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el honorable señor Cabezón.

El señor CABEZON. — Para contestar a la pregunta del honorable diputado que acaba de usar de la palabra, debo dejar constancia que a los funcionarios judiciales que prestaron servicios en la zona plebiscitaria, se les exigió la permanencia en ese lugar y aunque tuvieron oportunidad y derecho para ascender, hubieron de renunciar a ello porque la continuidad de las labores que allí desempeñaban se lo impedían.

Puedo así, repito, que aun cuando esos empleados tenían derecho a ascensos no pudieron ascender por la permanencia obligada en el lugar del plebiscito.

La ley N.º 6.923, a que se refiere este proyecto, menciona solamente el departamento de Tacna; pero las mismas razones existen para los funcionarios que trabajaron en el Departamento de Arica. Quiero hacer presente, por lo demás, que en este caso se encuentran solamente dos o tres funcionarios que han quedado excluidos de este beneficio, de manera que, en buenas cuentas, se trata de reparar una injusticia debida a la omisión que se hizo en la ley N.º 6.923.

El señor MONTT. — En mis observaciones no me he referido a la circunstancia de que esos funcionarios no hayan tenido movimientos en su carrera, sino al hecho de que aquí no se fije el tiempo mínimo de permanencia.

Dice el honorable señor Cabezón, que los funcionarios que allí estuvieron no tuvieron movimiento en su carrera; quiero creer que así es, pero, en realidad, no tenemos antecedentes.

El señor IZQUIERDO. — El artículo primero de la ley N.º 6.923, dice: "Abonase, para todos los efectos legales, cinco años de servicios a los funcionarios judiciales que sirvieron en el departamento de Tacna, durante el período plebiscitario comprendido desde el año 1921 hasta la entrega de él al Perú."

"Para tener derecho a este abono, será menester que el funcionario compruebe haber prestado por lo menos un año de servicios dentro del período indicado en este artículo."

El señor BORQUEZ. — ¿Me permite, honorable?

Yo agregaré una cosa más.

Lo que hay en el fondo de este proyecto de ley, es lo siguiente: en la ley 6.923, en vez de hablar de la provincia de Tacna, se habla del departamento de Tacna. Para corregir ese error se ha presentado la moción del honorable señor Cabezón y de otros honorables diputados.

Se debió decir en la ley anterior "Provincia de Tacna", y, en cambio, se dijo "Departamento de Tacna".

Con este proyecto de ley se salva este error.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor IZQUIERDO. — Pido la palabra.

Creo de toda justicia que, al reconocer los servicios extraordinarios de algunos funcionarios en la zona de Tacna y Arica, no nos olvidemos del personal del Cuerpo de Carabineros, que desarrolló una labor que merece, en todo momento, nuestro reconocimiento.

Por esto me voy a permitir, no con el ánimo de obstruir el despacho de este proyecto, sino con el de hacer justicia, proponer una indicación que enviaré a la Mesa para agregar a este personal que prestó sus servicios en la misma época.

El señor CABEZON. — Tratándose de este proyecto, que es de orden judicial, no valdría la pena incluir al personal de Carabineros; más cuando ahora se está también discutiendo un proyecto que se refiere a ese personal y en el cual cualquier perfección de la indicación del honorable diputado.

El señor IZQUIERDO. — En el proyecto de Carabineros se hizo la indicación y fué rechazada por la Comisión; pero no se desalienta, en ningún momento, la justicia que allí involucra.

Por esto creo que es oportuno, al tratarse de otros funcionarios que prestaron también servicios allí, incluir a los carabineros que también prestaron sus servicios en esa época, y muy valiosos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Sirvase su señoría enviar la indicación por escrito a la Mesa.

Ofrezco la palabra.

El señor CARDENAS. — Pido la palabra, señor presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra su señoría.

El señor CARDENAS. — Señor presidente, deseo hacer uso de la palabra para adherir a la indicación que acaba de formular el honorable señor Izquierdo.

Hace dos o tres años presenté un proyecto de ley en el sentido de que se les concediera abono de años de servicios y mejoramiento de sus condiciones al personal de Carabineros que prestó sus servicios durante el plebiscito y que hubo de hacerlo en forma bastante sacrificada. Ahora, con la indicación que acaba de formular el honorable señor Izquierdo, se viene a llenar esta necesidad.

Por estas razones, de parte de nosotros, esta indicación recibirá todo nuestro concurso.

El señor IZQUIERDO. — Muchas gracias, honorable colega.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor URRUTIA INFANTE. — Pido la palabra, señor presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra su señoría.

El señor URRUTIA INFANTE. — Frente a la indicación que ha hecho el honorable señor Izquierdo, creo que, para completar el afán de justicia que lleva envuelto, habría que agregar al personal de las Fuerzas Armadas y en este sentido hago indicación.

El señor GONZÁLEZ VON MAREES. — A todos los funcionarios públicos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor PIZARRO. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra su señoría.

El señor PIZARRO. — Señor presidente, en apariencia se trata de corregir una situación creada por defectos de una ley anterior, pero nos llama la atención que este proyecto se refiera sólo a los beneficiarios para los funcionarios judiciales.

Se acaba de hacer una indicación que beneficiaría al Cuerpo de Carabineros que sirvió en la zona del plebiscito, pero, ¿caso no sería más acertado presentar un proyecto de ley general para todos los funcionarios que sirvieron durante ese período en la zona plebiscitaria de Tacna? Creo que sería lo más justo; ya que vamos a dudar una ley que abona años de servicios, que se haga una justicia pareja, haciendo el reconocimiento general a todos los funcionarios públicos que prestaron sus servicios en esa zona.

El señor BARRUETO. — Y a los que combaten la meningitis también.

El señor PIZARRO. — Chiste de esta clase no estaba preparado para contestar, honorable colega.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor DONOSO. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra su señoría.

El señor DONOSO. — Insistiendo en lo que acaba de manifestar el honorable señor Pizarro, quisiera que el honorable diputado informante, el señor CASTELBLANCO (Presidente). — Permítame, honorable diputado, ha llegado la hora.

Quedará con la palabra S. S.

4. — CONSTRUCCION DE UN EDIFICIO PARA EL INSTITUTO DE CIEGOS Y SORDOS.

MUDOS.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Entrando al orden del día, corresponde ocuparse, en primer lugar, del proyecto por el cual se destina la suma de \$ 5.000.000 a la construcción de un edificio para el Instituto de Ciegos y Sordos Mudos.

Está impreso en el Boletín 4.802. Diputado informante es el honorable señor Tapia.

— Dice el proyecto:

"Artículo único. — Autorízase al Presidente de la República para invertir, con cargo a las entradas provenientes de la Ley N.º 7.160, durante el año 1943, hasta la suma de \$ 5.000.000, en suscribir acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, con el fin de que dicha suma se destine a la adquisición de un terreno para el Instituto de Ciegos y Sordos-Mudos y para construir en él un nuevo edificio para este establecimiento."

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En discusión el proyecto.

El señor TAPIA. — Pido la palabra, señor presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra, su señoría.

El señor TAPIA. — La Honorable Cámara debe recordar muy bien que el año pasado una numerosa delegación de diputados, integrada también por algunos señores senadores, concurrió a visitar el local de la Escuela de Ciegos y Sordos-Mudos que funciona en Santiago.

La impresión que recogimos en esa visita no pudo ser más desalentadora.

En efecto, este local, que es el mismo en que todavía funciona el establecimiento objeto del presente proyecto de ley, está en las más pésimas condiciones y no tiene absolutamente ninguna parte que pueda estimarse adecuada para las funciones a que está destinado. Es un local antiquísimo, frío, que en algunas salas y talleres hasta tiene piso de cemento, oscuro, rústico, incluso, en algunos sitios se gotea cuando llueve; sus dormitorios han sido improvisados en una especie de galpón, al que han tenido que hacer dos pisos.

En fin, señor presidente, tal vez porque la mayoría de la población escolar no puede ver, se mantiene todavía en esas condiciones el edificio a que me refiero.

En aquella ocasión prometimos al profesorado y al alumnado allí presente, que realizó una sencilla, pero, hermosa manifestación de simpatía y los visitantes, con números artísticos, con orquesta, con declamaciones, lecturas y algunas demostraciones del aprendizaje que allí han hecho, prometimos, digo, tratar por todos los medios de solucionar esta situación.

La Honorable Cámara aprobó un proyecto de acuerdo, presentado por algunos colegas, en que se hacía presente al Gobierno la necesidad de salvar la situación desmedrada en que se encuentra este Instituto.

El lamentable fallecimiento del Presidente de la República y otras preocupaciones del carácter que todos los señores diputados conocen, distrajeron la atención a la solución de este problema.

Apenas iniciado el Gobierno del Excmo. señor Juan Antonio Ríos, me tocó acompañarlo a la Moneda a una delegación de la Asociación de Ciegos de Chile, la que presentó un memorial a S. E. sobre los problemas más vitales que les afectan. En él también se pedía un nuevo local para la Escuela de Ciegos y Sordos-Mudos de Santiago.

Es de celebrar, con toda sinceridad, porque justo es reconocer todo buen acto de un Gobierno, que el señor Ríos ha dado, prestamente, al llamado de esta gente que, lamentablemente, ha sido privada de algunos sentidos, y es así como su Gobierno ha enviado un mensaje al Congreso proponiendo un remedio para salvar esta situación. El remedio consiste en proporcionar los medios económicos necesarios para dotar a aquel Instituto de un nuevo local. Hay que hacer notar que en esta institución no sólo hay ciegos sino sordos-mudos y no sólo de Santiago sino de diversas provincias del país. Por eso se ha pensado en un establecimiento modelo de esta naturaleza. En él ocupan actualmente sólo 30 niños y 30 niñas y 70 ciegos y 70 sordos-mudos, cuando técnicamente se ha calculado que se necesitan un local con capacidad para 500 de estas personas que han tenido la desgracia de verse privadas, como decía hace un momento, de algunos sentidos. Se ha pensado construir este nuevo establecimiento en los alrededores de Santiago dividiéndolo, de acuerdo con las necesidades que la técnica educacional moderna indica, en dos pabellones distintos, uno para ciegos y otro para sordos-mudos.

Estimo que la Honorable Cámara unánimemente habrá de prestar apoyo a la iniciativa que ha tenido el Gobierno en este aspecto.

Es también conmovedor, y seguramente influirá en el ánimo de la Honorable Cámara, el criterio que tiene esta gente. Tuvimos ocasión de escuchar lo que esta delegación le expresó a Su Excelencia el Presidente de la República:

"—Nosotros, dijeron, no queremos seguir viviendo de la caridad pública, señor Presidente; nosotros, que vivimos en una situación de menor valía física ante el resto de nuestros conciudadanos, también queremos ser útiles a nuestro país; queremos trabajar en una actividad productiva, que beneficie a la colectividad y, por lo tanto, pedimos justicia social y no caridad."

El Excelentísimo señor Ríos prometió también solucionar el problema general de los no-videntes y sordomudos dentro de este criterio moderno de "justicia social y no caridad". Un paso hacia él lo constituyó el envío de este mensaje; un paso más sería el que diera la Honorable Cámara al aprobarlo y, en seguida, sería otro, la aprobación de él por el Honorable Senado.

Profundamente, el mensaje que, en su autorización a S. E. el Presidente de la República para invertir hasta cinco millones de pesos en la construcción y dotación de este nuevo establecimiento. Estos cinco millones de pesos se invertirán con cargo al producido correspondiente al año 1943 del impuesto extraordinario al cobre que el Congreso Nacional ha aprobado.

Dada la situación que se ha expuesto y las explicaciones dadas por el señor Ministro de Educación en la Comisión respectiva, en el sentido de que el señor Ministro de Hacienda aceptaba este financiamiento y le prestaba todo su apoyo, la Honorable Comisión de Educación Pública, por la unanimidad de sus miembros, aprobó este mensaje. En seguida, la Comisión de Hacienda, en igual forma, también le ha otorgado su visto bueno y, en virtud de todos estos antecedentes,

me permito pedir a la Honorable Cámara que sea consecuente también, y preste su aprobación a este proyecto.

Tal vez habría que hacer una sola observación al proyecto que viene impreso en el boletín, es la de faltarle la fecha desde la cual empezará a regir esta ley, para lo cual bastaría con agregarla, de acuerdo con las prácticas ya establecidas.

Nada más, Honorable Cámara.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el honorable señor Edwards.

El señor EDWARDS. — Señor presidente: No se había informado antes sobre el financiamiento de este proyecto, porque la Comisión de Hacienda lo había dejado pendiente para buscarle uno, de acuerdo con el señor Ministro de Hacienda, el que tenía el despacho de este proyecto y las razones que había para adoptar este financiamiento.

La Comisión de Hacienda había tenido el criterio de no aceptar el financiamiento de algunos proyectos de leyes con cargo a las entradas provenientes de la Ley N.º 7.160, sobre impuesto al cobre; pero el señor Ministro de Hacienda manifestó que en el plan que el Gobierno estaba elaborando para la inversión de estos fondos, financiando para la inversión de estos fondos, figuraba un ítem de cinco millones para la construcción de establecimientos educativos, y quedó expresa constancia en la Comisión que estos cinco millones serían rebajados de la cuota que le correspondiera en el plan definitivo al Ministerio de Educación.

El señor ALDUNATE. — ¿Me permite, honorable diputado?

Pero el señor Ministro de Hacienda, manifestó hoy a la Comisión de Hacienda, manifestó que él no aceptaba en ningún caso la ejecución de nuevas obras, con cargo al impuesto al cobre, y que él presentaría un plan general dentro de quince días.

El señor EDWARDS. — Pero no dijo que era contrario al financiamiento de este proyecto con cargo al impuesto al cobre, sino que pidió a la Comisión que se abstuviera de financiar nuevas obras con cargo a las entradas provenientes de este impuesto.

El señor ALDUNATE. — Manifestó que se oponía a que el Congreso desahuchara nuevos proyectos financiados con el impuesto al cobre. De manera que, en realidad, este proyecto está financiado contra la opinión manifestada hoy, en la Comisión, por el señor Ministro de Hacienda.

El señor EDWARDS. — Según yo recuerdo, el señor Ministro de Hacienda manifestó que no debían financiar nuevos proyectos con cargo a ese impuesto.

El señor TAPIA. — ¿Me permite una intervención, honorable diputado?

El señor Aldunate manifiesta que el señor Ministro de Hacienda ha expresado hoy en la Comisión su opinión al respecto; pero el informe del proyecto que discutimos fué aprobado ayer por la Comisión de Hacienda; de manera que puede estimarse que esa declaración del señor Ministro no afecta a este proyecto, por haberla formulado un día después.

El señor EDWARDS. — Y, sobre todo, que el señor Ministro de Hacienda fundamentó su posición, en el sentido de que la Comisión debiera abstenerse de financiar nuevos proyectos con cargo a este impuesto.

Como decía, hace un momento, el señor Ministro de Educación manifestó a la Comisión que estos 5 millones de pesos serían rebajados de la cuota que al Ministerio de Educación le correspondía en el plan general de construcciones escolares.

Es todo lo que puedo manifestar, señor presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el honorable señor Edwards.

El señor EDWARDS. — Señor presidente: No se había informado antes sobre el financiamiento de este proyecto, porque la Comisión de Hacienda lo había dejado pendiente para buscarle uno, de acuerdo con el señor Ministro de Hacienda, el que tenía el despacho de este proyecto y las razones que había para adoptar este financiamiento.

La Comisión de Hacienda había tenido el criterio de no aceptar el financiamiento de algunos proyectos de leyes con cargo a las entradas provenientes de la Ley N.º 7.160, sobre impuesto al cobre; pero el señor Ministro de Hacienda manifestó que en el plan que el Gobierno estaba elaborando para la inversión de estos fondos, financiando para la inversión de estos fondos, figuraba un ítem de cinco millones para la construcción de establecimientos educativos, y quedó expresa constancia en la Comisión que estos cinco millones serían rebajados de la cuota que le correspondiera en el plan definitivo al Ministerio de Educación.

El señor ALDUNATE. — ¿Me permite, honorable diputado?

Pero el señor Ministro de Hacienda, manifestó hoy a la Comisión de Hacienda, manifestó que él no aceptaba en ningún caso la ejecución de nuevas obras, con cargo al impuesto al cobre, y que él presentaría un plan general dentro de quince días.

El señor EDWARDS. — Pero no dijo que era contrario al financiamiento de este proyecto con cargo al impuesto al cobre, sino que pidió a la Comisión que se abstuviera de financiar nuevas obras con cargo a las entradas provenientes de este impuesto.

El señor ALDUNATE. — Manifestó que se oponía a que el Congreso desahuchara nuevos proyectos financiados con el impuesto al cobre. De manera que, en realidad, este proyecto está financiado contra la opinión manifestada hoy, en la Comisión, por el señor Ministro de Hacienda.

El señor EDWARDS. — Según yo recuerdo, el señor Ministro de Hacienda manifestó que no debían financiar nuevos proyectos con cargo a ese impuesto.

El señor TAPIA. — ¿Me permite una intervención, honorable diputado?

El señor Aldunate manifiesta que el señor Ministro de Hacienda ha expresado hoy en la Comisión su opinión al respecto; pero el informe del proyecto que discutimos fué aprobado ayer por la Comisión de Hacienda; de manera que puede estimarse que esa declaración del señor Ministro no afecta a este proyecto, por haberla formulado un día después.

El señor EDWARDS. — Y, sobre todo, que el señor Ministro de Hacienda fundamentó su posición, en el sentido de que la Comisión debiera abstenerse de financiar nuevos proyectos con cargo a este impuesto.

Como decía, hace un momento, el señor Ministro de Educación manifestó a la Comisión que estos 5 millones de pesos serían rebajados de la cuota que al Ministerio de Educación le correspondía en el plan general de construcciones escolares.

Es todo lo que puedo manifestar, señor presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Puede usar de la palabra el honorable señor Cardenas.

El señor CARDENAS. — En la Comisión de Hacienda, el diputado que habla se opuso a que se financiara trabajos u obras públicas con cargo a la Ley 7.160. Esto mismo lo manifesté en esta sala, cuando se discutió el proyecto, de iniciativa del señor Fajovich, que destinaba 20 millones de pesos para la construcción de un edificio para la Universidad.

Pero, señor presidente, la posición en que me he colocado no puede, naturalmente, resistir a sentimientos tan nobles como son los que inspiran este proyecto de ley, que va en beneficio, precisamente, de esa gente que debe tener todas nuestras simpatías, tanto más cuanto que aspiran, como decía el señor diputado informante, a capacitarse para no ser una carga para su familia y para el Estado, sino elementos productivos y útiles para la sociedad.

En consecuencia, señor presidente, basado en estas consideraciones, voy a quebrantar la norma que me había impuesto para aceptar con gusto y creo que interpreto fielmente el criterio de mis colegas democráticos — este proyecto que no le va a restar fondos, como ha dicho el señor diputado informante de la Comisión de Hacienda, al producto del impuesto al cobre, pues ellos van a ver deducidos de la cuota que se le ha destinado para este objeto al Ministerio de Educación, y seguramente no le restará tampoco el financiamiento, ya que el proyecto que estudia el Ministerio del Interior para terminar el Alcancal de la zona de Santiago, que deberá ser financiado con el impuesto del cobre.

Por eso es que los diputados de estos bancos, vamos a prestar nuestro concurso a este proyecto.

El señor BARRUETO. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Puede usar de ella su señoría.

El señor BARRUETO. — Un grupo de diputados de este partido, hemos estudiado la situación creada por el impuesto especial sobre las entradas del cobre, tomando en consideración las finalidades con que fué establecido.

La Honorable Cámara, recordará que este impuesto tuvo como finalidad fundamental la de aplicar en toda su extensión a un plan extraordinario de obras públicas; sin embargo, señor presidente, realidades económicas posteriores influyeron a la Honorable Cámara y al Congreso la necesidad de establecer por este año de 1942 un destino distinto al originario, a las entradas recaudadas por este capítulo.

Más, señor presidente, se han estado financiando con cargo a este impuesto, dos o tres proyectos de iniciativa parlamentaria, con lo cual se van cercenando poco a poco los fondos que el produce.

Y por eso hemos estado de acuerdo los diputados del grupo que denantes mencioné, en que no es posible seguir aceptando que el producto de este impuesto establecido para un plan extraordinario de obras públicas, se fuera cercenando cada día más, a tal punto, señor presidente, que cuando llegue el caso de aplicar internamente la finalidad originaria, se encuentre el Gobierno o el Congreso con la imposibilidad de llevar a cabo el elemento económico suficiente para ello.

Es por eso que días atrás quise dejar constancia en el seno de esta Honorable Cámara que el último proyecto financiado con este impuesto — el mal no recuerdo, fué el relativo a la luz eléctrica de San Carlos —, sería aprobado sin sentir precedente, a fin de que no se continuara por este camino, a mi juicio, equivocado y perjudicial.

Pero, señor presidente, todas estas consideraciones cedan fácilmente ante la suprema bondad e indiscutible necesidad del proyecto de ley que el supremo Gobierno presenta al Congreso para construir un edificio destinado al Instituto de Ciegos y Sordomudos.

Esta idea, señor presidente, que no puede encontrar resistencia en ningún sector de esta Honorable Cámara, ha sido iniciativa feliz del Sr. primo Gobierno.

Por mi parte, pese a las consideraciones anteriores, no puedo en forma alguna poner obstáculos al despacho de este proyecto, porque lo estimo de necesidad urgente, y, sobre todo, me parece obra de humanidad contribuir a aliviar la situación de conciudadanos que sufren de un mal irremediable.

Estas ideas, unidas a las consideraciones que nos inspira el dolor de los que han tenido la desgracia de perder la vista y se encuentran sin a capacidad física necesaria para ganarse el sustento diario, nos llevan a convenir en la urgente necesidad de ayudar a la construcción de este Instituto de Ciegos y Sordomudos. Por lo demás, consideramos que esta acción educativa es el comienzo de la solución de un grave problema que nos da mucho que pensar y uno de los que nos ha dado más de una vergüenza ante el extranjero; me refiero al problema de la mendicidad, ejercida en Chile como en ningún país civilizado.

Este problema ha sido tocado de paso solo su superficie, por las distintas ramas de los poderes públicos, chilenos; nunca ha sido abordado resueltamente. Al modo de ver no se soportan mientras no se creen Institutos en los cuales se recoja a los verdaderamente incapaces para ganar la vida y se les readapte para una nueva vida social y económica.

Actualmente, lo que pasa es que en la calle se confunden el verdadero lisiado, el incapaz absoluto de poder trabajar, con el mendigo de profesión que solicita una limosna únicamente para atender a sus vicios. En estas condiciones, los Poderes Públicos no pueden impedir la mendicidad porque la gente lisiada e incapaz no tiene otro medio de vivir, y de ello se aprovechan los explotadores profesionales de esta situación desgraciada.

El Gobierno, al crear este Instituto de Ciegos y Sordomudos, da el primer paso en el sentido de recoger y educar a la humanidad desvalida; más tarde recogerá a los que sufren taras físicas, lógicas que les impiden ganarse su sustento.

Es por eso, señor presidente que, a pesar de las consideraciones de carácter económico que hice primero, acepto gustoso este proyecto y lo voy a votar favorablemente, convencido como estoy de la enorme trascendencia que en el futuro tendrá esta educación extraordinaria que se comienza a formalizar.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el honorable señor Guerra.

El señor GUERRA. — Señor presidente: El señor Ministro de Educación manifestó que el señor Ministro de Hacienda del señor Ministro de Hacienda, para financiar con cinco millones de pesos, esta obra que era nada más que un anticipo a la cuota que iba a corresponder para el plan de edificación de plantales educativos.

En vista de esta consideración, mi voto fué afirmativo, porque consideramos que es de suma importancia el establecimiento de esta Escuela para Sordomudos.

Con anterioridad, se ha aprobado también en la Comisión de Hacienda otro proyecto que destina tres millones de pesos para la Escuela de Artesanos de Rancagua. Tuvo su origen en una moción del honorable colega señor Yáñez. A propósito del honorable colega señor Yáñez, a propósito de este proyecto, se manifestó también en la Comisión que contaba con el visto bueno del señor Ministro de Hacienda, para financiarlo con cinco millones de pesos.

Sin embargo, el propio señor Ministro de Hacienda, en la sesión de hoy, ha manifestado que no deben despacharse más proyectos con cargo a esta ley, porque el Ejecutivo va a enviar un Mensaje para planificar la inversión de lo que producirá el impuesto al cobre el año 43.

Hoy día, sin embargo, con el honorable colega señor Ojeda, hemos presentado un proyecto que destina 30 millones de pesos —, también con cargo al impuesto al cobre — para terminar las obras del Ferrocarril de Antofagasta a Salta. Firman esta moción todos los representantes de la provincia de Antofagasta.

Desearnos que estos fondos provenientes del impuesto al cobre sean destinados a obras que produzcan valores, que creen riqueza para el país, que sean fuentes de nuevos recursos para incrementar la riqueza nacional. Como este proyecto que hemos presentado es de una importancia económica trascendental, no sólo para la provincia de Antofagasta sino para todo el país, esperamos que sea aprobado por la Corporación. Eso no impide, en absoluto, que el Gobierno presente un plan de inversiones, como lo ha anunciado el señor Ministro de Hacienda, diciendo que el Ejecutivo lo enviará dentro de 15 días, y que en dicho plan estos proyectos sean consultados, ya que han merecido la aprobación de la Honorable Cámara. Si estos proyectos ya despachados cuentan con el visto bueno del señor Ministro de Hacienda, es de suponer que ya están contemplados los fondos necesarios en este plan que se ve a realizar en el país.

Nosotros, desde un principio, hemos expresado que estos dineros, provenientes del impuesto al cobre, deben servir para planificar la economía del país, a fin de prever las consecuencias de la crisis que nos va a traer la postguerra, y ojalá que el Gobierno mande cuanto antes el Mensaje en que indicará la destinación de estos fondos, incluyendo en él obras que verdaderamente signifiquen riqueza para el país.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el honorable señor Pizarro.

El señor PIZARRO. — Señor presidente: Los diputados liberales vamos a votar favorablemente este proyecto, con especial agrado, ya que es simpático bajo todos sus aspectos pues viene a beneficiar a un Instituto que, en realidad, debe merecer la atención preferente del Estado.

No quiero, en obsequio al pronto despacho de este proyecto, extenderme en otras consideraciones que abonan la justicia de él, no sólo en cuanto a la misión que cumple, sino a la labor que desarrolla el personal que allí presta sus servicios. Habría sido, si de desear que este proyecto se aprobara de una vez por todas las necesidades del futuro. En realidad la suma de \$ 5.000.000 que aquí se destinan, no va a alcanzar para los fines que se persiguen. Tal vez ya que el proyecto viene financiado con el impuesto al cobre hubiera sido conveniente consultar la cuantía necesaria para la adquisición del terreno y para la construcción del edificio que se proyecta; pero con la seguridad de que el señor Ministro de Educación va a allanar esta dificultad en el presupuesto próximo no haré una indicación para aumentar la suma que aquí viene consultada.

En cuanto a la declaración del señor Ministro de Hacienda de que no desea que se consulten fondos con cargo al impuesto al cobre, creo que en ningún caso, al aprobar este proyecto, podríamos conchatar la idea del señor Ministro, porque tenemos la seguridad de que una de las primeras obras que se construirán por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos será este Instituto.

El señor EDWARDS. — Esa fué la declaración que me hizo el señor Ministro de Educación en la Comisión.

El señor TAPIA. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra su señoría.

El señor TAPIA. — Respecto de las observaciones que ha hecho el honorable señor Pizarro, en el sentido de que cinco millones de pesos no alcanzarán para realizar la finalidad que persigue este

servicios de la Caja y adoptar las resoluciones que sean necesarias para el cumplimiento de los fines de esta ley.

Artículo 7.º Los Consejeros responderán personalmente y solidariamente de los acuerdos ilegales que concuerden con sus votos.

Serán también Civil y solidariamente responsables ante los Tenedores de Bonos de la Caja en el caso de no consultar en el plan de inversión las sumas necesarias para el servicio de los compromisos contraídos.

Artículo 8.º Los representantes de los empleados y de los obreros, con respecto a sus patrones, gozarán de las franquicias de inamovilidad acordadas en los artículos 376 y 521 del Código del Trabajo.

PARRAFO II

Del Presidente

Artículo 9.º El Presidente de la Caja será designado por el Presidente de la República a propuesta en terna del Consejo.

Artículo 10.º Corresponderá al Presidente la superior fiscalización de los servicios de la Caja, representará al Consejo en todas las actividades de la institución, coordinará las labores del Consejo y velará por el cumplimiento de los acuerdos que éste tome.

Le corresponderá, además, mantener las relaciones de la Caja con los Poderes Públicos.

Nombrará, a propuesta del Director, al personal de la Caja.

Abrirá una o más cuentas bancarias a nombre de la Caja de la Habitación, sobre las cuales girará con el Director para los fines de la presente ley.

PARRAFO III

Del Director

Artículo 11.º El Director de la Caja que debe ser ingeniero civil o arquitecto, será nombrado por el Presidente de la República, a propuesta en terna del Consejo, será el ejecutor de los acuerdos de éste y tendrá la representación judicial y extrajudicial de la institución.

Tendrá el carácter de Jefe de Oficina, para los efectos de lo dispuesto en el número octavo del artículo 72 de la Constitución Política del Estado, será subrogado, en caso de ausencia, por el Jefe del Departamento Técnico.

Artículo 12.º Son atribuciones del Director:

- 1.º Velar por el cumplimiento de esta ley en todos sus aspectos, proponiendo el plan anual financiero, de trabajos e inversiones, vigilando su ejecución y procediendo de acuerdo con el Consejo, en conformidad a la ley.
- 2.º Formar el presupuesto anual de gastos de administración de la Caja, que debe ser aprobado por el Consejo.
- 3.º Proponer al Presidente el nombramiento del personal de la Caja, y al Consejo Superior el de los Jefes de Departamento.
- 4.º Suspender o remover al personal, con excepción de los Jefes de Departamentos, a quienes sólo podrá suspender transitoriamente, dando cuenta inmediata al Consejo, a fin de que se pronuncie sobre la medida adoptada.
- 5.º Resolver las operaciones de construcción o suministro de materiales de monto inferior a 100 mil pesos, previo informe escrito del Jefe de Departamento respectivo y dando cuenta al Consejo.
- 6.º Ampliar, con informe escrito del Jefe del departamento que corresponda, los contratos de ejecución hasta un 10 por ciento de su monto, por una sola vez y dando cuenta al Consejo.
- 7.º Las consultadas por el decreto, con fuerza de ley número 33 y la ley número 5.579 para el Jefe de la Caja y el Jefe de la Habitación.

Artículo 13.º El Director será responsable del desempeño de sus funciones ante el Consejo, y, con el voto conforme de los dos tercios de los Consejeros en ejercicio, podrá ser suspendido de su cargo, por motivos graves, hasta por el término de 15 días.

Artículo 14.º En los casos de oposición a un diseño del Director o a los acuerdos que adopte el Consejo, deberá dejarse constancia en el acta respectiva de esta circunstancia, indicándose los fundamentos de su oposición, o de su consentimiento.

Artículo 15.º En las ciudades cabeceras de cada provincia, funcionará un Consejo de la Habitación compuesto de seis miembros, que serán:

- 1.º El Intendente de la Provincia, que lo presidirá.
- 2.º Un regidor o delegado de la Municipalidad respectiva.
- 3.º Un ingeniero o arquitecto, vecino de la ciudad, y designado por el Consejo Superior de la Caja.
- 4.º El Médico Sanitario Provincial.
- 5.º Un industrial o agricultor, que figure en el rol de contribuyente respectivo designado por el Consejo de la Caja a propuesta en terna de la Sociedad Nacional de Agricultura y de la de Fomento Fabril; y
- 6.º Un obrero, que sea imponente de la Caja de Seguro Obrero Obligatorio, designado por el Consejo de la Caja, a propuesta en terna de la Confederación de Trabajadores de Chile.

Los miembros del Consejo no gozarán de honorario alguno, y actuará como Secretario el que lo sea de la Intendencia respectiva.

Artículo 16.º Los Consejos Provinciales tendrán labores inspectivas e informativas y obrarán bajo la autoridad y responsabilidad del Consejo Superior de la Caja de la Habitación.

TITULO III

De los recursos

Artículo 17. Los recursos de la Caja se formarán:

- 1.º Con la cantidad de 25.000.000 de pesos que el Fisco le entregará anualmente. Esta suma se consultará en la Ley de Presupuestos y tendrá el carácter de gasto fijo.
- 2.º Con el producto de los empréstitos consultados por el artículo 29 de la ley 6.334. Para este efecto, la Caja de Amortización pondrá anualmente a disposición de la Caja de la Habitación dicho producto.
- 3.º El servicio de los préstamos a que se refiere este número continuará haciéndolo la Caja de Amortización, con cargo a los recursos generales contemplados en las disposiciones de la citada ley 6.334.
- 4.º Con el producto del impuesto a que se refiere el artículo 27 del decreto con fuerza de ley número 245, de 15 de mayo de 1931.
- 5.º Con la renta que perciba de las inversiones que efectúe y el rendimiento de las multas que establezca esta ley.
- 6.º Con los honorarios que perciba por los servicios prestados a las Cajas de Previsión, Fisco, Municipales y particulares.
- 7.º Con el producto de los empréstitos contraídos directamente por la Caja, previa autorización conferida por decreto del Ministerio de Hacienda.
- 8.º Con los fondos que debe entregar la Caja de Crédito Hipotecario, en conformidad a los artículos 4.º, 5.º y 7.º de la ley número 5.501, una vez constituida la reserva especial que ordenan dichas disposiciones, debiendo estos fondos destinarse en su totalidad a la Caja de la Habitación, con excepción de los demás fines señalados en los artículos 3.º y 5.º de la ley citada.
- 9.º Con el 25 por ciento del mayor rendimiento del impuesto a la renta de los bienes raíces, resultado de su revaluación.
- 10.º Con un impuesto de diez pesos por tonelada métrica de carbón vendida por las empresas carboníferas.
- 11.º Con cualquier otra entrada que perciba a cualquier otro título. La Caja queda facultada para aceptar legados, donaciones y herencias, con beneficio de inventario.
- 12.º Las sociedades anónimas y empresas afectas al impuesto a la tercera categoría de la renta, deberán invertir anualmente el 7 por ciento de sus utilidades en la construcción de viviendas para obreros y empleados.
- 13.º Cesará la obligación señalada en el inciso precedente cuando el número de habitaciones alcane al 60 por ciento de las necesarias para el empleo personal, computándose en dicho porcentaje las habitaciones que se hayan construido o estén en vías de ejecución en la fecha de la promulgación de esta ley.

Se exceptúan las sociedades anónimas incluidas en la cuarta categoría para el cobro de la contribución cédula de la renta y las empresas siderúrgicas.

Si las empresas de que trata este artículo invirtieren en cualquier año sumas mayores que las fijadas, el exceso servirá de abono en los períodos subsiguientes.

Podrá substituirse la obligación impuesta por este artículo por la adquisición de bonos en las condiciones determinadas por el artículo siguiente.

Artículo 19. Las empresas que se acujan a lo dispuesto en el inciso final del artículo precedente, deberán invertir el siete por ciento de las utilidades indicadas, en la adquisición de bonos de la institución, que serán emitidos por la Tesorería General de la República, y tendrán un cuatro por ciento de interés. Dichas adquisiciones se harán hasta completar el veinte por ciento del capital suscrito.

La adquisición de los bonos se hará dentro de los plazos fijados para el pago de la contribución sobre la renta.

Los bonos de que trata este artículo serán nominativos y, en caso de liquidación de la empresa que los hubiere adquirido, deberán ser comprados por la Caja de la Habitación.

El servicio de estos bonos estará a cargo de la Caja de Amortización, y se hará con las sumas que con tal objeto se consulten en el plan de inversiones y gastos de la Caja de la Habitación, en el cual tendrán preferencia sobre cualquier otra partida.

La Tesorería General entregará el producto de los bonos a la Caja de la Habitación dentro del mes siguiente a la percepción de su producto y los bonos tendrán la garantía del Estado.

Artículo 20. La Caja destinará anualmente de sus entradas una suma equivalente al medio por ciento de las cantidades que perciba por efecto de la disposición anterior, a la formación del fondo especial de que trata el artículo 26.

Deberá invertir hasta el 5 por ciento de sus recursos en la adquisición de acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.

TITULO IV

DE LAS OPERACIONES DE LA CAJA

PARRAFO I

Reglas generales

Artículo 21. La Caja podrá realizar las siguientes operaciones:

- 1.º Construcción directa de viviendas destinadas a la venta o al arrendamiento;
- 2.º Concesión de préstamos para la edificación de viviendas a las siguientes personas y entidades:
 - a) A particulares no dueños de viviendas y propietarios de un terreno para construcción de la casa propia;
 - b) A propietarios de predios agrícolas, para la edificación de viviendas destinadas a sus inquilinos;
 - c) A instituciones de previsión, para la construcción de poblaciones y viviendas para sus imponentes;
 - d) A las Municipalidades para la construcción de habitaciones para sus empleados y obreros;
 - e) A los sindicatos de obreros y de empleados, con personalidad jurídica, siempre que cuenten con terrenos apropiados, a juicio de la Caja. Esta asociación responderá personalmente del monto de la deuda que contraiga.

Estas construcciones podrán hacerse por la Caja de la Habitación o directamente por los interesados; pero sometidas a la vigilancia de la Caja, y deberán conformarse a planos tipos, indicados por el Consejo Superior de la Caja de la Habitación.

3.º Prestación de sus servicios a solicitud del interesado a cualquiera de las personas o entidades, de las mencionadas en los números anteriores, en los casos de construcción por intermedio de la Caja, mediante el pago de honorarios convenientes;

4.º Higienización de la vivienda y de los conventillos; y

5.º Atención de las operaciones pendientes de los mejoreros y compradores de sitios a plazos en conformidad a las disposiciones del decreto con fuerza de ley número 33 y leyes números 5.579 y 6.857.

PARRAFO II

De la construcción por las empresas afectas al impuesto cédula de la 3.ª categoría

Artículo 22. Los planos, estudios y especificaciones de las viviendas de que trata el artículo 18, lo mismo que la adquisición o destinación de terrenos para ellas y las inversiones que requieran, deberán ser aprobadas por el Consejo Superior.

La Caja tendrá la facultad de inspeccionar las construcciones.

Podrá la Caja cobrar derechos que no excedan del 2 por ciento del valor de las edificaciones, por los servicios que preste por efecto del inciso 1.º y de conformidad con el arancel que fije el Reglamento.

Artículo 23. La renta anual de arrendamiento de las casas a que se refiere el artículo anterior no podrá ser superior al 4 por ciento de su costo.

Cada diez años se practicará una revaluación de estas casas las cuales no podrán ser enajenadas separadamente de la empresa que formen parte, ni arrendadas a personas extrañas, al personal que la empresa ocupe, sin autorización del Consejo de la Caja, en el primer caso, o del Director en el segundo.

PARRAFO III

De la construcción directa por la Caja

Artículo 24. Las casas construidas por la Caja se destinarán a la venta o al arrendamiento a obreros, empleados y personas de escasos recursos.

Artículo 25. El precio de venta y la renta de arrendamiento de estas casas serán fijados por el Consejo respecto de cada población.

Podrá el Consejo fijar rentas de arrendamiento especiales o de excepción, que consideren la capacidad de pago y cargas de familia de los interesados, en conformidad con un reglamento especial que debe dictar el Presidente de la República.

Artículo 26. De cada cuota de pago del precio o renta de arrendamiento la Caja deducirá un 10 por ciento que quedará a su disposición para formar un fondo especial que se destinará al pago de dividendos o rentas de arrendamiento de los beneficiados con estas habitaciones que no puedan atenderlos por causa de fuerza, enfermedad, invalidez o muerte.

Artículo 27. La transferencia de las casas no podrá ser hecha al adquirente, sino después de vencido un plazo de dos años durante el cual éste haya cumplido satisfactoriamente, como arrendatario, las obligaciones que como tal le correspondan y siempre que no posea otro predio. En los casos en que proceda la transferencia por cumplimiento de los requisitos indicados, las rentas que el adquirente haya pagado como alquiler de la casa, serán consideradas como servicio de la deuda.

PARRAFO IV

DE LAS CONCESIONES DE PRESTAMOS

a) A simples particulares

Artículo 28. La Caja podrá prestar hasta 50 mil pesos a particulares, propietarios de terrenos que no sean dueños de otra vivienda, para que edifiquen en ellos su propia casa y a los jefes de

familia para que las construyan, siempre que estos últimos aporten, a lo menos, un 5 por ciento del valor del terreno y del edificio.

Estos préstamos devengarán un tres por ciento de interés y uno por ciento de amortización.

b) A los propietarios de predios agrícolas

Artículo 29. La Caja podrá conceder a los propietarios de predios agrícolas, préstamos en dinero para que los empleen en la construcción de casas gratuitas para sus inquilinos, de acuerdo con los tipos confeccionados por ella.

Estos préstamos se harán a doce años plazo, devengarán un interés del 4 por ciento y la amortización será acumulativa semestralmente.

En la concesión de estos préstamos se dará preferencia a los propietarios de predios agrícolas que tengan un avalúo inferior a \$ 500.000.

c) A Instituciones de Previsión

Artículo 30. La Caja podrá conceder préstamos en dinero a las Instituciones de Previsión, creadas por el Estado para la construcción de poblaciones y viviendas destinadas a sus imponentes o beneficiarios.

Estos préstamos tendrán igual servicio de interés y amortización que el establecido para sus imponentes.

d) A las Municipalidades

Artículo 31. Podrán otorgarse préstamos en dinero a las Municipalidades para la edificación de habitaciones para sus empleados y obreros, previa aprobación de planos y especificaciones.

Para el acuerdo de estos préstamos bastará el voto, conforme de los dos tercios de los regidores en ejercicio de la Municipalidad correspondiente, pudiéndose con el mismo quórum otorgarse las garantías necesarias de cualquiera índole, incluso comprometer los ramos ordinarios de sus entradas y los fondos provenientes del aumento del uno por mil a que se refiere el artículo 8.º de la ley 6.425.

Este es objeto, en la enajenación de los terrenos de propiedad municipal no se necesitará otro requisito que el acuerdo adoptado por el quórum señalado.

Estos préstamos devengarán el 4 por ciento de interés y el 2 por ciento de amortización y podrán efectuarse hasta por el 90 por ciento del costo incluyendo el valor de los terrenos.

En los casos de transferencia de estas viviendas por las Municipalidades a sus obreros y empleados, deberán hacerse éstas al 3 por ciento de interés y uno de amortización y la diferencia de servicio será de cargo de la Municipalidad respectiva.

PARRAFO V

Disposiciones comunes al párrafo anterior

Artículo 32. Los préstamos a que se refiere el párrafo anterior, se otorgarán con garantías hipotecarias o de otro orden, calificadas por el Consejo.

Artículo 33. Las casas que se construyan mediante los préstamos anteriormente consultados, no podrán ser transferidas, gravadas ni embargadas, mientras esté pendiente el pago de la respectiva deuda, sino con autorización del Consejo.

El Conservador de Bienes Raíces respectivo, a requerimiento de la Caja, procederá a inscribir esta prohibición.

Artículo 34. Toda nueva empresa industrial que se instale deberá destinar el 10 por ciento de su capital inicial o de primer establecimiento, en los fines señalados en los artículos 18 y 19, para lo cual deberá obtener, antes de iniciar sus actividades, el visto bueno del Consejo Superior.

Las industrias que deseen aumentar el número de viviendas para sus empleados y obreros tendrán derecho preferente al otorgamiento de préstamos por la Caja.

El monto de los préstamos podrá ser hasta el 75 por ciento del costo, incluyendo el valor del terreno en los casos que se trate de viviendas destinadas al arrendamiento y del 90 por ciento, en las mismas condiciones, cuando las viviendas sean dadas en uso gratuito y sin que esta regalía afecte al monto de los sueldos y salarios.

Estos préstamos devengarán un cuatro por ciento de interés y uno por ciento de amortización.

No regirá esta disposición para aquellas industrias que cuenten con menos de un millón de pesos de capital.

Artículo 35. Los propietarios de predios agrícolas deberán proveer de viviendas a sus obreros, dentro de los doce y medio años, contados desde la fecha de la promulgación de esta ley.

Esta obligación se cumplirá construyendo cada dos y medio años, a partir de la fecha indicada, el 20 por ciento de las casas necesarias.

Las viviendas deben reunir las condiciones mínimas que fije la Caja en un Reglamento Especial, en el que se considerarán las características geográficas, de población y de producción de cada región.

Artículo 36. Los pagadores fiscales, municipales o particulares tendrán la obligación, a requerimiento de la Caja de la Habitación, de descontar de los sueldos, jornales o salarios de los empleados u obreros, en cada período de pago, las cuotas que éstos deban cancelar por las obligaciones que tengan a favor de ella, en conformidad a la presente ley.

Las sumas descontadas, previas las liquidaciones mensuales, serán entregadas a la Caja de la Habitación.

Artículo 37. Para los efectos contemplados en esta ley, los tutores y curadores podrán comprometer los bienes de sus pupilos sin el requisito de la autorización judicial.

Artículo 38. Dentro de los seis meses, contados desde la dictación del Reglamento respectivo, los propietarios de predios agrícolas deberán hacer la declaración del número de viviendas existentes en sus fundos, indicando además el de las nuevas que necesiten construir para el alojamiento de sus obreros.

Esta declaración se hará ante los Consejos Provinciales de la Caja de la Habitación.

Con esta declaración e informe del arquitecto o ingeniero de la Caja, y de los Consejos Provinciales, el Consejo Superior determinará el número de viviendas necesarias para cada predio agrícola.

Si el propietario no efectuare la declaración, el Consejo Superior procederá sin ella, sin perjuicio de la sanción que consulta el artículo 80.

El Consejo Superior podrá autorizar la reducción del número de casas que originariamente hubiere determinado, siempre que el propietario cambiase el giro de la explotación del fundo, o por otras razones que el Consejo Superior estime justificadas.

Artículo 39. Se autoriza al Presidente de la República y a las Municipalidades para que vendan el terreno que el Estado o las Municipalidades tengan en las ciudades o sus alrededores, por lotes que no exceden de una hectárea, con la condición de que se construyan en ellos, y dentro de un año, habitaciones regidas por esta ley. La venta se hará en remate y el precio se pagará con una tercera parte al contado y el resto en veinte anualidades, con el tres por ciento de interés anual.

Artículo 40. El Presidente de la República, previo informe del Consejo Superior de la Caja de la Habitación, podrá suspender por un plazo que no exceda de dos años la aplicación de las obligaciones impuestas a las empresas industriales y a los propietarios de predios agrícolas cuando circunstancias extraordinarias, originadas por crisis agrícolas o industriales, así lo aconsejen.

PARRAFO VI

DEL OTORGAMIENTO DE LA GARANTÍA DEL ESTADO

Artículo 41. Los capitalistas, ya sean personas naturales o jurídicas, que acuerden destinar sumas no inferiores a 300.000 pesos a la construcción de casas para obreros podrán solicitar del Consejo que les garantice, con cargo a sus fondos, el pago de una renta hasta de seis por ciento anual sobre el dinero que inviertan, descontadas las contribuciones e impuestos que afectan, tanto a la renta como a los predios y edificios.

Esta garantía se otorgará por un plazo máximo de veinte años.

Dichas casas deberán llenar los requisitos y condiciones que señale el Reglamento.

Si la renta que produjeran efectivamente dichas propiedades fueren inferiores al 6 por ciento del valor invertido, el Consejo Superior podrá tomar a su cargo la administración de la propiedad, integrando con sus fondos propios, la renta garantizada. Si esta situación se prolongara por más de un año, el Consejo Superior podrá adquirir el dominio de la propiedad por el monto del capital cuya renta ha sido garantizada. Si en tal caso el dueño se negara a transferirla, el Consejo quedará facultado para poner término a la garantía de la renta en cualquier momento.

La concesión de esta garantía se hará previas propuestas públicas que se abrirán por el Consejo Superior en la forma que ordene el Reglamento.

PARRAFO VII

DE LAS COMISIONES POR CONSTRUCCION

Artículo 42. La Caja podrá hacer sus servicios, mediante el pago de honorarios convenientes, para la construcción de habitaciones destinadas a empleados y obreros, por cuenta de cualquiera de las entidades mencionadas en el número segundo del artículo 21 y, además, del Fisco. Estas construcciones, deberán ajustarse a las disposiciones reglamentarias que dicte la Caja sobre el particular.

PARRAFO VIII

DE LA HIGIENIZACION DE LOS CONVENTILLOS

Artículo 43. Para los efectos de esta ley, se entiende por conventillo toda habitación colectiva, con o sin servicios higiénicos comunes, donde habiten tres o más familias, sea en calidad de arrendatarios, en pago de salarios o jornales o a título gratuito.

Artículo 44. El Consejo Superior de la Caja, previo informe de la Dirección General de Sanidad, clasificará los conventillos en las siguientes categorías:

a) En habitables, a aquellos cuyo estado sanitario llene las condiciones mínimas de higiene que fije un reglamento especial dictado por el Presidente de la República.

b) En "reparables", a aquellos cuyo estado sanitario sea deficiente, pero susceptible de ser higienizado, mediante reparaciones; y

c) En "inhabitables", a los que sean enteramente insalubres y no admitan reparaciones.

Artículo 45. Los conventillos que sean declarados "inhabitables", deberán ser demolidos en el plazo que fije el Consejo Superior.

Si el propietario no lo hiciere dentro del plazo fijado, lo hará demoler la Caja por cuenta de aquél.

Los gastos de la demolición los cobrará efectivamente la Caja, sirviendo de título suficiente las facturas o planillas correspondientes a los trabajos.

Artículo 46. Los conventillos que sean declarados reparables, deben ser reparados en el plazo que para ello fije el Consejo. Si no lo fueren dentro de dicho término, el Consejo Superior ordenará su clausura.

Artículo 47. Podrá la Caja conceder préstamos a los propietarios de conventillos, declarados reparables, para que los hagan habitables.

Dichos préstamos no podrán ser otorgados por mayor cantidad que la que se requiere para las reparaciones y su monto será fijado, en definitiva por la oficina técnica de la Caja.

Estos préstamos devengarán el 4 por ciento de interés anual y el 3 por ciento de amortización acumulativa, también anual.

Para su otorgamiento, será condición esencial que el propietario los garantice con primera hipoteca del respectivo inmueble.

Para los efectos estipulados en el inciso anterior, se autoriza a la Caja de Crédito Hipotecario e instituciones análogas, regidas por su Ley Orgánica de 29 de agosto de 1855, y disposiciones que la modifiquen y complementen, y a las Cajas de Previsión Social del Estado, para que puedan posponer sus créditos hipotecarios a los que se contraen en conformidad con el presente artículo.

Artículo 48. Los propietarios de conventillos insalubres que hayan obtenido préstamos para su correspondiente reparación, no podrán cobrar, como renta de arrendamiento de los mismos, una suma superior al 10 por ciento de su avalúo para los efectos del pago de las contribuciones.

Artículo 49. En el plan anual de trabajos e inversiones, deberá la Caja consultar la construcción de viviendas provisionales o de emergencia, destinadas a la población de los conventillos que se demuelen, se clausuren o se encuentren en reparación.

El Consejo Superior en estos casos, por emergencia, destinadas a la población de ciones en la forma que lo determina el Reglamento.

PARRAFO IX

DE LA ATENCION DE LOS MEJOREROS Y COMPRADORES DE SITIOS A PLAZO

Artículo 50. Corresponderá a la Caja de la Habitación, la tramitación y despacho de las solicitudes pendientes de mejoreros y compradores de sitios a plazo que, cumpliendo con los requisitos establecidos por sus disposiciones, se hubieren acogido oportunamente a los beneficios de las leyes números 5.579 y 6.857 y decreto con fuerza de ley número 33.

La Caja destinará anualmente, para este efecto, la suma de doce millones de pesos.

PARRAFO X

DE LAS EXPROPIACIONES

Artículo 51. Declárase de utilidad pública los terrenos de particulares necesarios a la ejecución de la presente ley, y autorízase al Presidente de la República para proceder a su expropiación.

A solicitud del Consejo Superior, acordada en la forma prevista por el número 4.º del artículo 6.º, el Presidente de la República dictará el correspondiente decreto de expropiación, la que se efectuará por un precio no superior al avalúo fiscal vigente a la fecha del acuerdo, más el diez por ciento.

Si la expropiación comprendiere sólo una parte del inmueble, su valor podrá ser determinado por la Dirección General de Impuestos Internos, a petición del interesado, y se seguirá la norma general.

En el caso de haberse efectuado mejoras por el propietario, después de la tasación fiscal vigente, ellas serán evaluadas por la oficina correspondiente de la Dirección General de Impuestos Internos, y su valor será agregado al precio.

Artículo 52. A la solicitud del Consejo Superior, deberán acompañarse los certificados vigentes de avalúos y evaluación de las mejoras, en su caso, y la estimación prudencial del Consejo, del precio de los terrenos por expropiarse, dentro de la norma señalada.

Artículo 53. Decretada la expropiación, la Caja depositará el precio en arcas fiscales a la Caja de Depósitos y Consignaciones de Mayor Cuantía del departamento en que se encuentren situados los inmuebles que correspondan y tomará inmediatamente posesión de los terrenos.

Artículo 54. Efectuado el depósito a que se refiere el artículo anterior, el Tribunal ordenará publicar, dentro del término de treinta días, cinco avisos en días hábiles en un periódico del departamento o, en su defecto, en uno de la capital de la provincia, y dos avisos en el "Diario Oficial", a fin de que los terceros puedan hacer valer sus derechos. Transcurridos diez días desde la publicación del último aviso, y no habiendo oposición de terceros, se girará a favor del expropiado, libramiento de la suma consignada por la Caja.

Artículo 55. Los juicios pendientes sobre dominio, posesión o mera tenencia de la cosa expropiada, no suspenderán la tramitación de la expropiación.

Los interesados harán valer sus derechos sobre el valor de la expropiación.

Artículo 56. Los gravámenes y prohibiciones que afectaren a la cosa expropiada, tampoco serán obstáculo para llevar a cabo la expropiación.

Las gestiones que diere lugar al ejercicio de estos derechos, se ventilarán ante el Juez a que se refiere el artículo 53.

En el caso de existir contratos de arrendamiento que consten de escritura pública inscrita y otorgada con anterioridad a la expropiación, los arrendatarios podrán recabar del Consejo Superior una indemnización que no será superior al 25 por ciento de la renta de un año, si el término del contrato abarcare un tiempo mayor; o del plazo que restare si fuere menor, y en ambos casos, sin derecho a reclamo.

Artículo 57. Dentro de los 15 días siguientes a la fecha en que la Caja efectúe el depósito de que trata el artículo 53, el Tribunal ordenará el otorgamiento de la escritura de transferencia a favor de la Caja.

La escritura será firmada por el Juez en representación del expropiado.

Los bienes expropiados se reputarán con títulos saneados.

TITULO V

DE LA PROTECCION DEL HOGAR OBRERO

Artículo 58. Sólo se aplicarán las disposiciones del presente Título al inmueble habitado en que haya tenido su última habitación el causante, y cuyo valor, según el avalúo, no exceda de 60 mil pesos en Santiago y Valparaíso, y de la cantidad que fije el Presidente de la República en las demás ciudades del país.

Artículo 59. Si entre los herederos descendientes del causante, hubiere uno o más menores, cualquiera de los interesados, o el Defensor de Menores, podrá pedir al Juez de Letras que decrete la indivisión del inmueble hereditario.

La indivisión durará hasta que todos los herederos hayan llegado a los 18 años de edad, y, entre tanto, todos tendrán derecho a habitar el inmueble común.

El decreto de indivisión se inscribirá en el Registro del Conservador.

Artículo 60. Si se procediere a la partición del inmueble común, se hará la adjudicación, previa tasación al que lo solicite, en el siguiente orden de precedencia:

1.º Al cónyuge que sea copartícipe y no se encuentre separado de bienes o divorciado.

2.º Al designado por el testador.

3.º Al designado por la mayoría.

del presente año, la composición de los Comités de los departamentos de la administración de las instituciones semitales y fiscales de administración autónoma, que resulten afectados por la aplicación de las incompatibilidades a que se refiere la presente ley.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor MORALES BELTRAMI (Ministro del Interior). — Pido la palabra, señor presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el señor Ministro del Interior. El señor MORALES BELTRAMI (Ministro del Interior). — Esta observación, que fue aprobada por el Honorable Senado, tiende a prevenir una situación anómala que se presentaría en la aplicación de la ley si se promulgara en la forma primitiva, ya que allí no se establece la prelación de incompatibilidades; y existen numerosos casos donde deben figurar determinados Jefes de Servicio que, por el mecanismo mismo de la ley, van a pasar a ser vice-presidentes de consejo, miembros de ellos. En consecuencia, no van a poder desempeñar funciones dobles desde el momento en que se establece la incompatibilidad entre los cargos de consejero.

Por otra parte, esta disposición no puede alcanzarse y desearé dejar claramente establecido aquí el criterio del Gobierno a este respecto: a aquellas leyes especiales que fijan representación del Parlamento en los consejos.

Por lo tanto, cree el Gobierno, y así quedó entendido en el Honorable Senado, que en ningún caso se podrá pasar por sobre las leyes especiales que dan representación al parlamento en los distintos consejos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor MAIRA. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra, su señoría.

El señor MAIRA. — Las ideas contenidas en este artículo, redactado hoy en forma distinta, las rechazó tanto esta Honorable Corporación como el Honorable Senado, por estimar que la autorización al Presidente de la República para cambiar la constitución de los Consejos era contraria a las disposiciones de la Constitución Política, ya que habiendo sido fijados en diferentes leyes no pueden ser modificados sino por nuevas leyes.

Ahora, no entiendo bien el alcance de este artículo después de haber oído las palabras del señor Ministro del Interior, porque parecería desprenderse de ellas que el objetivo fuera hacer posible en algunos casos, en que funcionarios de Estado desempeñan cargos de consejeros en más de una institución, su actuación, ya que las incompatibilidades les impedirían la permanencia en dos o más consejos. Pero lo que dice la disposición es diametralmente distinto.

La disposición faculta al Presidente de la República para determinar la composición total de los consejos de las instituciones en que exista un solo consejero que tenga una incompatibilidad.

Como esto es lo mismo que discutimos en ocasiones anteriores y que estimamos contrario en su esencia a las disposiciones constitucionales, considero, señor presidente, que este artículo, cuya única interpretación posible es la que se desprende claramente de su tenor literal no debe ser aprobado.

El señor ALDUNATE. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra su señoría.

El señor ALDUNATE. — Hemos tenido en este proyecto la mejor voluntad para dar al Ejecutivo todas las facultades que ha necesitado para ejercer mejor su acción; sin embargo, señor presidente, en este asunto, que es de detalle y sin ninguna importancia, nosotros vamos a votar en contra de la observación de Su Excelencia el Presidente de la República.

Como lo ha manifestado el honorable señor Maíra, creo que si se han producido algunas dificultades en la aplicación de esta ley por la incompatibilidad de algunos funcionarios que están llamados a llenar los cargos que indica la ley en cualquier consejo, se podrían haber subsanado esas dificultades, y puede hacerse todavía, por medio de una ley que viniera a determinar la forma de hacerlo.

Pero que con el pretexto de solucionar estas pequeñas dificultades originadas por las incompatibilidades, se pretenda dar al Presidente de la República una autorización absoluta para que pueda modificar totalmente la composición de los consejos de las instituciones de previsión, creo que es una cosa inaceptable.

El señor Ministro del Interior ha hecho declaraciones en el sentido de que no es el propósito del Gobierno modificar totalmente la composición de los consejos; pero cuando estamos legislando, señor presidente, debemos entender que las atribuciones que otorgamos pueden ser ejercidas en alguna oportunidad por algún Gobierno que las necesite, y que no habría objeción que hacer a un Gobierno que hiciera uso de ellas.

Por esto, principalmente, y por las mismas razones que fundamentamos durante la discusión particular de este proyecto, no podemos aceptar esta observación.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor CARDENAS. — Pido la palabra, señor presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra su señoría.

El señor CARDENAS. — Nosotros vamos a votar favorablemente estas observaciones precisamente porque con anterioridad a la discusión de este mismo proyecto de ley, entre otros el que había, habíamos formulado observaciones en esta Honorable Cámara sobre el inconveniente que, a mi juicio, significan estas representaciones múltiples que tienen ciertos jefes de servicios en una cantidad de consejos, debido a que las leyes diferentes que se han ido dictando les han dado representación en el consejo de una repartición determinada y después otro ley les ha reproducido respecto de otro consejo. Ocurrir que esos mismos consejos tienen otros consejeros derivados de ellos y, en consecuencia, hay directores de servicios que por servir tres o cuatro consejerías a la vez, no atienden, precisamente, el servicio por el cual la ley les tiene determinado y asignado el primer grado en el escalafón de la Administración Pública.

El señor MAIRA. — Pero si es todo lo contrario, honorable diputado...

El señor CARDENAS. — Por eso, nosotros vamos a votar favorablemente esta observación, para que no se vuelvan a producir estas situaciones.

El señor MAIRA. — Es todo lo contrario de lo que su señoría dice: es al revés.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor FAIVOVICH. — ¿Me permite, señor presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el honorable señor Faivovich.

El señor FAIVOVICH. — Quiero dejar constancia de que, en su segundo trámite constitucional, esta proposición fue aprobada por la mayoría de esta Corporación. El Honorable Senado la rechazó y luego después, la Honorable Cámara no reunió el quórum necesario de los dos tercios para mantener el precepto referido.

El señor ALDUNATE. — Permítame, honorable diputado.

Era muy distinto el precepto que aprobó esta Corporación, porque era una disposición en que se determinaba la composición de los consejos de las instituciones de previsión, que nosotros quisimos que fueran compuestos en cierta forma. Pero ahora, él constituye una atribución amplia y absoluta.

El señor FAIVOVICH. — Permítame, honorable diputado.

Eran dos las ideas contenidas en el artículo primero: una que daba representación al Congreso Nacional en el seno de estas instituciones,

y otra, que concedía esta facultad al Presidente de la República.

El señor ALDUNATE. — No, honorable diputado. También la otra indicación que se aprobó por la Honorable Cámara daba esta misma facultad al Presidente de la República; pero, al mismo tiempo, determinaba que en la composición de estos consejos estarían 4 representantes del Parlamento.

El señor FAIVOVICH. — Eso es lo que estoy diciendo, honorable diputado: que este precepto se refería a la integración de estos consejos, pero quiero agregar que ya la Honorable Cámara había aceptado en principio esta disposición, que autorizaba al Ejecutivo, por una vez en el presente año, para fijar la composición de los consejos; pero como no se aceptó la idea de dar al Parlamento representación en estos organismos, ha aparecido después fraccionado el artículo.

Quiera dejar constancia, por lo tanto, que ya la Honorable Cámara se había pronunciado sobre esta idea.

El señor ALDUNATE. — No sé sobre eso precisamente, sino sobre otra cosa completamente distinta...

El señor FAIVOVICH. — No, honorable diputado.

El señor MAIRA. — Es una idea completamente distinta.

El señor ALESSANDRI. — Es así, honorable colega. Recuerde que formamos parte de la Subcomisión...

El señor MAIRA. — No, señor diputado: su señoría sabe que fui el único que se opuso a la fórmula que se propuso en la Subcomisión.

El señor OPASO. — Votemos señor presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la observación del Presidente de la República al artículo 8.º

—Votada económicamente la observación, fué aprobada por 55 votos contra 18.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Aprobada la observación.

En discusión la observación formulada al artículo 33, que se refiere a la Corporación de Fomento de la Producción.

El señor SECRETARIO. — Dice la observación: "Para agregar, a continuación de las expresiones "Corporación de Reconstrucción y Auxilio", lo siguiente:

"Corporación de Fomento de la Producción".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor GAETE. — Personalmente era partidario, y lo soy, de que la Corporación de Fomento de la Producción quedara fuera de la Ley de Emergencia.

Según mi entender y por el conocimiento que tengo de ese organismo, puedo decir que está sirviendo en forma que no merece sino pequeñas críticas, su funcionamiento o su personal técnico y capacitado.

Temo, señor presidente, y lo digo con franqueza, que, en el futuro, pueda esto afectar al personal capacitado y técnico que ya está en funciones, y que, además, este organismo que a mi juicio, ha desarrollado su labor con toda regularidad de acuerdo con las entradas que tiene y las facultades de autonomía de que goza para poder contratar empréstitos y hacer negocios, pueda tener en el futuro tropiezos en su marcha.

Por otra parte, tengo confianza en el Gobierno; pero señor presidente y honorables colegas, a veces son muchas las cuestiones que en mi entender, tiene que vencer el Poder Ejecutivo, por los aprietos que se abren cuando se trata de reparticiones como ésta, que tiene una de las fuentes económicas más vigorosas en su mano, y que mañana pueda prestarse para pagar situaciones, o bien, aceptar algo que hoy día, como decía, está funcionando en una forma bastante regular.

Por eso es que, personalmente, deseaba que la Corporación de Fomento hubiera quedado al margen de la Ley de Emergencia; pero, en todo caso, formulo votos muy fervientes y sinceros para que este organismo no tenga tropiezos y no vaya a llegar a él la política y se socabe su funcionamiento.

El señor VARGAS MOLINARE. — ¡Qué más política que la que se ha hecho desde 1938 hasta la fecha!

El señor URIBE (don Damián). — ¡Apena puede hablar! le va a dar la meningitis.

El señor VARGAS MOLINARE. — ¡Qué más política quiere!

El señor PIZARRO. — El honorable diputado habla precisamente por la experiencia.

El señor GAETE. — Si su señoría quiere formular alguna observación sobre este problema, puede hacerla en forma más elevada.

El señor VARGAS MOLINARE. — Su señoría está hablando de aprietos cuando todos sabemos que esos aprietos vienen de sus mismas filas.

El señor GAETE. — Señor presidente: debo protestar de la grosería del honorable diputado...

El señor VARGAS MOLINARE. — ¡No es grosería!

El señor GAETE. — Es grosería e impertinencia...

El señor VARGAS MOLINARE. — ¡No es grosería! ¡Es la verdad!

El señor GAETE. — Su señoría debe tener la seguridad de que un día llegará a que, de una vez por todas, tendrá que ser respetuoso con los miembros de esta Honorable Cámara.

El señor VARGAS MOLINARE. — No he dicho nada que signifique faltarle el respeto a su señoría.

El señor VIDEA. — Pero sus palabras son injuriosas.

El señor ROJAS. — ¡Nosotros no aceptamos sus palabras!

El señor VARGAS MOLINARE. — Sostengo que no han sido groserías, son verdades que duelen por eso...

El señor YRARRAZAVAL. — Otra cosa es que les haya dolido...

El señor URIBE (don Damián). — ¡Vaya! está bien respaldado el señor Vargas Molinare. Tiene al señor Yrarrazaval para que lo defienda.

El señor GAETE. — Me extraña francamente que mi honorable colega señor Yrarrazaval, con quien tengo simpatías personales...

—HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor URIBE (don Damián). — ¡Será por lo rubio y lo arío!

El señor GAETE. — Señor presidente: ha causado risa la expresión con que me he querido referir a mi colega para mostrarle el respeto que me merece.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GAETE. — Quiero que se ampare mi derecho, señor presidente.

Ha causado risa una expresión mía para demostrar el respeto que siento por un honorable diputado conservador...

El señor VARGAS MOLINARE. — Es muy simpático.

El señor GAETE. — ... porque en la Comisión que yo presidí lo he visto proceder en forma muy elevada, desde todo punto de vista.

Me extraña, por eso, que venga ahora a hacerse eco de los demás diputados que han dicho que me ha dolido la observación formulada por el señor Vargas Molinare.

Quiero responder, que nada me ha dolido...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ruego a los señores diputados que se sirva guardar silencio.

El señor YRARRAZAVAL. — Escuchémosle honorable diputado: no me he referido a su señoría.

Un señor DIPUTADO. — ¿A quién se ha referido entonces? ¿Al señor Vargas Molinare?

El señor VARGAS MOLINARE. — Al Partido Socialista.

El señor GAETE. — No me pueden alcanzar a mí ninguna de las aseveraciones o imputaciones que en forma precipitada e impertinente ha hecho aquí el señor Vargas Molinare.

El señor VARGAS MOLINARE. — Yo contesto en la misma moneda.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Llamo al orden al señor Vargas Molinare.

El señor VARGAS MOLINARE. — No puedo tolerar que se me suponga intenciones, señor presidente.

El señor GAETE. — Señor presidente: He sido y soy un hombre modesto en mis actuaciones. No creo que el Gobierno pasado ni el actual puedan decir que he andado trajinando en las oficinas públicas en busca de prebendas personales o familiares. De esto puedo hablar con mucha altura de miras, y puedo gritar fuerte en esta Honorable Cámara, y tengo la seguridad de que los contendores políticos y los adversarios poco respetuosos, como el señor Vargas Molinare, no pueden de buena fe, probar nada en contrario.

—VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Llamo al orden al señor Vargas Molinare.

El señor VARGAS MOLINARE. — Pero, ¿por qué voy a aceptar insultos, señor presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ruego al honorable señor Vargas Molinare retirar la expresión que ha pronunciado.

El señor VARGAS MOLINARE. — Que retire primero él lo que dijo. Lamento no tener ahora mi gaceta en buenas condiciones.

El señor DIAZ. — Los fascistas no deben hablar en este recinto.

El señor IZQUIERDO. — Ya salió...

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Yo ruego al honorable señor Vargas Molinare que retire la expresión que ha proferido.

El señor VARGAS MOLINARE. — Que se retire primero la expresión del señor Gaete y después retiraré yo la mía, señor presidente...

Por lo demás, no me he referido a una situación personal; no he querido decir que el señor Gaete vaya a construir de puestos públicos; me he referido al Partido Socialista.

El señor TAPIA. — ¡Su señoría es un cobarde!

El señor VARGAS MOLINARE. — No, señor; no soy cobarde, porque me he referido al Partido Socialista, lo he dicho bien claro, por eso duele a su señoría.

El señor TAPIA. — ¡Qué tiene que sacarle al Partido Socialista! ¡Agente fascista!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Me veo obligado a amonestar al señor Vargas Molinare.

El señor VARGAS MOLINARE. — Muy bien.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Puede continuar el honorable señor Gaete.

El señor GAETE. — Decía que, personalmente, soy de opinión de que este organismo se mantenga al margen de esta ley y que siga, como hasta aquí, ejerciendo sus funciones en la forma plausible que lo hace.

Quiero que para el futuro pueda la gente que trabaja ahí tener tranquilidad para desenvolverse en la forma que más convenga al interés público.

Es todo lo que quería decir públicamente para que mi conciencia estuviera tranquila frente a un organismo que ha actuado hasta ahora en forma elevada.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Puede usar de la palabra el honorable señor Cardenas.

El señor CARDENAS. — Voy a manifestar, señor presidente, que vamos a votar por la incorporación de este organismo en la Ley de Emergencia, porque no sería lógico que por un lado, se fuera a orientar la política económica de las Cajas de Previsión y por el otro se dejara al margen de ella al organismo que regula de norte a sur de la República la economía nacional.

Por estas consideraciones vamos a votar favorablemente las observaciones que ha hecho el Ejecutivo con respecto a la Corporación de Fomento.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor ALDUNATE. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el honorable diputado.

El señor ALDUNATE. — Nosotros vamos a votar favorablemente las observaciones hechas por el Ejecutivo con respecto a la Corporación.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ruego al honorable señor Gaete se sirva tomar asiento.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SEPULVEDA (don Ramiro). — Hay que tener constancia de que todos los fascistas son cobardes.

El señor ACEVEDO. — Esa es la verdad, son unos cobardes.

El señor TAPIA. — Van a tener que pedir perdón.

El señor VARGAS MOLINARE. — A sus señorías no les va a pedir perdón nadie.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ROJAS. — A este loco no hay que hacerle caso.

El señor PIZARRO. — Pero en esta forma ¿cómo puede seguir el debate, señor presidente!

¡Cómo se desprestia la Cámara!

El señor SEPULVEDA (don Ramiro). — Con agentes fascistas en la Sala, no se puede continuar.

No le interesa la cuestión internacional al fascismo.

El señor IZQUIERDO. — Le interesa a todos.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PIZARRO. — No es posible que en este recinto llevemos las cosas hasta este extremo.

El señor ACEVEDO. — ¡Bégale esa reconvencción al señor Vargas Molinare.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ruego a los honorables diputados se sirvan guardar silencio.

El señor OJEDA. — Córtenle la cuerda al honorable señor Vargas Molinare.

El señor PIZARRO. — ¡Por qué no obliga, señor presidente, a los honorables diputados que se concretan a la materia en debate?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Está con la palabra el honorable señor Aldunate.

El señor ALDUNATE. — De acuerdo con el criterio que sostuvimos cuando se discutió esta ley en el sentido de que la Corporación de Fomento debía quedar incluida entre las instituciones fiscales que han quedado dentro de las disposiciones de la Ley de Emergencia, vamos a votar favorablemente las observaciones formuladas por el Ejecutivo.

Desgraciadamente, nuestro criterio no fué aceptado en esa oportunidad por la Honorable Cámara, porque la mayoría de la Corporación tuvo una opinión contraria. Ahora, nosotros vamos a votar tal como lo hicimos en la discusión general y particular de este proyecto.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el honorable señor Godoy.

El señor GODOY. — Sólo dos palabras señor presidente, para decir que le vamos a dar nuestro voto favorable a esta reforma que se introduce en la Ley de Emergencia, porque estimamos que la Corporación de Fomento, por los cuantiosos intereses económicos que ella representa, no puede quedar al margen del control y coordinación general que necesita el Estado introducir en materias de créditos y política económica.

Más que la suerte de los funcionarios y técnicos que ahí trabajan, nos interesan las funciones que la ley ha querido asignar a la Corporación de Fomento.

Yo me alarmo cuando veo en la prensa de los días miércoles de cada semana, las columnas que se publican de préstamos que hace esta Corporación, en donde aparecen las inversiones que hace como socia, accionista, cooperadora o prestamista de diversos negocios, y que demuestran en forma clara que en esta institución no existe ningún plan. He visto las inversiones más inverosímiles, en negocios que tienen que ser ruinosos, y que darán al traste con los mil y más millones de pesos de que dispone la Corporación.

Estimo perfectamente fundada la alarma que el propio Presidente de la República expresara sobre los excesos a que puede llevar la autonomía de que disfruta la Corporación, y, en consecuencia, vamos a votar por que este organismo quede dentro de la Ley de Emergencia.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la observación al Art. 33.

Votada la observación en forma económica, fué aprobada por 72 votos contra 1.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En discusión la última observación, que se refiere a suprimir en el Art. 40 la frase: "del Consejo de Defensa Fiscal".

El señor OPITZ. — Puede aprobarse con la misma votación.

El señor GAETE. — No hay ningún inconveniente para que se apruebe en la misma votación.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Cámara, se aprobará la observación.

Aprobada.

Terminada la discusión de las observaciones de S. E. el Presidente de la República al proyecto de ley que le concede facultades económicas extraordinarias.

goclos que tienen que ser ruinosos, y que darán al traste con los mil y más millones de pesos de que dispone la Corporación.

Estimo perfectamente fundada la alarma que el propio Presidente de la República expresara sobre los excesos a que puede llevar la autonomía de que disfruta la Corporación, y, en consecuencia, vamos a votar por que este organismo quede dentro de la Ley de Emergencia.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la observación al Art. 33.

Votada la observación en forma económica, fué aprobada por 72 votos contra 1.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En discusión la última observación, que se refiere a suprimir en el Art. 40 la frase: "del Consejo de Defensa Fiscal".

El señor OPITZ. — Puede aprobarse con la misma votación.

El señor GAETE. — No hay ningún inconveniente para que se apruebe en la misma votación.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Cámara, se aprobará la observación.

Aprobada.

Terminada la discusión de las observaciones de S. E. el Presidente de la República al proyecto de ley que le concede facultades económicas extraordinarias.

2.º CENTENARIO DE LA CIUDAD DE SALAMANCA, DE LA PROVINCIA DE COQUIMBO. — INCLUSIÓN DE UN PROYECTO DE LEY EN LA CUENTA DE LA PRESENTE SESIÓN.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — ¿Habrá acuerdo para suprimir la hora de Incidentes?

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS. — No, señor.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Está prorrogada la hora por 47 minutos.

En la hora de Incidentes, corresponde el primer turno al Comité Socialista.

Ofrezco la palabra.

El señor MEZA (don Estenío). — El domingo pasado tuve oportunidad de asistir a una manifestación que los miembros del Comité pro Centenario de la

Pido, señor presidente, que se dirija oficio al señor Ministro del Interior en este sentido.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Se enviarán los oficios en la forma pedida por su señoría.

El señor DONOSO. — ¿Por qué no ocurren a los Tribunales de Justicia?

El señor ACEVEDO. — Además, hay una cosa, señor presidente: mientras ocurre todo esto, a los campesinos se les niega el derecho a organizarse.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Ha terminado su tiempo, honorable diputado.

El señor ACEVEDO. — Un solo minuto no más honorable presidente.

Un señor DIPUTADO. — No, señor presidente.

8.—ACTITUD DEL HONORABLE SENADO FRENTE AL MENSAJE QUE PROPONIA LA DESIGNACIÓN DE DON CARLOS IBÁÑEZ COMO EMBAJADOR DE CHILE EN PERU.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — El tercer turno corresponde al Comité Liberal.

El señor ZEPEDA. — Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Tiene la palabra su señoría.

El señor ZEPEDA. — Honorable Cámara: S. E. el Presidente de la República, con clara visión de estadista y en un gesto que lo honra, sometió a la consideración del H. Senado, el Mensaje que proponía la designación del general don Carlos Ibáñez como Embajador en Perú.

El señor DIAZ. — Y que la democracia rechazó.

El señor ZEPEDA. — Conoce ya el país la decisión del Honorable Senado de la República y la forma como el Primer Magistrado de la Nación ha juzgado esa resolución.

El señor NUÑEZ. — ¿Cómo se atreve su señoría a defender a un tirano?

El señor ZEPEDA. — Oiga antes de emitir juicios.

Es conveniente recalcar a la ciudadanía los sanos y patrióticos propósitos que inspiraron al Jefe del Estado al enviar el Mensaje aludido a la Alta Cámara, y debemos al mismo tiempo, con cruda franqueza, dejar constancia de la triste y penosa impresión que ha causado a un número considerable de chilenos la incompreensión de la mayoría del Honorable Senado para el noble gesto del Excelentísimo señor Ríos.

El señor DIAZ. — Señor presidente: el señor Ibáñez fue repudiado por todo el país.

VARIOS SRES. DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor NUÑEZ. — ¿Cómo es posible que se venga a la Honorable Cámara a defender a un tirano y a rendirle pleitesía?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Llamo al orden a los honorables señores DIAZ y NUÑEZ.

El señor ZEPEDA. — Señor presidente: pido que se ampare mi derecho, porque en la forma como he sido interrumpido, no voy a alcanzar a desarrollar mis observaciones en los quince minutos que me corresponden.

El señor ESCOBAR (don Alfredo). — ¡Abajo el fascismo! ¡Abajo Ibáñez! ¡Ibáñez regó con sangre los campos de todo Chile.

El señor DIAZ. — ¡Ibáñez traicionó a la clase obrera.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Amonesto a los señores Escobar y Díaz.

VARIOS SRES. DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor IRARRAZAVAL. — ¡Miren que tribunales! Cuando les conceden la palabra no saben hacer uso de ella, y cuando hablan otros, gritan.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Ruego a los señores diputados se sirvan guardar silencio.

Está con la palabra el honorable señor Zepeda.

El señor ZEPEDA. — ¡Es inaceptable que se permita a los señores diputados comunistas dar el vergonzoso espectáculo que estamos presenciando!

El Presidente de la República, ante la delicada y gravísima hora que vive el país, ha buscado paz, tranquilidad y armonía entre los miembros de la familia chilena, pero la mayoría del Honorable Senado ha sido sorda y no ha querido escuchar la voz de concordia del Jefe del Estado.

El señor ESCOBAR (don Alfredo). — ¡Que muera Ibáñez! ¡Abajo el tirano!

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Llamo al orden al honorable señor Escobar.

El señor DIAZ. — Nosotros defendemos principios...

El señor ESCOBAR (don Alfredo). — ¡Abajo el que vendió a la nación!

El señor NUÑEZ. — El traidor de la clase obrera.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Amonesto a los honorables señores Escobar y NUÑEZ.

Sus señorías quedan amonestados.

El señor URIBE (don Damián). — ¿Qué significa la amonestación, señor presidente?

El señor ZEPEDA. — Pudo más en esa mayoría el impulso de viejos rencores y pasiones que el patriótico llamado del Excmo. señor Ríos. Esa mayoría olvidó que el engrandecimiento de un país sólo puede cimentarse en las altas y nobles virtudes del trabajo, la comprensión y la armonía social.

Pero la negativa del Honorable Senado para dar su aprobación al Mensaje, involucra, a la par que una incompreensión para el Jefe del Estado, una injusticia manifiesta para la persona del ex Presidente don Carlos Ibáñez.

El señor NUÑEZ. — Pero, ¿cómo es posible que tenga su señoría la frescura de defender a Ibáñez?

El señor ZEPEDA. — ¡Cállese el insolente! Un señor DIPUTADO. — ¡Que se calle la jauría! Aquí no hay más frescos que sus señorías.

El señor DIAZ. — El Partido Comunista fué el único que se alzó valientemente contra el tirano. Sus señorías, entretanto, andaban escondidos.

El señor ESCOBAR (don Alfredo). — ¡Abajo el fascismo! ¡Abajo el tirano y todos sus defensores...

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Censuro al honorable señor Escobar.

Queda censurado su señoría.

El señor NUÑEZ. — Aunque nos quiten los cinco mil pesos en multas, no vamos a dejar a su señoría que haga la defensa del tirano Ibáñez.

19.—SUSPENSIÓN DE LA SESIÓN.

VARIOS SRES. DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Se suspende la sesión por cinco minutos.

21.—ACTITUD DEL HONORABLE SENADO FRENTE AL MENSAJE QUE PROPONIA LA DESIGNACIÓN DE DON CARLOS IBÁÑEZ COMO EMBAJADOR DE CHILE EN EL PERU.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Continúa la sesión.

Ruego a los señores diputados se sirvan guardar silencio.

El señor ZEPEDA. — Su gestión administrativa, después de diez años, aparece limpia de toda mancha y ha debido reconocerse en ella el sello de patriotismo y de honorabilidad que supo el señor Ibáñez imprimir a todos los actos de su Gobierno.

Las tachas a algunos de sus actos, por ilegales e inconstitucionales, adquieren su verdadera proporción si se atiende a que el ex Mandatario presidió un Gobierno nacido de acontecimientos revolucionarios y que en su acción de conjunto salvaguardó los permanentes intereses del país.

El señor DIAZ. — Los intereses de sus señorías, pero no de la clase obrera.

El señor OCAMPO. — ¡Ibáñez fué el responsable de la muerte de muchos obreros. A mí me consta que hizo sacrificar a obreros, compañeros nuestros.

El señor ZEPEDA. — La elección del señor Ibáñez para ocupar la Embajada de Chile en Perú fué, sin duda, sabia y atinada, porque la política internacional del ex Presidente se caracterizó por su inspiración pacífica y americanista.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

SUENAN LOS TIMBRES SILENCIADORES.

El señor ZEPEDA. — ... y en el caso especial de Perú su iniciativa permitió sellar el tratado de Paz y Amistad de Lima, que abrió una era de fructuosa conciliación y de acuerdos fructuosos para dos países ligados por la vecindad geográfica y la tradición histórica.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

SUENAN LOS TIMBRES SILENCIADORES.

El señor DIAZ. — ¡Abajo Ibáñez!

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS. — ¡Abajo el tirano!

El señor OPASO. — ¡Abajo el asesino Stalin!

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

SUENAN LOS TIMBRES SILENCIADORES.

El señor ZEPEDA. — ¡Hasta cuándo se tolera la actitud de los diputados comunistas!

Esta obra del señor Ibáñez no puede ser empujeada en el exterior con incidencias políticas personales, como lo demuestra la satisfacción con que su nombre fué recibido por el Gobierno de Perú y los conceptos que la Cancillería del Rímac expresó al conceder el agreement del futuro embajador.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

SUENAN LOS TIMBRES SILENCIADORES.

El señor ZEPEDA. — Hay otro aspecto que deriva de esta gestión, y que algunos señores señores no consideraron al emitir sus votos, y es que en la designación de los representantes de Chile en el exterior no es posible exhibir al Gobierno del país sin autoridad y privado del apoyo de los propios partidos que lo exaltaron al Manu Supremo. Con razón podrá preguntarse hoy la opinión peruana: ¿cómo ha sido posible que el Ejecutivo desconociera la verdadera situación política de la Cámara Alta, al proponer un Mensaje de la importancia del que nos ocupa?; y, también, ¿cómo es posible que no se hayan guardado por algunos sectores políticos el respeto y la consideración a que era acreedor un ex Presidente de la República...

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

SUENAN LOS TIMBRES SILENCIADORES.

El señor ZEPEDA. — ... y reciente candidato a la Primera Magistratura, que contó con el 45 olo del electorado nacional?

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ZEPEDA. — Nada de eso fué considerado. Fué más fuerte en la mayoría que negó su aprobación al Mensaje del Ejecutivo, que prorrumpió al señor Ibáñez, la posición política que el rasgo de hidalgía que, por lo menos, habría significado su aprobación para casi la mitad del electorado del país, que sostuvo la candidatura presidencial del señor Ibáñez.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS. — ¡Abajo Ibáñez! ¡Abajo el tirano!

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

SUENAN CONTINUAMENTE LOS TIMBRES SILENCIADORES.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Ruego a los honorables diputados guardar silencio; es imposible continuar así.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

SUENAN CONTINUAMENTE LOS TIMBRES SILENCIADORES.

21.—SUSPENSIÓN DE LA SESIÓN

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Se suspende la sesión por cinco minutos.

SE SUSPENDIÓ LA SESIÓN

22.—ACTITUD DEL HONORABLE SENADO FRENTE AL MENSAJE QUE PROPONIA LA DESIGNACIÓN DE DON CARLOS IBÁÑEZ COMO EMBAJADOR DE CHILE EN PERU.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Continúa la sesión.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DIAZ. — ¿Por qué se desprecian las tribunas, señor presidente? Las tribunas estaban tranquilas y no había ninguna razón para desahojarse.

El señor ZEPEDA. — Juzgo oportuno también levantar en esta oportunidad una alarida y enérgica protesta contra aquellos órganos de prensa que, faltando a la verdad en forma irreverente y con plena conciencia de que difaman y calumnian, persisten en su antipatriótico propósito de exhibir al ex Mandatario señor Ibáñez y a los que sostuvimos su candidatura como elementos nazistas y totalitarios.

Ni siquiera han respetado esos órganos de publicidad la figura destacada y brillante de nuestro Canciller.

Saben los responsables de esta campaña calumniosa el daño enorme que causan al país, pero sirviendo, quién sabe qué menudos propósitos, persisten en demostrar, ante los ojos de la América, que los que fuimos partidarios de la candidatura presidencial del señor Ibáñez, o lo que es lo mismo, la inmensa mayoría de los que formamos en los partidos históricos, somos contrarios y enemigos declarados; de la democracia.

Se llama totalitarios o fascistas, precisamente, a los que defienden la auténtica chilendidad y a los que resuelven los problemas nacionales mirando siempre los altos y permanentes intereses de Chile.

Ha llegado el momento de terminar con esta baja e inhumana campaña.

Es tiempo ya de arrancar la careta a esos falsos apóstoles de la democracia, a esos elementos que, siendo sus eternos enemigos, pretenden orientar la política chilena, desconociendo el derecho de hacerlo a los que genuina y auténticamente representan nuestra nacionalidad.

Ha llegado también el momento de atender el patriótico llamado de S. E. el Presidente, efectivamente, una era de concordia nacional, tan necesaria hoy día para encarar los graves problemas de esta hora trágica que vive la humanidad.

He dicho.

Abuso en la sala.

El señor ESCOBAR (don Andrés). — Bastante aporillado salió el discurso.

El señor ESCOBAR (don Alfredo). — Eran contrarios a la cultura y a la inteligencia de la clase obrera.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Quedan ocho minutos al Comité Independiente.

El señor ZEPEDA. — El señor Godoy me había solicitado algunos minutos. En todo caso, el Jefe del Comité Independiente podrá decir si está de acuerdo.

El señor GODOY. — Son cinco minutos.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Puede usar de la palabra su señoría.

El señor GODOY. — En primer lugar, quiero explicar que a mi juicio, el incidente que la Cámara acaba de presenciar, se debe a una razón; a que se trata de un hecho que ya tuvo pronunciamiento.

La decisión democrática del Senado de la República, organismo que en este instante al país le merece el máximo de respeto, fué adversa al señor Ibáñez.

Así, yo explico la reacción que se ha producido con motivo del discurso del señor Zepeda.

El señor ESCOBAR (don Andrés). — Y con esa

resolución está de acuerdo el 90 por ciento de la población...

El señor GODOY. — ...quien pretendía exaltar la personalidad tan discutida del señor Ibáñez.

El señor ZEPEDA. — He exaltado el gesto de S. E. el Presidente de la República. Su señoría no me ha podido escuchar, debido al plan organizado de los diputados comunistas.

Yo me he referido al acto del Primer Mandatario, que es un gesto que no ha sido comprendido por la mayoría del Senado. Pero no se me ha oído, porque estos falsos defensores de la Democracia, con manifestaciones indignas de gente civilizada, pretenden ahogar la libertad de opinión!

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GODOY. — Como se trata, en realidad, de algo ya juzgado, creo que para la República es un honor que haya sido resuelto en la forma que todo el país sabe.

El señor ZEPEDA. — Otros piensan y juzgan este acto en forma diferente.

23.—HOMENAJE A LA MEMORIA DE LAS VÍCTIMAS DEL NAUFRAGIO DEL VAPOR "TALTAL". PETICIÓN DE OFICIO.

El señor GODOY. — Deseo también aprovechar estos minutos para rendir un homenaje en estos momentos a los tripulantes del "Taltal", víctimas de la última catástrofe ocurrida en nuestros mares del sur.

Con este motivo, deseo que la honorable Cámara oficie a quien correspondiera para que se investiguen las verdaderas causas de este naufragio. A juicio de muchos, los tripulantes del "Taltal" no viajaban en las condiciones de seguridad que ellos necesitaban, porque se trataba de un buque que navegaba desde 1889, y que carecía de requisitos normales de navegabilidad para viajes tan peligrosos y largos como es el de la travesía de Punta Arenas a Valparaíso.

Por eso, junto con el homenaje que deseo rendir en nombre de todos los partidos populares o en nombre de la Cámara, frente a esta desgracia nacional, ya que se trata del desaparecimiento de 476 hombres que han caído en las condiciones que el país ahora conoce, solicitamos, señor presidente, que se oficie a quien correspondiera, para que las autoridades de nuestro litoral ordenen la investigación del caso y se puedan establecer así, alguna vez, las responsabilidades y las sanciones consiguientes.

No basta con que la Caja de la Marina Mercante Nacional, como consecuencia de este siniestro, le dé a las familias un montepío o un seguro. Lo importante es que estos hechos no se repitan, porque son dolorosos y porque es una vergüenza que ocurran en este país.

24.—PRECIO DE LA LECHE EN LA CAPITAL. FIANDO ULTIMAMENTE POR EL COMISARIATO.

El señor GODOY. — Finalmente, señor presidente, quiero levantar mi voz de protesta por un hecho que no vacilo en llamarlo una mistificación y un engaño.

Me refiero a la medida tomada por el Comisariato y publicada en grandes caracteres en todos los diarios de Santiago, de que en los barrios populares de la capital podrá adquirirse leche a razón de un peso ochenta centavos el litro.

Si los honorables diputados han leído los avisos y la propaganda del Comisariato, comprenderán perfectamente que esta es una medida totalmente inoperante, que no se va a poder practicar, sobre todo porque se va a hacer esta venta por medio de camiones estacionados en ciertas partes de la ciudad. No se podrá saber en qué condiciones de salubridad y conservación se va a expendir este artículo. En los distintos edificios donde se defenderán estos camiones por espacio de media hora, el público hará cola con tarros y ollas para comprar el medio litro o el litro de leche al precio popular de \$ 1.80, o el que le hace llamar.

Esta medida de los puestos reguladores y de los camiones estacionados, que seguramente se va a explotar con fines demagógicos, estoy convencido que antes de 15 días o un mes, va a quedar en desuso.

Pero esta medida viene aparejada con otra, que es mucho más odiosa que la anterior, y es la de subir a \$ 2.20 el litro de leche que se vende en los puestos y también la que se reparte pasteurizada en botellas.

Se nos había asegurado, señor presidente, en inserciones y avisos pagados a costa, tal vez del mismo pueblo, que el precio de este artículo se iba a mantener en dos pesos el litro.

En embargo, hoy la ciudad ha sido notificada, envolviendo la medida, como quien dice, en papel dorado o en papel celofán, que en los puestos de los barrios populares donde se expendía el litro de leche a dos pesos, va a costar a hora dos pesos veinte centavos.

El consumidor popular, la mujer del pueblo que necesita medio litro de leche para sus pequeños, los enfermos, que por prescripción médica necesitan consumir este artículo, no la van a encontrar en los puestos reguladores, ni en los camiones, que pasarán a toda velocidad y se establecerán en unos cuantos minutos en ocho o diez puntos y tendrán que comprar a dos pesos veinte el litro. Esta es la verdad.

Yo vivo en un barrio intensamente poblado, lleno de conventillos, aunque, como quien dice, en apariencias hay varias casas llamadas residenciales. Pues bien, en este barrio, ni a 20 cuadras a la redonda hay un puesto regulador, ni camiones estacionados para vender leche a \$ 1.80, y, lógicamente, toda esa gente tiene que comprarla a \$ 2.20.

Creo que esto es una burla, una chacota, y que el Comisariato ha demostrado con esto no sólo su inepticia, su inopia total para resolver ningún problema, sino que, además, hace escarnio de las necesidades populares.

El señor IZQUIERDO. — Mientras la Central de Leche pierde plata, las centrales particulares ganan dinero.

El señor GODOY. — Efectivamente, y aun hay que agregar que las plantas particulares, como la "Torreblanca", han sido objeto de una verdadera persecución porque pueden romper el monopolio odioso de la "Central" y vender más barato.

Lo que al pueblo le importa es que el precio de los artículos no se baje, o que no suba tanto, o que no baje, como creemos se puede conseguir con muchos artículos.

Dejamos constancia de nuestra protesta por esto, que no significa otra cosa que llevar el descontento y la desesperación a los consumidores.

El señor IZQUIERDO. — Tiene toda la razón, su señoría.

25.—PERMUTA IRREGULAR DEL NOTARIO DE SANTA CRUZ CON EL NOTARIO DE BULNES. — PETICIÓN DE OFICIO.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Le corresponde el turno al Comité Radical.

El señor URZUA (don Jorge). — Me he impuesto por la prensa que el Notario de Santa Cruz ha permutado con el Notario de Bulnes.

Conceder como soy de los propósitos de honestidad en que inspira sus actos el actual Gobierno, debo declarar, desde esta tribuna, que es un decreto de permuta envuelve una inmoralidad, inmoralidad que no hago arrancar del Gobierno, me refiero al Presidente de la República y al señor Ministro de Justicia, sino que la hago arrancar de hecho que significa que el Notario de Santa Cruz, que con fecha 27 de mayo inició su expediente de jubilación y que fué enviado a la Oficina de Pensiones, Providencia número 2714, ha seguido, después de haber iniciado este expediente, negociando una permuta, primeramente con el Notario de San Carlos y después con el Notario de Bulnes.

Estoy seguro de que tanto S. E. el Presidente de la República, como el señor Ministro de Justicia están ajenos a este procedimiento.

No es honrado ni es correcto.

El señor BARAONA. — Permítame, honora-

ble diputado. El señor Notario de Santa Cruz tiene una brillante hoja de servicio a su haber.

El señor URZUA. — Afirmando que no es honrada la actitud de un funcionario, que después de haber iniciado su expediente de jubilación, esté negociando una permuta.

Declaro, señor presidente.

El señor BARAONA. — Conozco la actuación del Notario de Santa Cruz.

El señor URZUA. — Estoy seguro que S. E. el Presidente de la República como el señor Ministro de Justicia no han conocido estos antecedentes, porque si los hubieran conocido no habrían aceptado este decreto de permuta que, en las condiciones a que me refiero, envuelve una grave inmoralidad.

Es necesario que este hecho lo conozca el Supremo Gobierno y solicite, a nombre del diputado que habla, se oficie al Primer Mandatario de la nación y al señor Ministro de Justicia, dando a conocer estos hechos, para que suspenda la tramitación del decreto en cuestión.

Estos son actos incorrectos que no deben aceptarse, porque pueden llegar a constituir una práctica pernicioso.

Al mismo tiempo, solicito que se haga una severa investigación al respecto, por tratarse de un servicio en que por sobre todas las cosas, debe primar la honestidad funcional.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado por su señoría.

El señor CARDENAS. — Esto no puede afectar al Notario de Bulnes.

El señor BARAONA. — Esto no puede afectar tampoco al Notario de Santa Cruz, que es un distinguido y correcto funcionario.

El señor CARDENAS. — Conozco al señor Notario de Bulnes, y por eso hablo.

El señor BARAONA. — Yo conozco al señor Notario de Santa Cruz, y es por eso que hablo también.

26.—OBRAS DE DEFENSA CONTRA LAS CRECES DE LOS RÍOS COPIAPO Y HUASCO EN LOS DEPARTAMENTOS DE COPIAPO, HUASCO Y FREIRINA. — PROYECTO DE LEY.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Tiene la palabra el honorable señor Melej.

El señor MELEJ. — Señor presidente, la representación parlamentaria de la provincia de Atacama se ha venido preocupando, desde el año pasado, de las obras a realizarse en los departamentos de Copiapo, Freirina y Huasco, en la provincia de Atacama.

Recordará el Honorable Cámara que a fines del año pasado, el diputado que había obviado de esta Corporación que se dirigiera oficio, en dos oportunidades, al señor Ministro de Fomento, representándole la conveniencia y la urgencia que había de ejecutarse estas obras.

El año pasado se hicieron algunos trabajos invirtiendo algunos cientos de miles de pesos, pero ellos no han surtido los efectos indispensables para garantizar la vida y los bienes de los habitantes de los departamentos a que me refiero.

Por estas consideraciones, y porque tenemos conocimiento de que el Departamento de Hidráulica del Ministerio de Fomento tiene hechos los estudios definitivos para ejecutar las obras definitivas, la representación parlamentaria de esa zona presenta el siguiente proyecto de ley:

PROYECTO DE LEY.

"Artículo 1.º. — Autorízase al Presidente de la República para invertir hasta la cantidad de un millón quinientos mil pesos (\$ 1.500.000) en las obras de defensas necesarias en los departamentos de Copiapo, Huasco y Freirina, de la provincia de Atacama, contra las creces de los ríos Copiapo y Huasco.

Artículo 2.º. — Las obras mencionadas se realizarán de acuerdo con los estudios hechos por el Departamento de Hidráulica del Ministerio de Fomento.

Artículo 3.º. — El gasto que demande la aplicación de esta ley se hará con cargo a las entradas provenientes del Impuesto extraordinario a la exportación del cobre, establecido en la Ley N.º 7.160, de 21 de enero del presente año.

Artículo 4.º. — Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

Santiago, julio 15 de 1942. — (Firmados), Carlos Melej, diputado por Atacama. — Carlos Martínez, diputado por Atacama.

Ruego al señor presidente que recabe el asentimiento de la sala para incluir este proyecto en la cuenta de la presente sesión, a fin de que se pueda tramitar con la urgencia que el caso requiere.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Ha oído el Honorable Cámara la petición formulada por el honorable señor Melej.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

27.—ABONO DE TIEMPO A FUNCIONARIOS JUDICIALES QUE SIRVIERON EN EL DEPARTAMENTO DE ARICA DURANTE EL PERIODO PLEBISCITARIO. — PETICIÓN DE PREFERENCIA.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Tiene la palabra el honorable señor Bórquez.

El señor BÓRQUEZ. — Señor presidente, hay acuerdo de la totalidad de los Comités de la Honorable Cámara, para continuar tratando en los próximos minutos que le quedan al Comité Radical, un proyecto de ley que por acuerdo de la Corporación, se colocó en el primer lugar de la tabla.

Ruego al señor presidente se sirva recabar el asentimiento de la sala para tratar este proyecto en los minutos que quedan.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — ¿Habrá asentimiento para tratar el proyecto a que ha aludido el honorable señor Bórquez?

El señor OJEDA. — Siempre que se trate el proyecto a que me refirió antes; de otra manera no hay acuerdo.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — No hay acuerdo.

El señor BÓRQUEZ. — Es un acuerdo de los Comités, honorable diputado.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Vuelvo a solicitar el asentimiento de la sala para tratar el proyecto a que se ha referido el honorable señor Bórquez.

El señor OJEDA. — Siempre que se trate el otro proyecto.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — No se puede tomar un acuerdo, con condiciones, honorable diputado.

No hay acuerdo.

El señor BÓRQUEZ. — Pido la palabra señor presidente.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Vuelvo a solicitar el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para tratar el proyecto a que se ha referido el honorable señor Bórquez.

El señor OJEDA. — Siempre que se trate el otro, señor presidente.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — No se podría tomar ese acuerdo, honorable diputado.

El señor OJEDA. — Entonces no hay acuerdo.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — No hay acuerdo.

El señor BÓRQUEZ. — Yo tengo por costumbre hacer fe en lo que me afirman los Comités de los partidos.

Si no hubiera contado con el acuerdo del Comité Radical no habría tenido la inaudita de asumir la representación de ese Comité.

El señor OJEDA. — No sé la primera vez.

El señor BÓRQUEZ. — Eso no lo hago jamás. Si el Comité respectivo no me alucra, no me tomo su representación. Tenía el asentimiento del Comité Radical, y es por eso que no me explico cómo puede ocurrir cosa semejante.

Voy a ceder el resto de mi tiempo al honorable señor Echavarrri.

El señor ACEVEDO. — ¿Por qué no se vence era intransigencia y se tratan los dos proyectos?

El señor BÓRQUEZ. — Yo no tengo intransigencia.

El señor ACEVEDO. — ¿Por qué no se toma el acuerdo de tratar, también, el proyecto del honorable señor Ojeda?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Para eso se requiere el asentimiento unánime de la sala.

El señor DONOSO. — No hay casi nadie en la sala para tomar un acuerdo.

El señor OPASO. — ¿Cuál es la petición del Partido Socialista?

El señor OJEDA. — Se trata de un proyecto que no va a significar gasto alguno, por el cual se autoriza al Presidente de la República para llenar unas vacantes.

El señor OPASO. — ¿Está informado por la Comisión?

El señor OJEDA. — No, honorable diputado.

El señor OPASO. — Creí que se trataba de un proyecto que ya se había discutido en esta Honorable Cámara.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — No hay acuerdo.

28.—LOS PROBLEMAS DE LA LECHE Y DEL TRIGO.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Tiene la palabra el honorable señor Echavarrri, dentro del tiempo del Comité Radical.

El señor ECHAVARRRI. — Señor presidente, agradezco esta deferencia del Comité Radical y deseo en estos minutos, levantar el cargo que ha hecho el honorable señor Godoy al Comisariato, en lo relacionado con el problema de la leche, porque estimo que las medidas anunciadas por este organismo resultarán favorables para el pueblo consumidor de este artículo, aún cuando el honorable diputado ha dado razones en contrario.

El señor GODOY. — No sólo razones, honorable diputado; son los hechos los que hablan...

El señor ECHAVARRRI. — ¿Cómo puede hablar de hechos su señoría cuando sólo en el día de mañana se inician en la práctica las medidas acordadas?

Y hay que reconocer, señor presidente, que ellas representan una de las buenas soluciones que ha dado el señor Comisariato, después de un dilatado estudio, a este problema de la leche que se va agudizando cada vez más.

Es necesario observar, señor presidente, que año a año va disminuyendo la cantidad de leche que se produce en Santiago y en sus alrededores.

Esto, como es natural, es consecuencia lógica del hecho de que los productores no obtengan una utilidad que guarde relación con los riesgos, costos, sacrificios, capitales invertidos, y a la vez, con las utilidades que pueden dar otros cultivos agrícolas, y por lo tanto, con este sistema de querer bajar los precios de los artículos de consumo a menos del valor del costo de producción, sencillamente estamos muy lejos de la solución de esta clase de problemas porque estamos exterminando a sus productores.

El señor GODOY. — ¡Si no son de oro las vacas! ¿Cree su señoría que son minas? ¡No! desempeñan una función social.

Si su señoría consultara a las vacas, protestarían por el negocio de que son objeto.

El señor ECHAVARRRI. — El pueblo está pagando en estos mismos momentos, también, las consecuencias del alza del trigo, alza que ha venido a ser la resultante de la medida demagógica tomada por la Junta de Exportación, que fijó el precio del trigo en los años 39 y 40, en más o menos \$ 75 el quintal métrico puesto en Temuco, lo que ahora el pueblo consumidor tiene que pagar a 190 pesos Santiago. ¿Por qué? Porque con esas medidas se disminuyó la siembra y, por consiguiente, la cosecha.

En parte se arruinó a los que sembraron trigo en esos dos años, y tuvimos entonces un producto a un diez o un quince por ciento más bajo que el precio natural y lógico que debió tener durante esos años; en cambio, ahora tenemos que pagar el doble de lo que en realidad cuesta producirlo.

El señor GODOY. — No diga su señoría que fué un precio inferior al costo. Nadie se arruinó.

El señor ECHAVARRRI. — Su señoría no sabe cuántos se han descapitalizado por esas medidas.

El señor GODOY. — Ningún agricultor se ha arruinado; se han enriquecido, eso sí.

El señor ECHAVARRRI. — No es efectivo lo que dice el honorable señor Godoy.

Si hubiera sido un negocio, lejos de disminuir las siembras se habrían extendido y con ello las cosechas habrían aumentado.

El señor GODOY. — Es que hay otros negocios mejores que éste, como lo ha dicho su señoría.

El señor ECHAVARRRI. — Estos problemas de la producción y del consumo deben ser resueltos con criterio técnico. Hay que ayudarse para ello de la estadística y de la experiencia, que suelen ser muy buenas consejeras.

No se puede hacer demagogia en la defensa del consumidor, bajando el precio de un artículo a menos del costo de producción, porque, sencillamente, resulta todo lo contrario; y quien paga caro estos errores es siempre el consumidor.

Jamás se había producido en este país una situación tan lamentable, y resultan exclusivos responsables de ella los organismos estatales creados precisamente para orientar la producción.

Debo hacer presente a la Honorable Cámara que no conozco muy a fondo el problema de la leche...

El señor ACEVEDO. — Cada día irá subiendo más y más el precio...

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ECHAVARRRI. — Honorables diputados: al honorable señor Godoy lo dejamos hablar tranquilamente, ¿por qué no se guarda la misma actitud para conmigo? Estamos tratando de resolver este problema con criterio nacional.

No me interesa, por ahora, discutir el hecho de que la leche valga \$ 0.20 o \$ 0.30 más; sino decir en este sentido—dentro de la práctica y experiencia que tengo—que cuando los artículos escasean, los precios suben. Si tuviéramos la cantidad de vacas lecheras que producen la leche que necesita la población de Santiago para su consumo, seguramente no habría necesidad de fijar un precio, porque, sencillamente, valdría menos.

Esto es...

El señor VENEGAS. — Lo que pasa es que sacrifican las hembras.

El señor GAETE. — ¿Me permite, honorable señor Echavarrri?

El señor ECHAVARRRI. — Como no, honorable diputado.

El señor GAETE. — Quiero decirle a su señoría que en cuanto a la provincia de O'Higgins se refiere —y digo esto con conocimiento de causa—este problema de la leche es especialmente interesante, aunque creo que no sólo lo es para esta provincia sino para todo el país, llegando a transformarse en un problema sumamente grave.

Conozco el siguiente caso que lo he comprobado personalmente: habían 300 vacas en una lechería. La última epizootia afectó a 270. Se produjo, entonces, en dicha lechería, una menor producción de un 70 o.

Por eso cuando se trata de estudiar el problema de la leche hay que tomarlo en toda su extensión, en toda su amplitud y haciéndose cargo de toda la gravedad que va a tener mañana cuando ni siquiera tengamos el 20 o 30 o de la leche que tenemos hoy.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS. — Tiene toda la razón, su señoría.

El señor ECHAVARRRI. — Honorable diputado, sus antecedentes están demostrando que los productores de leche, a causa de la fiebre aftosa, se han visto obligados a vender las vacas lecheras como vacas de carne, con lo que seguramente han tenido una fuerte pérdida. Ello viene a probar al señor Godoy, que no siempre hay ganancias como el cree.

El señor GODOY. — Con eso va a llegar su señoría a la conclusión de que hay que vender el litro de leche a \$ 3.

El señor GAETE. — No dije eso honorable colega; lo único que he manifestado es la conveniencia de estudiar este problema a fondo si queremos resolverlo definitivamente.

El señor ECHAVARRRI. — La disminución de la producción —y esto es lo que quiero explicar al

MANIFESTACION A DON JUAN PRADENAS MUÑOZ



Una parte de los numerosos asistentes a la manifestación que sus correligionarios y amigos ofrecieron al presidente nacional del Partido Demócrata, señor Juan Pradenas Muñoz, con motivo de haber sido nombrado Cónsul General de Chile en Los Angeles, California.

La manifestación consistió en una comedia, en el Club de Setiembre, y que fue ofrecida por el senador don Fidel Estay. Agradeció el festejado e hicieron uso de la palabra varias otras personas.

Entre los asistentes, se encontraba el ex Vicepresidente de la República, Sr. Jerónimo Méndez Arancibia, quien fue objeto de cariñosas demostraciones de afecto.

PARTIDO RADICAL

ASAMBLEA RADICAL DE RENOVACIÓN. En sesión ordinaria el domingo pasado, aprobó un voto en contra de la petición de la Asamblea de Santiago, sobre la designación Extraordinaria del Partido, por considerarla perjudicial para el Partido y para el país en los actuales momentos.

Se citó a todos los asambleístas para el próximo domingo 19, a reunión ordinaria a las 11 horas, en Maqui 88, para tratar importantes problemas.

ASAMBLEA DE LA CISTERNA. Citó a sesión ordinaria para mañana domingo a las 10.30 horas, en su local de Avenida Brisa N.º 113.

ASAMBLEA RADICAL DE LA NOVENA COMUNA. Celebró sesión la Asamblea Radical de la novena Comuna, con una asistencia muy numerosa.

Se desarrolló un debate muy interesante y movido, relacionado con la situación de los empleados radicales que han sido suprimidos en la Central de Leche Chile, en el curso de la Gerencia actual, que ha estimado que la solución del problema lechero consiste en la eliminación de empleados, sin atenderse a tocar el problema en su punto básico, como sería la revisión de los contratos y los productores y un estudio detenido de los costos de producción lechera.

Se acordó continuar tratando este problema en la sesión próxima, al mismo tiempo que continuará ante la directiva del Partido las gestiones relacionadas con este mismo problema.

ASAMBLEA RADICAL, 10.ª COMUNA. Esta asamblea citó a sesión ordinaria a todos sus asambleístas para hoy sábado, a las 19 horas, en su local de Maqui 88. En esta sesión se estudiarán asuntos internos de esta asamblea, y se debatirá sobre el problema de la revisión de los contratos y los productores y un estudio detenido de los costos de producción lechera.

CONSEJO PROVINCIAL DE LA JUVENTUD RADICAL DE SANTIAGO. Para hoy sábado a las 19 horas, en su local de Maqui 88, convocado a reunión general el Consejo Provincial de la Juventud Radical de Santiago, con el objeto de escuchar la cuenta del delegado ante el Consejo Nacional señor Daniel Peas y, tratar algunas materias pendientes de la última sesión.

honorable señor Godoy porque me parece interesante y que traerá forzosamente el alza del producto. Esto no tiene nada de nuevo. Ha pasado en todos los tiempos.

El señor GODOY.— Honorable colega (como se atreve a sostener eso)...

El señor ECHAVARRI.— Y esta experiencia tan clara, nítida e indiscutible, parece no tener importancia para la mayoría de los honorables colegas; y muchos funcionarios con responsabilidad en la administración pública dan poco valor a esta verdad fundamental para la estabilidad de los precios.

El trigo actualmente está a \$ 180 el quintal. ¿Hay derecho señores diputados, para que un país como el nuestro, que puede producir trigo en la cantidad necesaria para su consumo, se haya alzado el precio hasta esta cifra?

¿A qué se debe esto?

Vemos las razones.

Voy a dar a conocer a la Honorable Cámara los datos estadísticos solamente para que se forme un concepto acerca del error criterio que tuvo el Gobierno en que se refiere al problema del trigo.

Para el año 1930, la estadística dió un sobrante de un millón y medio de quintales de trigo, cantidad que significa un exceso de un 18 por ciento sobre lo necesario para nuestro consumo en un año. O sea, teníamos ese año un sobrante que alcanzaba a un 18 por ciento sobre el consumo.

Sin embargo, debido a este criterio erróneo de bajar el precio del trigo, no sólo en dos años nos hemos consumido este sobrante, con que podríamos haber contado para hacer frente a malas cosechas o a situaciones de emergencia, sino que nos encontramos con un déficit de un millón y medio de quintales métricos para el presente año, lo que significa una exageración, sobre todo si tenemos en cuenta que estos últimos años han sido más bien favorables para la siembra y cosecha de este cereal.

Como sus señorías podrán comprender, si el Gobierno hubiese tenido un criterio más acertado para la fijación del precio del trigo, fijando un precio equitativo que no obligara a los agricultores a abandonar o a cambiar sus cultivos, no habrían disminuido las siembras y hoy día tendríamos la cantidad de trigo necesario para nuestro consumo, evitando de este modo que se produjera el caso actual, que es verdaderamente lamentable, y del cual se aprovechan sólo contadas personas, solamente aquellas que en la agricultura, el comercio y la molinería cuentan con capitales sobrantes, y estas personas, como saben mis honorables colegas, son muy escasas en nuestra patria.

El señor GAETE.— Permítame, honorable colega.

El señor ECHAVARRI.— La verdad es, señor presidente, y esta no ha cambiado desde tiempos antiguos, que en último término son los consumidores los que pagan las consecuencias de todos los errores que se cometen por el Gobierno y por los administradores públicos, en nombre del pueblo, y están siempre, como en este caso, dispuesto a desmenuzarse para que vayamos corrigiéndonos en el futuro.

El señor GAETE.— ¿Me permite, honorable diputado? Quiero hacerle una pregunta.

El señor ECHAVARRI.— Con todo gusto.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Radical.

23.— ALUSION PERSONAL A UN SEÑOR DIPUTADO.

El señor GAETE.— Pido la palabra, señor presidente, para referirme a una publicación hecha por un diario de la mañana de hoy, en que se alude a mi persona atribuyéndome algunas expresiones y tergiversando conceptos emitidos por mí.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gaete.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CARDENAS.— ¿Que no hay un señor de vigésimo, señor presidente?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).—

No renunciará don Fdo. Alessandri R. presidencia liberal

SOLUCIONADAS LAS DIFICULTADES

Ayer se reunieron en el almuerzo varios dirigentes del Partido Liberal, entre los cuales se hallaban los señores Fernando Alessandri, senador y presidente de esa colectividad, y Hugo Zaldívar, diputado.

El tema principal de la conversación fue el discurso que el diputado Zaldívar pronunció en la Cámara, sobre la votación del Senado, en que se rechazó el nombramiento diplomático de don Carlos Tobar, en respuesta a una pregunta de don Luis Mandujano, sobre la solución del problema lechero.

Según se nos informó, las explicaciones que surgieron en esta conversación disiparon el peligro de la renuncia del señor Alessandri a la presidencia del Partido Liberal. En consecuencia, no se producirá la anunciada crisis.

SOLUCION AL CONFLICTO INTERNO DEMOCRATICO SE ESTUDIARA EL LUNES

En la tarde de ayer, el diputado señor Dionisio Garrido, jefe del Comité Parlamentario Democrático, envió una carta a su correligionario don Luis Mandujano, en la que le hacía saber que había recibido de éste una carta relacionada con las dificultades internas de la directiva democrática.

Refiriéndose a los puntos que servirían de base a un acuerdo entre la directiva y el grupo de diputados que no le ha reconocido, dice el señor Garrido que serán considerados en una reunión especial que se efectuará el lunes, el martes próximo.

La reunión se efectuará en el local del Consejo, Rufranco 1383 (alica), a las 19.30 horas.

Si, honorable diputado: hay un acuerdo vigente respecto a un proyecto de S. S., pero el Honorable señor Gaete, reglamentariamente, tiene derecho a usar de la palabra, pues ha sido aludido en la prensa.

Tiene la palabra el Honorable señor Gaete.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GAETE.— Señor presidente y Honorable Cámara: quiero referirme a un asunto que reviste gravedad, especialmente por lo que me atañe.

“El Mercurio”, de hoy en su página 11, dice lo siguiente, en grandes títulos a dos columnas:

“Diputado Gaete amenazó con denunciar públicamente a los parlamentarios preparos no de acuerdo con los intereses de la FIER, en la concentración de empleados en el Capitol—Expresó además, que no tenía confianza en la Corte Suprema”.

En segunda, trata de informar a los señores sobre lo que yo había dicho, pero tergiversa mis conceptos y aún mis palabras.

En cuanto a lo primero, es efectivo, y realmente dije a los empleados particulares, en la reunión de anoche, que había dos tipos de Diputados: el que trabajaba en las comisiones, que yo comparaba con las abejas, porque hacían una labor silenciosa y el otro que, para satisfacer a su clientela electoral, sólo hablaba en el hemisferio de la Cámara, alabando del seno de la asistencia a las comisiones. Y agregué que si la Directiva hubiese querido en una de las reuniones de la Comisión de Trabajo, rechazar el proyecto que les interesaba, lo habría hecho, pues allí estaban presentes 5 diputados de derecha y sólo 4 de izquierda. Los Diputados de este sector de la Cámara que son los elegidos por el voto popular sin artimañas y que tienen la obligación de venir aquí a trabajar y defender esos intereses, no pueden hacer distinciones entre empleados y trabajadores, que son las clases que necesitan apoyo en el país.

En consecuencia, no podían estar ausentes esos diputados de las comisiones, y manifesté que daría sus nombres como forma de sanción disciplinaria e incentivo de trabajo real y efectivo.

Dije que a los diputados de derecha, por el criterio que tienen, frente a determinados problemas sociales y por su situación de minoría en la Cámara, no les afectan en modo alguno, ni en parte alguna, las obligaciones que a nosotros nos incumben y por eso en ningún caso el cargo les alcanzaba. Me referí, en todo momento, a los Diputados de Izquierda que no salían a cumplir con sus obligaciones en la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Lo dije ayer y lo repito hoy en la Cámara.

En cuanto al cargo a la Corte Suprema, que se me atribuye, es un asunto de suma importancia, que deseo dejar esclarecido en esta Honorable Cámara desde mi asiento de diputado. No quiero que se me atribuya una desconfianza hacia los precedentes y actuaciones de la Corte Suprema, como alto Tribunal de Justicia, que no es si se agrega la calidad de Parlamentario que invisto.

Lo que yo manifesté más o menos fue de que, la Ley 6.020 entregó a las Comisiones Centrales Mixtas de Sueldos la facultad de actuar y fallar las reclamaciones que interpongan patronos o empleados, cuando consideren que los derechos que les afectan están ajustados a la realidad y al derecho.

Es a estas Comisiones, y a nadie más, a las que autoriza expresamente la ley para ejercer esta facultad. Manifesté además que estaba de acuerdo con la FIER en el sentido de que a ellos les merezca dudas, como también a los obreros, de qué se elevan a la Corte Suprema las apelaciones que se interponen, cuando, en este caso específico, la Ley 6.020 dice que la última instancia, se hará ante la Comisión Central Mixta.

Manifesté, entonces, que no debía existir temor de parte de los empleados particulares, al reclamar de la intervención de la Corte Suprema, porque ya habían reclamado algunos industriales y empresas particulares del país, de estos días, porque el hecho de estar las cosas en esta forma, me parecía que era algo.

El señor CARDENAS.— ¿Que no hay un señor de vigésimo, señor presidente?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).—

23.— ALUSION PERSONAL A UN SEÑOR DIPUTADO.

El señor GAETE.— Pido la palabra, señor presidente, para referirme a una publicación hecha por un diario de la mañana de hoy, en que se alude a mi persona atribuyéndome algunas expresiones y tergiversando conceptos emitidos por mí.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gaete.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CARDENAS.— ¿Que no hay un señor de vigésimo, señor presidente?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).—

23.— ALUSION PERSONAL A UN SEÑOR DIPUTADO.

El señor GAETE.— Pido la palabra, señor presidente, para referirme a una publicación hecha por un diario de la mañana de hoy, en que se alude a mi persona atribuyéndome algunas expresiones y tergiversando conceptos emitidos por mí.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gaete.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CARDENAS.— ¿Que no hay un señor de vigésimo, señor presidente?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).—

23.— ALUSION PERSONAL A UN SEÑOR DIPUTADO.

El señor GAETE.— Pido la palabra, señor presidente, para referirme a una publicación hecha por un diario de la mañana de hoy, en que se alude a mi persona atribuyéndome algunas expresiones y tergiversando conceptos emitidos por mí.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gaete.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CARDENAS.— ¿Que no hay un señor de vigésimo, señor presidente?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).—

23.— ALUSION PERSONAL A UN SEÑOR DIPUTADO.

El señor GAETE.— Pido la palabra, señor presidente, para referirme a una publicación hecha por un diario de la mañana de hoy, en que se alude a mi persona atribuyéndome algunas expresiones y tergiversando conceptos emitidos por mí.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gaete.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CARDENAS.— ¿Que no hay un señor de vigésimo, señor presidente?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).—

23.— ALUSION PERSONAL A UN SEÑOR DIPUTADO.

El señor GAETE.— Pido la palabra, señor presidente, para referirme a una publicación hecha por un diario de la mañana de hoy, en que se alude a mi persona atribuyéndome algunas expresiones y tergiversando conceptos emitidos por mí.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gaete.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CARDENAS.— ¿Que no hay un señor de vigésimo, señor presidente?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).—

23.— ALUSION PERSONAL A UN SEÑOR DIPUTADO.

El señor GAETE.— Pido la palabra, señor presidente, para referirme a una publicación hecha por un diario de la mañana de hoy, en que se alude a mi persona atribuyéndome algunas expresiones y tergiversando conceptos emitidos por mí.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gaete.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

EL DIPUTADO DON PEDRO GARDENAS NO PERTENECE A COMISION DE TRABAJO

En información publicada ayer sobre una sesión de la Comisión de Trabajo de la Cámara, en que se votó el proyecto de prórroga del desahucio especial de los empleados particulares, se indicó que el señor Cardenas no pertenece a la citada comisión; por consiguiente, no ha podido hacérsele figurar como representante a la sesión.

El representante democrático ante la Cámara en el Trabajo es el señor Teodoro Aguirre.

El P. S. T. a la concentración que se efectuará el domingo, a las 17 horas, en el Teatro Caupulicán.

3.º Para la ubicación en el teatro, los Secretarios Seccionales recibirán instrucciones del Secretario General.

4.º Los Secretarios seccionales son: 1.º don Juan Pradenas, 2.º don Juan Pradenas, 3.º don Juan Pradenas, 4.º don Juan Pradenas, 5.º don Juan Pradenas, 6.º don Juan Pradenas, 7.º don Juan Pradenas, 8.º don Juan Pradenas, 9.º don Juan Pradenas, 10.º don Juan Pradenas, 11.º don Juan Pradenas, 12.º don Juan Pradenas, 13.º don Juan Pradenas, 14.º don Juan Pradenas, 15.º don Juan Pradenas, 16.º don Juan Pradenas, 17.º don Juan Pradenas, 18.º don Juan Pradenas, 19.º don Juan Pradenas, 20.º don Juan Pradenas, 21.º don Juan Pradenas, 22.º don Juan Pradenas, 23.º don Juan Pradenas, 24.º don Juan Pradenas, 25.º don Juan Pradenas, 26.º don Juan Pradenas, 27.º don Juan Pradenas, 28.º don Juan Pradenas, 29.º don Juan Pradenas, 30.º don Juan Pradenas, 31.º don Juan Pradenas, 32.º don Juan Pradenas, 33.º don Juan Pradenas, 34.º don Juan Pradenas, 35.º don Juan Pradenas, 36.º don Juan Pradenas, 37.º don Juan Pradenas, 38.º don Juan Pradenas, 39.º don Juan Pradenas, 40.º don Juan Pradenas, 41.º don Juan Pradenas, 42.º don Juan Pradenas, 43.º don Juan Pradenas, 44.º don Juan Pradenas, 45.º don Juan Pradenas, 46.º don Juan Pradenas, 47.º don Juan Pradenas, 48.º don Juan Pradenas, 49.º don Juan Pradenas, 50.º don Juan Pradenas, 51.º don Juan Pradenas, 52.º don Juan Pradenas, 53.º don Juan Pradenas, 54.º don Juan Pradenas, 55.º don Juan Pradenas, 56.º don Juan Pradenas, 57.º don Juan Pradenas, 58.º don Juan Pradenas, 59.º don Juan Pradenas, 60.º don Juan Pradenas, 61.º don Juan Pradenas, 62.º don Juan Pradenas, 63.º don Juan Pradenas, 64.º don Juan Pradenas, 65.º don Juan Pradenas, 66.º don Juan Pradenas, 67.º don Juan Pradenas, 68.º don Juan Pradenas, 69.º don Juan Pradenas, 70.º don Juan Pradenas, 71.º don Juan Pradenas, 72.º don Juan Pradenas, 73.º don Juan Pradenas, 74.º don Juan Pradenas, 75.º don Juan Pradenas, 76.º don Juan Pradenas, 77.º don Juan Pradenas, 78.º don Juan Pradenas, 79.º don Juan Pradenas, 80.º don Juan Pradenas, 81.º don Juan Pradenas, 82.º don Juan Pradenas, 83.º don Juan Pradenas, 84.º don Juan Pradenas, 85.º don Juan Pradenas, 86.º don Juan Pradenas, 87.º don Juan Pradenas, 88.º don Juan Pradenas, 89.º don Juan Pradenas, 90.º don Juan Pradenas, 91.º don Juan Pradenas, 92.º don Juan Pradenas, 93.º don Juan Pradenas, 94.º don Juan Pradenas, 95.º don Juan Pradenas, 96.º don Juan Pradenas, 97.º don Juan Pradenas, 98.º don Juan Pradenas, 99.º don Juan Pradenas, 100.º don Juan Pradenas.

COMIDA DE CONFRATERNIDAD AL DIRIGENTE REGIONAL DANIEL ESPINOZA LEIVA.

Se citó a la concentración a las 18.30 horas, los militantes de la Séptima Comuna del P. S. T. ofrecerán una comida de confraternidad a los señores Fidel Estay y Carlos A. Cifuentes, debiendo agregarse en Curicó don Salvador García, director de la FIER por Rubén.

Muy probable que el señor Cifuentes siga a la ciudad de Concepción.

CENTRO “LA VANGUARDIA”.— Habiendo asuntos de importancia que tratar, citó hoy a las 10 horas un Excmo. Sr. 1937.

CONCENTRACION DEL SECTOR TRABAJADORES.— Se pone en conocimiento de las Agrupaciones del Sr. Distrito, que el próximo domingo, se efectuará en la Comuna de las Condes, la concentración de los militantes del Sr. Distrito. Debiendo las agrupaciones enviar sus respectivos delegados.

PARTIDO SOCIALISTA DE TRABAJADORES.— El Departamento Regional de la juventud de Chile, a través de sus militantes y simpatizantes juveniles, a un amplio a verificación el sábado 18, en A. Prat 273, a las 18 horas.

El objetivo de este llamado es “estudiar un plan de acción de la juventud con respecto a la ley 6.020, que se le dará a efecto, el Partido, en la semana próxima.”

Señalan se tomarán algunos acuerdos relacionados con el acto que las fuerzas democráticas llevarán a cabo el día de mañana, a las 17 horas, en el Teatro Caupulicán.

AYER se reunió el Comité Organizador de las Jornadas Antifascistas, con el objeto de considerar el material de la “Población Valenciana”, con este trascendental turno democrático, que ha logrado reunir a los sectores proletarios de nuestra capital y de provincias.

Se trató en primer lugar, una emergencia hecha por el diputado representante señor Raúl Domínguez, en el sentido de que una nueva fecha para la concentración de clausura de las Jornadas Antifascistas, se reservó para el día 27, que los últimos acontecimientos han creado en su patria, le sea imposible trasladarse al día 27, por lo que se acordó, en la concentración del Teatro Caupulicán, a las 18 horas, que se efectuará una reunión de urgencia, para que se realicen en el día de hoy.

2.º Se declara obligatoria la asistencia de todos los militantes de la izquierda, a todos los militantes de la izquierda.

El señor CARDENAS.— ¿Que no hay un señor de vigésimo, señor presidente?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).—

23.— ALUSION PERSONAL A UN SEÑOR DIPUTADO.

El señor GAETE.— Pido la palabra, señor presidente, para referirme a una publicación hecha por un diario de la mañana de hoy, en que se alude a mi persona atribuyéndome algunas expresiones y tergiversando conceptos emitidos por mí.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gaete.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CARDENAS.— ¿Que no hay un señor de vigésimo, señor presidente?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).—

23.— ALUSION PERSONAL A UN SEÑOR DIPUTADO.

El señor GAETE.— Pido la palabra, señor presidente, para referirme a una publicación hecha por un diario de la mañana de hoy, en que se alude a mi persona atribuyéndome algunas expresiones y tergiversando conceptos emitidos por mí.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gaete.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CARDENAS.— ¿Que no hay un señor de vigésimo, señor presidente?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).—

23.— ALUSION PERSONAL A UN SEÑOR DIPUTADO.

El señor GAETE.— Pido la palabra, señor presidente, para referirme a una publicación hecha por un diario de la mañana de hoy, en que se alude a mi persona atribuyéndome algunas expresiones y tergiversando conceptos emitidos por mí.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gaete.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CARDENAS.— ¿Que no hay un señor de vigésimo, señor presidente?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).—

23.— ALUSION PERSONAL A UN SEÑOR DIPUTADO.

El señor GAETE.— Pido la palabra, señor presidente, para referirme a una publicación hecha por un diario de la mañana de hoy, en que se alude a mi persona atribuyéndome algunas expresiones y tergiversando conceptos emitidos por mí.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gaete.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CARDENAS.— ¿Que no hay un señor de vigésimo, señor presidente?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).—

23.— ALUSION PERSONAL A UN SEÑOR DIPUTADO.

El señor GAETE.— Pido la palabra, señor presidente, para referirme a una publicación hecha por un diario de la mañana de hoy, en que se alude a mi persona atribuyéndome algunas expresiones y tergiversando conceptos emitidos por mí.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gaete.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CARDENAS.— ¿Que no hay un señor de vigésimo, señor presidente?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).—

23.— ALUSION PERSONAL A UN SEÑOR DIPUTADO.

El señor GAETE.— Pido la palabra, señor presidente, para referirme a una publicación hecha por un diario de la mañana de hoy, en que se alude a mi persona atribuyéndome algunas expresiones y tergiversando conceptos emitidos por mí.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gaete.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CARDENAS.— ¿Que no hay un señor de vigésimo, señor presidente?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).—

23.— ALUSION PERSONAL A UN SEÑOR DIPUTADO.

El señor GAETE.— Pido la palabra, señor presidente, para referirme a una publicación hecha por un diario de la mañana de hoy, en que se alude a mi persona atribuyéndome algunas expresiones y tergiversando conceptos emitidos por mí.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gaete.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CARDENAS.— ¿Que no hay un señor de vigésimo, señor presidente?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).—

23.— ALUSION PERSONAL A UN SEÑOR DIPUTADO.

El señor GAETE.— Pido la palabra, señor presidente, para referirme a una publicación hecha por un diario de la mañana de hoy, en que se alude a mi persona atribuyéndome algunas expresiones y tergiversando conceptos emitidos por mí.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gaete.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CARDENAS.— ¿Que no hay un señor de vigésimo, señor presidente?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).—

23.— ALUSION PERSONAL A UN SEÑOR DIPUTADO.

El señor GAETE.— Pido la palabra, señor presidente, para referirme a una publicación hecha por un diario de la mañana de hoy, en que se alude a mi persona atribuyéndome algunas expresiones y tergiversando conceptos emitidos por mí.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gaete.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CARDENAS.— ¿Que no hay un señor de vigésimo, señor presidente?

FRENTE AL ENTUSIASTA TEAM DEL GREEN CROSS JUGARA HOY EL SANTIAGO MORNING

ESTE ENCUENTRO OFICIAL TENDRA LUGAR EN EL ESTADIO DE CARABINEROS

De los partidos fijados para mañana sobresale el de Audax Italiano con Magallanes.

Por la sexta fecha de la competencia de fútbol profesional jugarán esta tarde en el Estadio de Carabineros, los cuadros superiores del Santiago Morning y Green Cross.

Es evidente que las mejores perspectivas para alcanzar el triunfo pertenecen al equipo que capitanea Nocetti, en atención a la sobresaliente campaña que ha realizado últimamente y que le ha significado una excelente posición en el cómputo. Respecto al Green Cross, debemos destacar que se trata de un cuadro poderoso por sus integrantes. Sabemos que para este compromiso se ha entrenado metódica-

tendrán por contendere al Santiago Morning, en el Estadio Militar, tratando de mejorar su reciente campaña, no obstante que su entrenador ha reforzado considerablemente sus líneas, con el fin de conseguir idéntico objetivo.

MATCHES OFICIALES CUMPLIRAN LOS TEAMS INFANTILES DE LA "U"

Los conjuntos infantiles y de divisiones menores del Club Deportivo Universidad de Chile, cumplirán mañana compromisos oficiales por la competencia de la Sección Cadetes de la Asociación Central de Fútbol.

En la misma cancha de la Avenida Balmaceda se medirán a las 10.30 horas, la Universidad Católica con la Unión Española. Dado el juego rápido y entusiasta que practican estos elencos, se presume que brindarán una atrayente exhibición.

La Universidad de Chile, otro de los teams que han conquistado últimamente, alterará en el Balmatín, en el Estadio Nacional.

Y finalmente Colo Colo, que

ACTOS DEPORTIVOS DEL CLUB "CANEMPU"

Con motivo del 17.º aniversario de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, el club Canempu, de esa misma institución, ha organizado un festival deportivo que se llevará a efecto mañana en los campos de El Llano.

La reunión consta de matches de basketball y football, en los cuales intervendrán los elencos superiores, de la Caja de Santiago y Valparaíso. Aquel en football, actuará frente al Deportivo Juventud Atacama, lance en que se disputará un trofeo donado por la Dirección de la Caja.

Estos actos de mañana hoy a las 15.30 horas, con las simulaciones de ajedrez que hará el campeón señor René Letelier. En seguida, se cumplirán los partidos de ping pong concertados entre elementos locales y porteños.

T U R F

LOS TRABAJOS DE AYER EN AMBOS HIPODROMOS

Club Hípico

Pista de arena

LATIGAZO, montado por G. Sarmiento, pasó 1.400 metros en 1.38.

MARICE, con A. Salazar, pasó 500 metros en 31.25.

FLAMARION, con E. Castillo, pasó al carrerón 800 metros en 66.

PRINCESA TURANDOT, con J. Morales, pasó 700 metros en 46.35.

TIO SAM, con R. Zamudio, pasó 400 metros en 24.25.

IGNALES, con J. Morales, pasó 700 metros en 44.35.

TARTANERA, montada por O. Ulla, pasó 700 metros en 44.35.

CONFADO, con E. Castillo, pasó 800 metros en 53.

TALITAL, con A. Salazar, y Maribel, con E. Castillo, pasaron 500 metros en 31; llegaron iguales.

MIRRE, con O. Ulla, pasó 700 metros en 45.

PURAPEL, con E. Saavedra, pasó 700 metros en 45.25.

BLUE SMOKE, con E. Saavedra, pasó 700 metros en 46.25.

DIABLO LINDO, con J. F. Marchant, pasó 700 metros en 45.25.

PIJESILLO, con E. Castillo, y Marmela, con R. Zamudio, pasaron 800 metros en 53; llegaron iguales.

ADRIATICO, con J. Araya, pasó 800 metros en 53.25.

GRANADERO, con J. Araya, pasó 800 metros en 31.25.

ADELITA, con L. Jara, pasó 700 metros en 47.25.

BIECHA, con G. Sarmiento, pasó 800 metros en 53.

TIPERARY, con J. F. Marchant, pasó mil metros en 1.7.

FRANCY TUK, con J. Araya, pasó 700 metros en 46.

ALMARADA, con G. Sarmiento, pasó mil metros en 1.7.

LAKME, con R. Zamudio, pasó 800 metros en 49.25.

FAMULA, con R. Zamudio, pasó 700 metros en 45.25.

RELATO, con Alf. Miranda, y Maestranza, con R. Zamudio, pasaron 1.200 metros en 1.21.35; ganó Maestranza por tres cuerpos.

SIGNET, con J. Díaz, pasó 800 metros en 52.35.

VENTURE, con J. González, pasó 400 metros en 26.35; repitió en 25.

MIA SOLA, con J. Carrasco, pasó 700 metros en 45.

TEMPERARIO, con E. Saavedra, pasó 800 metros en 52.25.

LEONARDO, con L. Rodríguez, pasó 1.200 metros en 1.21.

CARAMELO, con E. Castillo, pasó 800 metros en 53.

BAVARO, con G. Sarmiento, pasó 500 metros en 33.

CITACIONES

CLUB TRICOLOR LO VIAL. A su jugadores: mañana, a las 9.30 horas, en Magallanes. Mira N.º 713.

CLUB DE RAYUELA POBLACION CHACABUO. A los jugadores de los clubes que intervendrán en el campeonato que ha organizado hoy, a las 19 horas, en la terraza de la Población.

DEPORTIVO CAPULIN. A los integrantes del primer team de football infantil, mañana, a las 8.30 horas, en la cancha Católica Baquedano.

CLUB TRICOLOR LO VIAL. A su jugadores: mañana, a las 9.30 horas, en Magallanes. Mira N.º 713.

CLUB DE RAYUELA POBLACION CHACABUO. A los jugadores de los clubes que intervendrán en el campeonato que ha organizado hoy, a las 19 horas, en la terraza de la Población.

DEPORTIVO CAPULIN. A los integrantes del primer team de football infantil, mañana, a las 8.30 horas, en la cancha Católica Baquedano.

CLUB TRICOLOR LO VIAL. A su jugadores: mañana, a las 9.30 horas, en Magallanes. Mira N.º 713.

CLUB DE RAYUELA POBLACION CHACABUO. A los jugadores de los clubes que intervendrán en el campeonato que ha organizado hoy, a las 19 horas, en la terraza de la Población.

DEPORTIVO CAPULIN. A los integrantes del primer team de football infantil, mañana, a las 8.30 horas, en la cancha Católica Baquedano.

CLUB TRICOLOR LO VIAL. A su jugadores: mañana, a las 9.30 horas, en Magallanes. Mira N.º 713.

CLUB DE RAYUELA POBLACION CHACABUO. A los jugadores de los clubes que intervendrán en el campeonato que ha organizado hoy, a las 19 horas, en la terraza de la Población.

DEPORTIVO CAPULIN. A los integrantes del primer team de football infantil, mañana, a las 8.30 horas, en la cancha Católica Baquedano.

CLUB TRICOLOR LO VIAL. A su jugadores: mañana, a las 9.30 horas, en Magallanes. Mira N.º 713.

CLUB DE RAYUELA POBLACION CHACABUO. A los jugadores de los clubes que intervendrán en el campeonato que ha organizado hoy, a las 19 horas, en la terraza de la Población.

DEPORTIVO CAPULIN. A los integrantes del primer team de football infantil, mañana, a las 8.30 horas, en la cancha Católica Baquedano.

CLUB TRICOLOR LO VIAL. A su jugadores: mañana, a las 9.30 horas, en Magallanes. Mira N.º 713.

CLUB DE RAYUELA POBLACION CHACABUO. A los jugadores de los clubes que intervendrán en el campeonato que ha organizado hoy, a las 19 horas, en la terraza de la Población.

DEPORTIVO CAPULIN. A los integrantes del primer team de football infantil, mañana, a las 8.30 horas, en la cancha Católica Baquedano.

CLUB TRICOLOR LO VIAL. A su jugadores: mañana, a las 9.30 horas, en Magallanes. Mira N.º 713.

CLUB DE RAYUELA POBLACION CHACABUO. A los jugadores de los clubes que intervendrán en el campeonato que ha organizado hoy, a las 19 horas, en la terraza de la Población.

DEPORTIVO CAPULIN. A los integrantes del primer team de football infantil, mañana, a las 8.30 horas, en la cancha Católica Baquedano.

CLUB TRICOLOR LO VIAL. A su jugadores: mañana, a las 9.30 horas, en Magallanes. Mira N.º 713.

CLUB DE RAYUELA POBLACION CHACABUO. A los jugadores de los clubes que intervendrán en el campeonato que ha organizado hoy, a las 19 horas, en la terraza de la Población.

DEPORTIVO CAPULIN. A los integrantes del primer team de football infantil, mañana, a las 8.30 horas, en la cancha Católica Baquedano.

CLUB TRICOLOR LO VIAL. A su jugadores: mañana, a las 9.30 horas, en Magallanes. Mira N.º 713.

CUATRO PARTIDOS DE FOOTBALL SE JUEGAN HOY EN PROVIDENCIA

En las canchas ubicadas en Avenida Cousiño N.º 28, se jugarán esta tarde los partidos oficiales por la competencia de football que organizó el Consejo de Deporte Municipal de Providencia.

El programa consulta los siguientes encuentros:

Cancha N.º 1:

13.45 y 15 horas: segundos y primeros equipos del Club Municipal con Canillitas. Árbitro del match principal, señor Daniel Acuña; director de turno, del club Rodighiero.

Cancha N.º 2:

13.45 y 15 horas: segundos y primeros equipos del Club Corona con Deportivo Bosing Club. Árbitro del match principal, señor Daniel Acuña; director de turno, del club Rodighiero.

Cancha N.º 3:

13.45 y 15 horas: segundos y primeros equipos del Club Corona con Deportivo Bosing Club. Árbitro del match principal, señor Daniel Acuña; director de turno, del club Rodighiero.

Cancha N.º 4:

13.45 y 15 horas: segundos y primeros equipos del Club Corona con Deportivo Bosing Club. Árbitro del match principal, señor Daniel Acuña; director de turno, del club Rodighiero.

Cancha N.º 5:

13.45 y 15 horas: segundos y primeros equipos del Club Corona con Deportivo Bosing Club. Árbitro del match principal, señor Daniel Acuña; director de turno, del club Rodighiero.

Cancha N.º 6:

13.45 y 15 horas: segundos y primeros equipos del Club Corona con Deportivo Bosing Club. Árbitro del match principal, señor Daniel Acuña; director de turno, del club Rodighiero.

Cancha N.º 7:

13.45 y 15 horas: segundos y primeros equipos del Club Corona con Deportivo Bosing Club. Árbitro del match principal, señor Daniel Acuña; director de turno, del club Rodighiero.

Cancha N.º 8:

13.45 y 15 horas: segundos y primeros equipos del Club Corona con Deportivo Bosing Club. Árbitro del match principal, señor Daniel Acuña; director de turno, del club Rodighiero.

Cancha N.º 9:

13.45 y 15 horas: segundos y primeros equipos del Club Corona con Deportivo Bosing Club. Árbitro del match principal, señor Daniel Acuña; director de turno, del club Rodighiero.

Cancha N.º 10:

13.45 y 15 horas: segundos y primeros equipos del Club Corona con Deportivo Bosing Club. Árbitro del match principal, señor Daniel Acuña; director de turno, del club Rodighiero.

Cancha N.º 11:

13.45 y 15 horas: segundos y primeros equipos del Club Corona con Deportivo Bosing Club. Árbitro del match principal, señor Daniel Acuña; director de turno, del club Rodighiero.

Cancha N.º 12:

13.45 y 15 horas: segundos y primeros equipos del Club Corona con Deportivo Bosing Club. Árbitro del match principal, señor Daniel Acuña; director de turno, del club Rodighiero.

Cancha N.º 13:

13.45 y 15 horas: segundos y primeros equipos del Club Corona con Deportivo Bosing Club. Árbitro del match principal, señor Daniel Acuña; director de turno, del club Rodighiero.

Cancha N.º 14:

13.45 y 15 horas: segundos y primeros equipos del Club Corona con Deportivo Bosing Club. Árbitro del match principal, señor Daniel Acuña; director de turno, del club Rodighiero.

Cancha N.º 15:

13.45 y 15 horas: segundos y primeros equipos del Club Corona con Deportivo Bosing Club. Árbitro del match principal, señor Daniel Acuña; director de turno, del club Rodighiero.

Cancha N.º 16:

13.45 y 15 horas: segundos y primeros equipos del Club Corona con Deportivo Bosing Club. Árbitro del match principal, señor Daniel Acuña; director de turno, del club Rodighiero.

Cancha N.º 17:

13.45 y 15 horas: segundos y primeros equipos del Club Corona con Deportivo Bosing Club. Árbitro del match principal, señor Daniel Acuña; director de turno, del club Rodighiero.

HOY SE EFECTUARA LA CLAUSURA DEL CPTO. DE CATCH

EL TITULO DE CAMPEON LO DISPUTARAN "EL HOMBRE MONTAÑA" Y "EL GORILA ESPAÑOL".—SERA UNA LUCHA ENCARNIZADA Y DE ESCENAS ESPECTACULARES

Esta noche en la colchoneta de Catchall se efectuará la última lucha de campeonato en la forma más amplia posible, la Comisión Deportiva ha exigido al árbitro don Enrique, que el combate se desarrolle en la forma más espectacular.

Se disputará en esta reunión el título de campeón entre los formidables "El Hombre Montaña" y "El Gorila Español".

Con el severo propósito de alcanzar un fallo de indiscutible calidad y seriedad deportiva y para evitar el "Campeonato" en la forma más amplia posible, la Comisión Deportiva ha exigido al árbitro don Enrique, que el combate se desarrolle en la forma más espectacular.

Se disputará en esta reunión el título de campeón entre los formidables "El Hombre Montaña" y "El Gorila Español".

Con el severo propósito de alcanzar un fallo de indiscutible calidad y seriedad deportiva y para evitar el "Campeonato" en la forma más amplia posible, la Comisión Deportiva ha exigido al árbitro don Enrique, que el combate se desarrolle en la forma más espectacular.

Se disputará en esta reunión el título de campeón entre los formidables "El Hombre Montaña" y "El Gorila Español".

Con el severo propósito de alcanzar un fallo de indiscutible calidad y seriedad deportiva y para evitar el "Campeonato" en la forma más amplia posible, la Comisión Deportiva ha exigido al árbitro don Enrique, que el combate se desarrolle en la forma más espectacular.

Se disputará en esta reunión el título de campeón entre los formidables "El Hombre Montaña" y "El Gorila Español".

Con el severo propósito de alcanzar un fallo de indiscutible calidad y seriedad deportiva y para evitar el "Campeonato" en la forma más amplia posible, la Comisión Deportiva ha exigido al árbitro don Enrique, que el combate se desarrolle en la forma más espectacular.

Se disputará en esta reunión el título de campeón entre los formidables "El Hombre Montaña" y "El Gorila Español".

Con el severo propósito de alcanzar un fallo de indiscutible calidad y seriedad deportiva y para evitar el "Campeonato" en la forma más amplia posible, la Comisión Deportiva ha exigido al árbitro don Enrique, que el combate se desarrolle en la forma más espectacular.

Se disputará en esta reunión el título de campeón entre los formidables "El Hombre Montaña" y "El Gorila Español".

Con el severo propósito de alcanzar un fallo de indiscutible calidad y seriedad deportiva y para evitar el "Campeonato" en la forma más amplia posible, la Comisión Deportiva ha exigido al árbitro don Enrique, que el combate se desarrolle en la forma más espectacular.

Se disputará en esta reunión el título de campeón entre los formidables "El Hombre Montaña" y "El Gorila Español".

Con el severo propósito de alcanzar un fallo de indiscutible calidad y seriedad deportiva y para evitar el "Campeonato" en la forma más amplia posible, la Comisión Deportiva ha exigido al árbitro don Enrique, que el combate se desarrolle en la forma más espectacular.

Se disputará en esta reunión el título de campeón entre los formidables "El Hombre Montaña" y "El Gorila Español".

Con el severo propósito de alcanzar un fallo de indiscutible calidad y seriedad deportiva y para evitar el "Campeonato" en la forma más amplia posible, la Comisión Deportiva ha exigido al árbitro don Enrique, que el combate se desarrolle en la forma más espectacular.

Se disputará en esta reunión el título de campeón entre los formidables "El Hombre Montaña" y "El Gorila Español".

CRONISTAS DEPORTIVOS DE DUELO

En la madrugada de ayer falleció en Buenos Aires, el periodista señor Víctor Palma, que prestaba sus servicios en la Unidad Presidencial de la ciudad. El señor Palma era hermano de nuestro colega "La Hora", señor Ocaña, y de Ramón Palma, que colabora en esta sección hace algunos años atrás.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

En conocimiento del fallecimiento, se reunió extraordinariamente el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos y acordó hacerse representar en los funerales del señor Palma, los que se efectuarán hoy, en el Círculo de Cronistas Deportivos de Argentina, y al regidor señor Juan Urquía, que se halla circunstancialmente en Buenos Aires.

Dos conjuntos que se mantienen invictos alte man en la Serie B.

Cunaco y Agua Potable, en un match oficial

DESTACA EN EL "FIXTURE" FIJADO PARA HOY POR LA LIGA INTER-COMERCIAL

De interés es el programa confeccionado por la Liga Inter-Comercial de Football, que "Andrá" hoy y mañana en 7 canchas.

En el "fixture" destaca el encuentro entre Maestranza Agua Potable y Cunaco que en lo que va corrido de esta competencia han demostrado grandes condiciones y cuya equiparidad de fuerzas hace presumir que el partido será duramente disputado.

El programa completo es el siguiente:

Cancha Mir: Series B y A: Davis con Solimá.

Suárez-Mujica: Series B y A: Maestranza Agua Potable con Cunaco.

Valdivieso 1: Series B y A: Saavedra Benard con Lamifón.

Valdivieso 2: Series B y A: Gra y Cia. con Molino San Cristóbal.

Cancha Rural Series B y A: Shell Mex con Katz Johnson.

Zambrano 1: Series B y A: Empleados Tranviarios con E. G. Estadio Militar, domingo, Series B y A: Traumatológico con Copce.

El Deportivo Mir, cooperando en la celebración del aniversario del Deportivo Los Galitos, enfrentará esta tarde, en un partido amistoso, con dos equipos en la cancha Arrieta-Guindos, al Deportivo Los Galitos, en disputa de una copa los primeros equipos, y un juego de medallas los segundos.

El Deportivo Mir, cooperando en la celebración del aniversario del Deportivo Los Galitos, enfrentará esta tarde, en un partido amistoso, con dos equipos en la cancha Arrieta-Guindos, al Deportivo Los Galitos, en disputa de una copa los primeros equipos, y un juego de medallas los segundos.

El Deportivo Mir, cooperando en la celebración del aniversario del Deportivo Los Galitos, enfrentará esta tarde, en un partido amistoso, con dos equipos en la cancha Arrieta-Guindos, al Deportivo Los Galitos, en disputa de una copa los primeros equipos, y un juego de medallas los segundos.

El Deportivo Mir, cooperando en la celebración del aniversario del Deportivo Los Galitos, enfrentará esta tarde, en un partido amistoso, con dos equipos en la cancha Arrieta-Guindos,

ESPECTACULO CALIDO Y TROPICAL, HOY EN EL «BALMACEDA» ADECUADO Y CONVENIENTE A LA ESTACION INVERNAL

Hoy a las 5 y a las 8, la Cía. de Revistas Cómicas del Balmaceda estrena la nueva revista nudista con la Venus de Oro y Miss Helen en "El Vestido de la Mujer Desnuda". — Hoy debut del Cantor del Caribe, Víctor Loyola y los Reyes Callejeros del Swing. Los Tres Chiflados Chilenos, 16 bailarinas, la gran gitana Dorita de Córdova y los argentinos Harold Serra. — Hoy en cine además, "De Mujer a Mujer", con Joan Crawford-Robert Taylor, y "El Novio de las Muchachas" por Tito Lusiardo

Hoy como ayer los tiempos son de lucha. Vale decir, que teatro se le duerme se lo lleva la corriente.

Pero debemos hacer una elogiada excepción del gran teatro chileno "Condor", el BALMACEDA que desde hace siete años consecutivos, sin subvención ni ayuda fiscal de ninguna especie, es el principal y constante animador de nuestras actividades escénicas, ofreciendo siempre un espectáculo variado, interesante y económicamente al alcance de todos los bolsillos.

Por eso el BALMACEDA justamente se le denomina "La casa de todos" y algunos entusiastas dicen que es "La casa donde tanto se ríe y se ven las artistas de mayores encantos y sugerentes físicas".

Cada sábado, como un tremendo "catcher" el Balmaceda



La capital, tienen fe y confianza en lo que anuncia y en lo que les promete y cumple.

Hoy a las cinco de la tarde en vermouth y a las ocho en nocturno, el cine Western Electric del Balmaceda exhibe la primera película Metro Goldwyn Mayer 1942 de su gran contrato exclusivo para la presente temporada, DE MUJER A MUJER, por Greer Garson, Joan Crawford y Robert Taylor; además, el atleta Roldán en la cuarta serial siguiente de "La Ciudad Submarina" y el cómic argentino de doble ancho, Tito Lusiardo en EL NOVIÓ DE LAS MUCHACHAS, lo más nuevo y mejorado del cine argentino.



se cuadra con un enorme y valiosísimo espectáculo con el propósito de "Flanchar" al público, vale decir, con el objeto de obtener un exitazo de punta a punta.

Y los esfuerzos de la Empresa Chilena Condor del democrático y auténticamente nacional "Balmaceda" son coronados por el éxito, porque el público y las familias de todos los sectores de

to Johnny San Brown y los Reyes Callejeros del Swing.

Todos estos artistas actúan hoy en el Balmaceda en la reaparición de la Compañía de Revistas Cómicas Condor, estrenando la nueva revista nudista y satírica de Amadeo González titulada "EL VESTIDO DE LA MUJER DESNUDA" y que se recomienda solamente para mayores.

Con dicha revista, hoy debutan Miss Helen y la gitana Dorita de Córdova, traídas expresamente de Argentina y también el famoso cantor del Caribe, el tenor cubano Víctor Loyola, intérprete de boleros, pasillos y canciones centroamericanas. Los precios de hoy son a \$ 6.00 plateas; a \$ 3.40 balcón, un peso veinte las galerías.

Mañana Domingo en vermouth y noche y el próximo Lunes habrá otras representaciones de la



revista EL VESTIDO DE LA MUJER DESNUDA, que también tienen la animación musical de los REYES CALLEJEROS DEL SWING con el supermenor cantor del Cerro San Cristóbal, cuatro simpáticos verdos, que han logrado echarse al bolsillo el ritmo norteamericano del swing y gustan a rabiar.

T. MIRAFLORES

CIA. NAC. de COMEDIAS
JUAN CARLOS

HOY

6 y 930

CROHAR

Las VACACIONES de la MUERTE

Estreno absoluto de esta farsa trágica.
La obra que sobrepasará el positivo éxito de

«El Cadáver Viviente»

LA MUERTE AMA...
Y ES AMADA

FANTASIA — ILUSION — QUIMERA

TEATRO MUNICIPAL

A PEDIDO GENERAL!!! Mañana DOMINGO 6 P. M. Función de despedida: Ciclo "LIRICO"

EXITO TRIUNFAL DE LA GRAN SOPRANO CHILENA

RAYEN QUITRAL

EN LA OPERA DE G. DONIZETTI:

LUCIA DE LAMMERMOOR

RAYEN QUITRAL — ANTONIO CARRION
VALDIVIESO — CHARLES — STUPARICH

ORQUESTA SINFONICA DE CHILE
SINDICATO CORAL LIRICO

MAESTRO DIRECTOR:
ROBERTO PUELMA

LOCALIDADES EN VENTA BOLETERIA: FONO 31407

En la Hostería del Laurel

La Hostería del Laurel, ha conquistado a lo más selecto del público de Santiago.

Los asistentes a las reuniones sociales de la Hostería, tanto a la hora del té, como durante el aperitivo de la tarde y después en la comida, celebran las variadas y simpáticas y calidad del Trío Moreno, Thelma la maravillosa y su "perlenaire" y profeta Williams la cancionista Ligia Ladrón, con sus aplaudidas interpretaciones del "folklore" americano; Pepita Romeu, el gracioso cómico argentino; el Cuarteto Flon, en sus selectas ejecuciones musicales, y por último el gaucón Remelo.

En el Patio Andaluz

Hace dos años, Blanca Negri llegó a Santiago con una colección de números entre los cuales sobresalían dos ceraciones que inmediatamente se apropiaron del entusiasmo del público: "Mi tesoro" y "El frac de papá" novedosa interpretación de esos dos cuplés. Verole a la artista que hay en Blanca Negri.

Ahora, en el escenario del Patio Andaluz, está dando a conocer una serie de números nuevos, que pueden competir, por la brillantez de su interpretación, con sus mejores creaciones. Junto con Blanca Negri, en el Patio Andaluz, actúan Anita González, Sara Guash y el maestro Lacassia.

Variedades en el Tap Room Ritz

Hoy a la hora del té, y a la medianoche se presentan en el escenario del Tap Room Ritz, la hermosa Bailarina gitana Dorita de Córdova; Miss Helen Taylor, bailarina acrobática norteamericana, la Elita de Santiago, los concertistas poetas Terz Schaff y la soprano nacional Oquilda Núñez.

Hoy, además, actúan las dos orquestas, jazz y tango, con sus respectivos cantores, Jack Brown, inglés y Eren Capdevilla, intérprete de tangos y canciones tropicales.

ELIZABETH BERGNER REEDITA SUS EXITOS EUROPEOS EN "PARIS LLAMA"



Elizabeth Bergner y Randolph Scott son los intérpretes del film del París ocupado realizado en los Estudios Universal y que obedece al sugestivo título "PARIS LLAMA". — Esta admirable producción va desde el Martes venidero al Teatro Continental

COMPANIA TEATRO DEL AIRE DEBUTA MAÑANA EN RADIO "LA AMERICANA"

Mañana a las 21 horas, debutará por los micrófonos de radio La Americana, un nuevo conjunto de radio-teatro integrado por los más destacados actores radiales de esta capital, y que encabeza la primera actriz Ana María Tagle y el primer actor Carlos Justinián y Vicente Blumey.

La Compañía Teatro del Aire, que actuará bajo la dirección de Carlos Justinián, presentará semanalmente las más destacadas obras de autores modernos, entre las cuales figuran varias de autores nacionales.

LA MAESTRITA de los OBREROS

Un canto al trabajo.
Un homenaje a la abnegación de la maestra.

LUNES NOCHE PREMIERE EXTRAORDINARIA
MARTES ESTRENO

TEATRO SANTIAGO

REAL SANTIAGO

Matinée a las 2.45
Tarde 8.30 Noche 9.15

La producción Paramount: A N E L D F MEDIANOCHE (Mayores 15 años)

por Martha O'Driscoll y Preston Foster

Dibujos descriptivos y noticiario

Matinée tarde y noche (Mayores)

Penúltimas exhibiciones de la película argentina: PAJAROS SIN NIDO

Complemento: Gauchos del norte; Sinopsis y Noticiario Paramount.

Lunes vermouth: Beneficio Parroquia San Gerardo.

VICTORIA

"EL TEATRO QUE LO ESPERA A TODA HORA"

ESPECTACULO COMPLETO DE DOS HORAS DE DURACION DESDE LA 1 PM HASTA LAS 11 PM

PRECIOS PERMANENTES: PLATEA BAJA \$ 6. PLATEA ALTA \$ 4.

HORAS QUE COMIENZA EL ESPECTACULO 1-3-5-7-9 PM

LA ULTIMA PRODUCCION DE MICHELLE MORGAN Y JEAN GABIN, en

ALMAS GEMELAS

(SOLO MAYORES, NO RECOMENDABLE)

LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY IN LOS MEJORES TEATROS

CENTRAL * SANTA LUCIA

2.45 - 5.30 - 9.15 P. M.	2.45 - 5.30 - 9.15 P. M.
Charles Laughton	PEPE ARIAS
en su creación suprema	CHISTOSISIMO EN
EL JOROBADO DE NOTRE DAME	EL PROFESOR CERO
(Sólo para mayores)	(Sólo para mayores)

CONTINENTAL * CERVANTES

2.45 - 5.30 - 9.15 P. M.	2.45 - 5.30 - 9.15 P. M.
PEPE ARIAS	PEPE ARIAS
CHISTOSISIMO EN	CHISTOSISIMO EN
EL PROFESOR CERO	EL PROFESOR CERO
(Mayores y menores)	(Mayores y menores)

ORIENTE * ALCAZAR

5.30 P. M. 9 P. M.	5.30 P. M. 9 P. M.
EL JOROBADO DE NOTRE DAME	EL PROFESOR CERO
por Charles Laughton y COLEGIAS MUSICALES	por PEPE ARIAS y COLEGIAS MUSICALES
(Sólo para mayores)	(Mayores y menores)

ALAMEDA * PORTUGAL

4.30 P. M. 8.30 P. M.	4.30 P. M. 8.30 P. M.
Colossal Programa Triple CITAS EN LA NOCHE	Colossal Programa Triple CITAS EN LA NOCHE
La chistosisima comedia NOVIOS PARA LAS MUCHACHAS	La emocionante cinta UN BANDOLERO FAMOSO y la función de EL REY DE LAS NUBES
(Sólo para mayores)	(Sólo para mayores)

IMPERIO ESTADO 239 AGUSTINAS 847 332627

LEGUIA - CORDOBA

5.45 P. M. 9.30 P. M.	5.45 P. M. 9.30 P. M.
¡SÍGUE!	¡SÍGUE!
La chistosisima comedia de Tristán Bernard:	La chistosisima comedia de Tristán Bernard:
PETIT CAFE	PETIT CAFE
(Entradas numeradas en venta)	(Entradas numeradas en venta)

GUÍA DEL ESPECTADOR .. TEATROS, CINES Y VARIEDADES

TEATROS

BALMACEDA. — Artesano N.º 841. — Teléfono N.º 88768. — Vermouth y noche: Compañía de Revistas Cómicas: El vestido de la mujer desnuda. Cine: De mujer a mujer. Novios para las muchachas y La ciudad submarina.

IMPERIO. — Estado 239. — Teléfono número 80130. — Compañía Leguía-Córdoba. — Vermouth y noche: Petit Café.

MIRAFLORES. — Miraflores N.º 378. — Teléfono 66989. — Compañía Nacional de Comedias Juan Carlos Croharet. — Vermouth y noche: Las vacaciones de la muerte.

MUNICIPAL. — Agustinas esq. S. Antonio. — Tel. 84407. — Beneficio del Bando de Piedad.

CINES

ALAMEDA. — Delicias 2987. — Teléfono número 91154. — Vermouth y noche: Citas en la noche. Novios para las muchachas y El rey de las nubes, I. A.

AVDA. MATTA. — Av. Matta 618. — Teléfono N.º 55458. — Vermouth y noche: El avaro y Bola de fuego.

ALCAZAR. — Brasil número 373. — Teléfono N.º 80122. — Vermouth y noche: El profesor Cero y Colegias musicales.

AMERICA. — Plaza Bogotá. — Teléfono N.º 52443. — Vermouth y noche: Novios para las muchachas. El fantasma del convento y 4 a la luz de la selva.

ANDES. — Avda. Irarrázaval 435. — Teléfono N.º 43816. — Vermouth y noche: Viejo verde y Los rehenes.

APOLLO. — Victoria número 743. — Teléfono N.º 5146. — Vermouth y noche: Todo por un beso. Besos brujos e Imperio submarino.

ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 83425. — Vermouth y noche: Citas en la noche y La ranchería del Carmen.

BRASIL. — Plaza Brasil. — Teléfono número 80906. — Vermouth y noche: Bola de fuego y La malquerida.

BUENOS AIRES. — San Pablo 224. — Teléfono 88766. — Vermouth y noche: Conoció a esa mujer y El lobo humano.

BIANCO ENCALADA. — Bco. Encalada 28. — Teléfono 91787. — Vermouth y noche: La ranchería del Carmen y Citas en la noche.

BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono 65050. — Matinée, vermouth y noche: De la obscuridad Viejo verde y noticiario chileno N.º 52.

CAPITOL. — Independencia 224. — Teléfono N.º 89581. — Cine rotativo: Caprichosa y millonaria. Melodías de América. Escolares descarriados y Buenos Aires, descriptiva.

CARRERA. — Delicias N.º 2151. — Teléfono N.º 88665. — Matinée 2, vermouth 5.30 y noche 9: De la obscuridad, Viejo verde y Noticiario chileno número 52.

CLUB DE SEÑORAS. — Montañas 743. — Teléfono 33550. — Vermouth y noche: Loquibambas y Citas en la noche.

COMEDIA

Huérfanos y Morandé Fono 87630

FUNCIONES ROTATIVAS DE 11 A 23 HORAS

UFA presenta:

LA CAMPAÑA DEL ESTE

El film más grande de todos los tiempos

Y AGREGADOS

CERVANTES. — Matías Cousiño 134. — Teléfono 89615. — Matinée, vermouth y noche: El profesor Cero.

CONTINENTAL. — Plaza Bulnes 41. — Teléfono 81525. — Matinée, vermouth y noche: El profesor Cero.

CENTRAL. — Huérfanos N.º 930. — Teléfono N.º 32960. —

ESPERALDA. — San Diego 1035. — Teléfono N.º 52153. — Vermouth y noche: Loquibambas. El avaro y Despojadores del mar, fin.

COLON. — San Pablo esq. Malpú. — Teléfono 80336. — Vermouth y noche: Los rehenes. La mina misteriosa y La El rey de las nubes.

CHILE. — Recoleta número 2104. — Teléfono N.º 60728. — Vermouth y noche: La malquerida. El látigo acusador y Gerra de hierro, 5a.

COUSINO. — San Ignacio N.º 1249. — Teléfono N.º 50687. — Vermouth y noche: Todo por un beso y Melodías de América.

DELICIAS. — Avenida Bernardo O'Higgins esq. S. Alfonso. Rotativo de 13.30 a 23 horas. — Melodías de América. Imperio submarino. actualidades mundiales, dibujos animados y gran fin de fiesta por Hella Grandón y su conjunto de variedades radiales.

DIECIOCHO. — Dieciocho N.º 14. — Teléfono N.º 83778. — Vermouth y noche: Citas en la noche. Loquibambas y Despojadores del mar, 6a.

DIEZ DE JULIO. — 10 de Julio N.º 319. — Teléfono 80836. — Cine rotativo: Melodías de América, 3a de Imperio submarino, noticiario inglés y La marcha del tiempo.

EXCELSIOR. — Independencia 1070. — Tel. N.º 64631. — Vermouth y noche: Aventura tropical e Imperio submarino.

FRANKLIN. — San Diego N.º 2117. — Teléfono N.º 50784. — Vermouth y noche: Citas en la noche y Gallardo aventurero.

HOLLYWOOD. — Av. Irarrázaval 2900. — Teléfono 42380. — Vermouth y noche: Los rehenes y Citas en la noche.

IDEA, CINEMA. — Mapocho 4117. — Teléfono N.º 92183. — Vermouth y noche: Novios para las muchachas y El lobo humano.

IMPERIAL. — San Diego N.º 1344. — Teléfono N.º 51112. — Vermouth y noche: La rubia de Singapur. Muéstreme la espalda y Despojadores del mar.

INDEPENDENCIA. — Independencia 373. — Teléfono 62702. — Vermouth y noche: Citas en la noche. Loquibambas y Despojadores del mar, 6a.

ITALIA. — Av. Bilbao esquina Av. Italia. — Teléfono 41833. — Vermouth y noche: Citas en la noche. Gallardo aventurero y Despojadores del mar, 5a.

IRIS. — Castro N.º 130. — Teléfono número 80336. — Matinée, vermouth y noche: Las muchachas y La Venus de Oro.

METRO. — Bandera con Unión Central. — Fono 83361. — Matinée, vermouth y noche: La mujer del año.

MINERVA. — Chacabuco 778. — Teléfono número 91484. — Cine rotativo: La Venus de Oro. El fantasma del convento, noticiario chileno y Arquero verde.

MANUEL RODRIGUEZ. — Plaza M. Rodríguez. Tel. 66950. — Vermouth y noche: El avaro y Loquibambas.

MONUMENTAL. — Av. Bdo. O'Higgins 2948. — Fono 81555. — Vermouth y noche: Volando a Río. El avaro y Despojadores del mar, 4a.

NOVEDADES. — Gral. Kornier esq. Av. Portales. — Tel. 90290. — Vermouth y noche: Melodías de América y El lobo humano.

FUSOA. — Irarrázaval N.º 2708. — Teléfono N.º 43132. — Vermouth y noche: El avaro y El mozo N.º 13.

O'HIGGINS. — San Pablo esquina Cumming. — Tel. 6929. — Vermouth y noche: La ranchería del Carmen. El avaro y Despojadores del mar, 1a.

ORIENTE. — Providencia esq. P. de Valdivia. — Tel. 41345. — Vermouth y noche: El jorobado de Notre Dame y Colegias musicales.

PRINCIPAL. — Ahumada N.º 162. — Teléfono N.º 83372. — Cine rotativo. Entrada permanente de 11 a 23 horas. — Hoy, a las 16 horas, cambio de programa: Comedia cómica por León Errol. Dificultades mayores; noticiario Paramount e inglés; dibujo de Popeye.

PROVIDENCIA. — M. Monti N.º 62. — Teléfono N.º 46073. — Vermouth y noche: La malquerida y Todo por un beso.

PRINCESA. — Recoleta N.º 243. — Teléfono N.º 83205. — Vermouth y noche: Bola de fuego y De mujer a mujer.

REAL. — Compañía N.º 1040. — Teléfono número 65555. — Matinée, vermouth y noche: Ángel de medianoche.

RECOLETA. — Recoleta N.º 597. — Teléfono N.º 63874. — Vermouth y noche: La ranchería del Carmen y Loquibambas.

REPUBLICA. — Av. República 239. — Teléfono 93613. — Vermouth y noche: Novios para las muchachas y Los rehenes.

RADIO CITY. — Tel. 66421. — Cine rotativo: La Princesa Ta-

rakanova y Vals Brillante, de Chopin.

RIALTO. — Pedro de Valdivia 3346. — Teléfono N.º 41667. — Vermouth y noche: De mujer a mujer y Novios para las muchachas.

SANTIAGO. — Merced N.º 839. — Teléfono N.º 66444. — Matinée, vermouth y noche: Pajaros sin nido.

SPLENDID. — Huérfanos N.º 1048. — Teléfono N.º 88615. — Rotativo Miami. Entrada permanente de 11 a 23 horas. — Las minas del rey Salomón y agregados.

SAN MIGUEL. — Avda. Central 1202. — Teléfono 53375. — Vermouth y noche: Ángel de trapo. La garra de hierro y La vuelta al mundo.

SELECTA. — Chacabuco N.º 1178. — Teléfono N.º 61557. — Vermouth y noche: Novios para las muchachas. El valle del sol. Detective a pesar suyo y 3a de Los despojadores del mar.

VALENCIA. — Plaza Chacabuco. — Teléfono N.º 61557. — Vermouth y noche: El valle del sol. Detective a pesar suyo y 3a de Los despojadores del mar.

VICTORIA. — Huérfanos esq. San Antonio. — Tel. 80198. — Rotativo. Entrada permanente de 11 a 23 horas: Almas gemelas.

